



**Ágnes-Mária  
ORBÁN –** Pagina 14  
**Premiul III la  
Concursul  
UZPR - 2015**

## **Meta Reisch-Bootsch și Horst Göbbel, aleși pentru a reprezenta interesele celor proveniți din România**



Pagina 5



### **DIN SUMAR**

România văzută prin ochii unei  
jurnaliste din Germania

Pagina 3

Campania Asociației DACIA  
e.V. împotriva traficului de  
persoane poate începe!

Pagina 5

Votul prin corespondență -  
Întâlnire la Ambasada  
României din Viena

Pagina 12

Adrian Melicovici,  
triplu salt spre  
inima Europei

Pagina 15

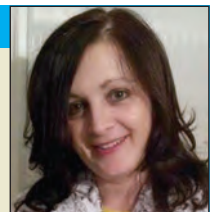
Monedă din aur, din  
Munții Orăștiei,  
recuperată din Olanda

Pagina 17

### **BREF**

de Ionela van Rees- Zota

## **Stimați cititori, stimați abonați,**



Ne cerem scuze pentru întârzierea apariției acestui număr, dar sunt sigură că a meritat așteptarea, mai ales datorită informațiilor vaste pe care vi le punem la dispoziție.

Datorită faptului că pe data de 13 Martie a.c. au fost alegerile pentru Consiliul de Integrare din orașul Nürnberg, luna aceasta am trimis ziarul la tipografie în ziua de 15 Martie, după ce am primit

rezultatele parțiale de la Primăria din Nürnberg.. Am vrut ca în acest număr să îi informăm pe originarii din România rezidenți în Nürnberg, care sunt persoanele ce ne vor reprezenta în acest Consiliu, iar nu în cele din urmă, care sunt atribuțiile pe viitor ale acestora.

La sfârșitul lunii Martie, catolicii și evanghelicii vor sărbători Învierea Domnului.

Pe această cale, întreg colectivul redacțional vă dorește tuturor un Paște Fericit, plin de căldură și prosperitate alături de cei dragi.

***Fie ca lumina divină să ne  
acopere pe toți!***

***Hristos a înviat! Paște fericit!***

## Dan Dănilă, la a treisprezecea carte de versuri

Poetul sibian Dan Dănilă, născut în zodia Leului 1954 la Șura Mică, județul Sibiu, stabilit din 1990 în Germania, la Leonberg, revine acasă cu al treisprezecelea titlu de poeme apărut anul acesta la Editura Bibliotecii Județene ASTRA din Sibiu – Editura Armanis: Orașe ascunse. Lansarea cărții va avea loc joi, 17 martie 2016, ora 18, la Biblioteca ASTRA Sibiu, corpul B. După prezentare și recitări, ne asigură autorul, va urma o sesiune de autografe.

<http://www.tribuna.ro>

Biografie:

Dan Dănilă, poet, traducător și artist plastic, născut la 28 iulie 1954 în comuna Șura Mică, jud. Sibiu. Părinții, profesori de științe naturale. Urmează Școala și Liceul de Arte Plastice din Sibiu, bacalaureat în 1973. Publică primele versuri în revista „Sunet și culoare” a liceului, în anul 1973 debutează cu poezie în revista Transilvania (Ion Mircă, Mircă Ivănescu). Expoziții personale sau de grup împreună cu alți artiști sibieni (pictură, sculptură, grafică, fotografie artistică). Din 1990 trăiește în Leonberg, lângă Stuttgart. Are două fiice, Andreea și Cristina. Este membru al Uniunii Scriitorilor din România și al Asociației internaționale a scriitorilor și artiștilor români LiterArt XXI. Nu a fost membru PCR.

Bibliografie:

LIRICA

Dintr-un sertar - Editura Thausib, Sibiu 1993 ISBN 9739585507

Parcul salvat - Editura Hermann, Sibiu 1994 ISBN 9739590195

Fals tratat despre seară - Ed. Hermann 1998 ISBN 9739590128

Poeme - Editare proprie, Leonberg 2000  
Nelinștea din cuvinte - Editura Galateea, Königsbrunn 2004 ISBN 3980935817

Calendar poetic - Editura BrumaR, Timișoara 2006 ISBN 9736022153

50 de POEME - Editura Timpul, Iași 2009 ISBN 978-973-612-348-1

Atlantida există - Editura Limes, Cluj 2011 ISBN 9789737266026

Sonetele din Suabia - Editura Limes, Cluj 2012 ISBN 9789737267873

Dimineață târzie - Editura Limes, Cluj 2013 ISBN 9789737267313

Ispita labirintului - Editura Karth, București 2014 ISBN 9786069365762

Aerul călătorilor - Editura Cenaclul de la Păltiniș, Sibiu 2015 ISBN 9786068607108

TRADUCERI

Wolf von Aichelburg, Gedichte / Poezii Ed. Hermann 1996 ISBN 9739728545

François Villon, Balade Ed. Hermann 1997 ISBN 9739781551

Georg Scherg, Sommerliches Divertimento / Divertisment estival Editare proprie bilingvă, 1998, cu desene de Traian Gligor

Rainer Maria Rilke, Versuri Ed. Hermann 1999

Rainer Maria Rilke, Poeme alese Ed. SÆCULUM 2002 ISBN 9739949940

Walter Roth, Cântecul pescarilor – Medic în Delta Dunării Ed. DACIA XXI 2010 ISBN 9786066040891

Wolf von Aichelburg, Gedichte-Poezii, (Ediția a II-a, bilingvă, cu o prefață de Hans Bergel) Ed. InfoArtMedia Sibiu 2011, ISBN 978-606-8341-11-8

Helge Von Bömches – Privire în culise sau Jurnalul unei vieți de cântăreț de operă Ed. HORA Sibiu ISBN 9786068399010

François Villon, Le Lais ou le Petit Testament. Diata sau Testamentul Mic. Ed. Eminescu 2015 ISBN 978-973-22-1166-3

Publică poeme proprii, proză, eseuri, grafică sau traduceri de lirică sau proză din germană, franceză și engleză (Wolf von Aichelburg, Michael Albert, Ingeborg Bachmann, Charles Baudelaire, Hans Bender, Hans Bergel, Johannes Bobrowski, Bertolt Brecht, Charles d'Orléans, Hans Magnus Enzensberger, Erich Fried, Günter Grass, Ludwig Greve, Hermann Hesse, Erich Kästner, Michael Krüger, Les Murray, Robert Musil, Friedrich Nietzsche, Jacques Prévert, Rainer Maria Rilke, Arthur Rimbaud, Peter Rühmkorf, Horst Samson, Georg Scherg, Werner Söllner, Dylan Thomas, François Villon, etc), în majoritatea periodicelor convenționale și electronice din țară precum și

unele din Canada, Franța, S.U.A., Danemarca și Germania: Acum, Agero, Agora, Algoritm Literar, Alternante, Amfiteatru, Apoziția, Astra, Asymetria, Argo, Archenoach, Ateneu, Balada, Caietele internaționale de poezie, Casa, Cenaclul de la Păltiniș, Citadela, Columna, Constelații diamantine, Contemporanul, Convorbiri literare, Dacia Literară, Dilema veche, Dorul, Electr@, Euphorion, Familia, Galateea, Jurnalul literar, Littera, Lettre International, e-Leonardo, Limba română, Linternet, Luceafărul, Melidonium, Mozaicul, Nordlitera, Observator-München, Omniscope, Origini – Romanian Roots, Paradigma, Poesis, Poezia, Prăvălia culturală, Ramuri, Respiro, Revista nouă, România literară, Saeculum, Scrisul Românesc, Sintagme literare, Sisif, Spații Culturale, Steaua, Târgoviștea, Timpul, Tiuk, Transilvania, Tribuna Sibiului, Vatra, Vetiver, Vitraliu, Ziarul Financiar, etc. Prezent în antologiile: Gefährliche Serpentina / Serpentine periculoase; Editura Galrev, Berlin 1998; Homme de lettres et Angelus tutelar, volum omagial pentru Adolf Frisé, Geest-Verlag, Ahlhorn 2000; The Second International Anthology of Paradoxism, 2000; Poezia pădurii, Editura Orion, București 2001; Blestemul lui Brâncuși – Poeți români din diaspora, volum în colaborare Stuttgart + Suceava 2004; Rumänische Schriftsteller in Deutschland – Editura Radu Bărbulescu, München, 2006; Sibiu / Hermannstadt în scrisori sentimentale, Sibiu 2007; Hermannstadt / Sibiu, Wieser-Verlag (editor Laura Balomiri), 2008; Zuhause nur im Wort, POP Verlag 2009; Piața Aurarilor, Sibiu 2009; Eternități de o clipă – Prozatori sibieni, Sibiu 2010; Bucharest Tales – New Europe Writers 2011; Dirijabilul de hârtie – Vatra, Tg. Mureș 2011, Antologia ARTGOTHICA – Sibiu 2012. Volumul Rainer Maria Rilke – Versuri a primit premiul de traducere pe anul 2000 al Asociației internaționale Literart XXI și al revistei Origini – Romanian Roots. Premiul pentru poezie Cercul literar al U.S.R. Sibiu pe anul 2009 pentru volumul 50 de Poeme.

<http://www.dan-danila.de/>

## O primăvară veșnică în sufletul nostru

Plouă cu flori, cu verde și cu viață... Simfonie de culori, proșteime, bucurie, veselie, vise, speranțe... Totul se trezește la viață din somnul iernii... E iarăși primăvară!

Primăvara, acest "mic rai" creat de divinitate, anotimpul Învierii, anotimpul reînvierii a tot ce ne înconjoară este cea mai frumoasă declarație de dragoste din partea lui Dumnezeu pentru noi, oamenii! Deschizându-ne ochii sufletului, lăsând primăvara să ne cuprindă și să ne surprindă prin toată splendoarea ei vom vedea cu câtă sensibilitate, artă, pricepere și mister a creat Dumnezeu totul. Să ne bucurăm de proșteimea zilelor de primăvară, să studiem natura, să-i deslușim tainele și să urmăm calea pe care ea ne-o arată zi de zi. Doar privind-o vom învăța de la ea cum să îl slăvim pe Dumnezeu tot timpul și-n tot locul pururea: "Lăuda-Te-voi, Doamne, din toată inima mea, spune-voi toate minunile Tale." (Psalmul 9, 1)

Odată cu primăvara înflorim și noi sufletește. E timp doar pentru înflorit. Suntem chemați să fim mai buni, mai frumoși, mai iertători, mai iubitori. Să pornim și în această primăvară cu mai multă credință și nădejde, rugăciune și smerenie și cu multă răbdare și înțelepciune. Să ne îndreptăm privirea spre Lumină, spre Hristos. Să învățăm să iubim până la cer și înapoi. Doar prin iubire cerul coboară pe pământ și sufletul nostru se umple de har. În iubire suntem mereu acoperiți de aripa unui înger ce ne picură în inimă, în minte și în viață harul Duhului Sfânt.

Primăvară este și anotimpul în care sărbătorim Învieria Domnului Iisus Hristos, sărbătoarea cea mai frumoasă și care este așteptată cu mult drag atât de creștinii ortodocși, cât și de cei catolici. (Pentru creștinii ortodocși Învieria Domnului este anul acesta în 1 Mai, iar pentru cei catolici în 27 Martie). Învieria Domnului este o minune care înnoiește iubirea și restaurează în mod deplin legătura dintre om și Dumnezeu. Învieria lui Hristos are drept scop învierea omului, învierea dragostei, învierea bunătații pe pământ, învierea nădejdi în mântuire.

Să ne deschidem ochii duhovnicești și să ne îndreptăm privirile către Domnul Cel răstignit, Care ne cheamă din adâncul suferinței la înălțimea nemărginitei Sale slave zicând: "Veniți la Mine toți cei osteniți și împovărați și Eu vă voi odihni pe voi." (Matei 11, 28). Să-I aducem și noi nevoile noastre sufletești, rugându-L să ne lumineze, să ne tămăduiască, să ne îndrume, să ne deschidă ochii, să ne dea mântuire! Să ne deschidem larg în fața lui Hristos ușile inimii și să-L primim în ea, iar El, cu mâna Sa iubitoare, va curăța strunele sufletului nostru de orice colb al păcatului, va reface tot ce a fost stricat în inima noastră. Astfel, cu o inimă curată, frumoasă și înmiresmată, vom împrăstia în jurul nostru frumusețe și mireasmă. Atunci când noi însine, sub înrăurirea Dumnezeiescului Duh, revărsăm în jur dragoste, milostenie și pace, fiecare cuvânt al nostru, fiecare privire a noastră, fiecare zâmbet al nostru, fiecare gest, fiecare îmbrățișare îi poate îmbărbăta pe semenii noștri, transmitându-le ceea ce ne dă Domnul pentru ei. Primăvara ne învață să trăim în comuniune și înțelegere pentru că am fost sădiți din aceeași Iubire. O legătură vie, puternică și constantă cu Tatăl Cereșc ne va ajuta să găsim Sensul, Oxigenul și Viața. Dumnezeu ne dă de toate cu "vârf și îndesat", numai noi să-L lăsăm să intre și să lucreze în viața noastră. Să prețuim, să trăim și să simțim în toată splendoarea ei primăvara! Mai puține cuvinte și mai multă iubire, mai puține lacrimi și mai multă bucurie! Să zâmbim, să iubim, să dăruim, să ne bucurăm neîncetat și să fim plini de recunoștință pentru acest minunat dar! Ce bun și ce darnic este Creatorul nostru și ce minunată este creația Sa!

Dragi cititori fie ca anotimpul iubirii primăvara, să vă aducă mai aproape de iubirea supremă DUMNEZEU, cea care vă umple sufletul de pace și bucurie sfântă și vi-l înmiresmează pe deplin. Cu Dumnezeu alături viața noastră va fi întotdeauna o primăvară!... "Chiar dacă anii vieții zboară / și un cer senin de-a-pururi nu-i / Cu Domnul meu e o primăvară / și-s fericit ca sunt mereu al Lui." Tuturor creștinilor care sărbătoresc Învieria Domnului în 27 martie: Un Paște Luminat alături de toți cei dragi! Pace și bucurie sfântă în cetatea sufletului! „Hristos a Înviat! Bucurați-vă!”

Adriana-Lucia Ciugudean

## TEATRU ÎN APRILIE

**FRUMOASA CĂLĂTORIE A URȘILOR PANDA  
POVESTITĂ DE UN SAXOFONIST CARE AVEA O  
IUBITĂ LA FRANKFURT de Matei Vișniec**

Subiectul piesei pare rupt din cotidian, dar în esență este încărcat de valențe simbolice.

Un bărbat se trezește în pat cu o femeie frumoasă, după „o noapte furtunoasă”, din care nu-și mai amintește nimic. El îi propune să petreacă nouă nopți alături de el, iar Ea acceptă. Dorința personajelor de a se contopi și de a dispărea în iubire ia, pe parcursul celor nouă nopți, proporțiile absolute ale dizolvării în neant. Mi-am pus întrebarea: „de ce nouă nopți? De ce nouă și nu una?... sau două, o săptămână sau opt zile după cum se spune și în text? De ce nouă?” Deoarece nouă este simbolul idealismului, al nobleței sentimentelor, al sublimării instinctelor. Simbolizează accesul la primul grad al cunoașterii divine. Are valoare rituală. Nouă este măsura gestațiilor, a căutărilor fructuoase și simbolizează încununarea eforturilor, desăvârșirea unei creații...

Distribuția:

El - Claudiu Bleonț - actor la Teatrul Național București, foarte cunoscut și îndrăgit actor de teatru, film, TV

Ea - Mădălina Floroica (poate fi văzută în pagina Teatrului Ariel, în multe spectacole)

Regia: Nicolae Poghir, director al Teatrului Ariel, Râmnicu Vâlcea, colaborator apropiat al Teatrului Național București

21 aprilie, ora 19.30, Heidelberg, Goldene Rose, Hegenichstr. 10

22 aprilie, ora 20.00, Internationales Theater Frankfurt, Hanauer Landstr. 7 - 069/68608235

23 aprilie, ora 19.30, Gasteig München, Rosenheimerstr. 5 - 089/548181-81

24 aprilie, ora 19.00, Stuttgart Lind-enbachhalle Weillimdorf, Solitudestr. 243, (Piesa aceasta s-a bucurat de mult succes în Franța și în Germania. O puteți găsi pe internet și în limba germană.)

Vă reamintim:

19 martie, ora 19.00, Dr. Corneliu Dan Georgescu (muzicolog, compozitor, etnolog) va susține, în limba germană, un referat cu prezentare power point:

“Die traditionelle Musik als Symbol der Verständigung und des friedlichen Zusammenlebens der Völker im südost-europäischen Raum”. Die vielfältigen Gemeinsamkeiten in der traditionellen Musik der balkanischen Völker beweisen, dass zwischen ihnen – trotz ihrer komplizierten Geschichte – stets ein reger Kulturaustausch stattfand. Das lässt sich anhand der Musik der Rituale oder der Tanzmusik deutlich beweisen. Der Vortrag (ca. 45') beruht auf einigen Klang- und Filmbeispielen aus der geistlichen und volkstümlichen Musik dieser Region.

Interkulturelles Zentrum Heidelberg, Landfriedkomplex et. 4, Alte Eppelheimer Str. - în cooperare cu IZ

Intrare liberă

Ioșif Herlo

# România văzută prin ochii unei jurnaliste din Germania

Jurnalista de origine germană, CARA VON STOCKERT, a publicat pentru fnp.de un articol prin care dezmente prejudecățile pe care nemții le au despre POPORUL ROMÂN. Aceasta și-a schimbat complet părerea în urma unei vizite făcute în ROMÂNIA în vara anului 2015, afirmând că experiența în țara noastră a făcut-o să “nu mai suporte intoleranța și prejudecățile greșite despre ROMÂN”.

“55 de grade la soare, cea mai caldă vară din ultimii 12 ani, dar și așa nu există poartă de român la care să bați și să nu ți se ofere întotdeauna un pahar cu apă rece și curată. Oamenii îți povestesc că au prieteni sau rude în GERMANIA, sau că ei înșiși lucrează acolo sau cunosc pe cineva care știe limba germană”, scrie jurnalista CARA VON STOCKERT în articolul său.

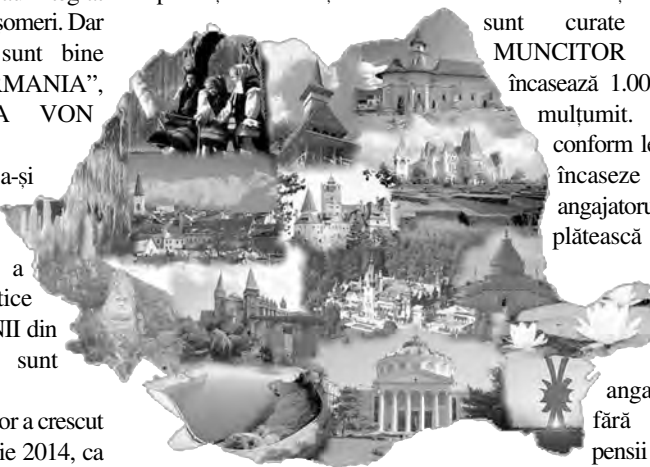
“ROMÂNII sunt un popor prietenos și darnic. Dar

predomină prejudecățile despre țara asta, pe care le auzeam mereu înainte să ajung acolo. Sunt zone problematice precum Duisburg, Dortmund sau Offenbach, unde cetățenii români nu s-au integrat în piața muncii și sunt șomeri. Dar per total, românii sunt bine integrați în GERMANIA”, completează CARA VON STOCKERT.

În încercarea de a-și susține afirmația, jurnalista CARA VON STOCKERT a publicat date statistice referitoare la ROMÂNII din GERMANIA, care sunt estimați la 460.000.

“Numărul românilor a crescut cu 50% după 1 ianuarie 2014, ca urmare a eliminării tuturor barierelor de pe piața muncii din GERMANIA. Rata șomajului în rândul ROMÂNILOR din GERMANIA este de 7,5%, cu două procente sub media tuturor imigranților din UE. Numărul

celor care primesc asigurarea Hartz IV este peste media imigranților, însă mulți doar își rotunjesc veniturile, fiindcă salariul lor e prea mic pentru a supraviețui în condiții decente.



Asta arată că ei sunt angajați sub calificarea lor și sunt exploatați”, a explicat și un reprezentant al Institutului German pentru Studiul Pieței Muncii IAB.

“Oamenii speră să găsească

aici locuri de muncă mai bine plătite decât în ROMÂNIA, dar și siguranță și șanse de dezvoltare mai bune pentru copiii lor. ROMÂNII sunt exploatați în zona construcțiilor. Lucrurile nu sunt curate acolo. Un MUNCITOR ROMÂN încasează 1.000 de euro și e mulțumit. În realitate, conform legii ar trebui să încaseze 2.000, iar angajatorul e obligat să îi plătească asigurările sociale. Dar acesta preferă să îl plătească la negru, iar angajatul rămâne fără contribuția la pensii și șomaj. Asta se întâmplă fiindcă nu cunosc limba germană, nu își dau seama că sunt păcăliți și nici nu știu cui să se plângă”, completează româncă Letiția Turk, consilier pe probleme sociale și de muncă în GERMANIA.

Jurnalista CARA VON STOCKERT face referire și la impresia generală a nemților, anume că ROMÂNII au venit să le fure locurile de muncă, precizând că aceia dintâi nu mai sunt dispuși să facă munca grea.

“În agricultură nu mai există muncitori germani, dispuși să facă această activitate. Nu există aproape nici un neamț care să strângă sparanghel sau căpșuni. Dacă vrem să scăpăm de prejudecăți eronate, atunci nu ar trebui să ne uităm doar la cerșetori. Cei mai mulți ROMÂNII vin să muncească. Majoritatea clădirilor noi din GERMANIA sunt ridicate de MUNCITORII ROMÂNII. Bătrânii noștri sunt îngrijiți de ROMÂNII. Fructele și legumele noastre au trecut cel puțin prin mâna unui ROMÂN, dar, din păcate, mulți nu văd asta”, conchide CARA VON STOCKERT.

<http://www.masapresei.ro>

Președintele Klaus Iohannis i-a invitat în România pe Barbara Stamm, președintele Parlamentului landului Bavaria, și pe prim-ministrul bavarez, Horst Seehofer. Cei doi au acceptat vizita, iar Ovidiu Ganț, deputat FDGR spune că vrea să îi aducă și la Sibiu.

Doi oficiali germani, care au mai vizitat România și Sibiu de-a lungul anilor, ar putea include în vizita pe care o vor face în România, la invitația președintelui Klaus Iohannis, și Sibiu.

## Oficiali bavarezi invitați de Iohannis în România. Ganț vrea să îi aducă și la Sibiu

Ovidiu Ganț, deputatul Forumului Democrat al Germanilor din România, care l-a însoțit zilele trecute pe Iohannis în deplasarea la Munchen, în Germania, spune că președintele i-a invitat pe cei doi oficiali în România.

“Vom face lobby pentru ca una dintre etapele vizitei să fie la Sibiu”, a declarat Ovidiu Ganț, adăugând faptul că cei doi oficiali l-au primit extrem de călduros pe Iohannis, au acceptat cu bucurie vizita în România, iar premierul și-a amintit de vizita din 2010 la Sibiu, când primar era Klaus Iohannis.

Un punct important al discuțiilor, potrivit deputatului, a fost minoritatea germană și contribuția la relația Bavaria - Romania, relația economică, în condițiile în care landul Bavaria este landul cu cel mai mare schimburi economice din România.

Ovidiu Ganț va face o nouă vizită în Germania în Saxonia, unde se va întâlni cu oficialii germani, iar următorul punct va fi vizita în landul Hessa.

<http://www.tribuna.ro>

## Poezia are gustul vieții

Ziua Internațională a Poeziei se aniversează în fiecare an pe 21 martie începând cu anul 1999. Ziua mondială a poeziei și ziua gândurilor care se despică în versuri pentru a descrie lumea interioară și exterioară a

omului dintotdeauna, a omului de aici și de nicăieri. V-ați întrebat vreodată câtă poezie există în lume, câte versuri a scris omenirea din antichitate și până în prezent? Probabil nenumărate! Câți oameni au citit-o, au declamat-o, au inserat-o în declarații de dragoste nemuritoare? Probabil nenumărați.

Cu toate acestea, mă întreb, câtă poezie a mai rămas în noi, câtă gingășie sufletească și dor de cuvântul inspirat. Poezia, această concisă simfonie literară, menită să ne ferească mintea și sufletul, a ajuns azi un izvor de mângâiere sufletească spre care se îndreaptă prea puține guri, spre care tânjesc prea puține suflete.

Indiferent de conținut, de dimensiunea versurilor, de rima și ritmul adoptat, poezia a fost mereu o amantă capricioasă și pretențioasă. Ademenitoare, s-a învățat în cercuri înguste, exclusiviste, traversând încăperi sufletești mustind de mister. Se deplasează – poezia - ca o femeie voluptuoasă, se închide-n voaluri ca o cadână pricepută, dezmiardă ca o



mamă iubitoare ori proroceste ca un mag. Ce gusturi încalcite, ce de pretenții literare! Cine s-o mai priceapă, cine să-i mai dezlege sensul și să-i surprindă frumusețea?

Atrăgătoare a fost mereu, atrăgătoare a rămas și azi. Poezia e aici, printre noi. Apare de unde nici nu te aștepti. O întâlnim în minți neliniștite de poezi, o zărim, prizonieră, în centrifuga unor neliniști sufletești, o regăsim pe buze de îndrăgostiți, o salutăm când o vedem pe rafturile unor biblioteci și o dezgolim de sens, prin cărți, pe la cluburi literare ori în cadrul unor lecții de teorie literară.

Dar lecția de viață pe care ne-o dă poezia este inepuizabilă și după cum scria Reiner Maria Rilke „Dacă viața de zi cu zi ți se pare săracă, nu o învinovăți, dă vina pe tine fiindcă nu ai un suflet suficient de poetic pentru a vedea bogăția lumii, fiindcă acolo unde există creație, nu poate exista sărăcie”.

Avem nevoie de poezie, așadar? Decideți voi! Apoi luați un volum de

versuri și parcurgeți un poem. Primul care vă iese în cale. Citiți-l cu glas tare ori în gând și lăsați-l să vă pătrundă cu savoarea-i binefăcătoare. Simțiți? Are gustul cuvintelor. Are gustul dulce-amărui, ușor și grav, stăruitor și complicat, al vieții. De ziua internațională

a poeziei, mi-am permis să vă servesc cu o felie de viață îmbibată în versuri. Gustați orice poezie vă place! Serviți și dați mai departe!

Liliana Moldovan

*“If your daily life seems poor, do not blame it; blame yourself that you are not poet enough to call forth its riches; for the Creator, there is no poverty”. (Rainer Maria Rilke)*

### Îndepărtatul meu apropiat!

Miroși a poezie, de departe!  
A poezie, sentimente și-a vopsea.  
Și a teamă miroși...  
Știu ...

„Fără secunde ora e deșertică”.  
Lasă limitarea secundelor mele  
Din ora ta  
Să câștige nemărginirea  
Întâlnirii dintre noi.

Îndepărtatul meu apropiat!

Lucia Bibart



## Asociația DACIA e.V. a organizat un concurs de dans la Balul mărtisorului de la Hotel Aurora din Erlangen

Pe data de 5 Martie a.c. la Hotelul Aurora din Erlangen a avut loc BALUL MĂRȚIȘORULUI. Invitații care au fost la acest bal s-au bucurat de un spectacol de excepție alături de formația STELELE. Cu această

ocazie, Asociația DACIA e.V. din Nürnberg a organizat și sponsorizat un concurs de dans. Cele 14 perechi au luat totul în serios și au arătat că indiferent de vârstă, poți fi un bun dansator. Spectacol și voie bună.

Premiile au fost pe măsură, fiind premiate primele 4 locuri. Evenimentul s-a bucurat de un succes enorm, cei prezenți înstând ca și în viitor să mai fie organizate astfel de concursuri.

**Ionela van Rees-Zotta**



# ÎNCĂRCAȚI ȘI BUCURAȚI-VĂ!



[www.ortelmobile.de](http://www.ortelmobile.de)

Ortel. Vorbim limba ta. Powered by e-plus



Ortel Mobile GmbH, E-Plus-Straße 1, 40472 Düsseldorf \*Până la data de 31.05.2016 pentru fiecare încărcare cu succes de minimum 20 EUR, clientul beneficiază de un credit bonus de 10 EUR (pentru maximum 15 încărcări pe durata promoției). Creditul bonus nerambursabil este oferit în termen de 24 de ore de la încărcarea cu succes și este alocat pentru serviciile mobile Ortel Mobile și pentru activarea opțiunilor. Condiția constă în existența unui contract Ortel Mobile pentru servicii de tip Prepaid la tariful standard: doar pentru cartelele SIM activate începând cu 15.08.2012. Pachet inițial: 9,95 EUR. Convorbiri naționale Convorbiri standard: 9 cenți/minut (Tarifare 60/60) plus un tarif unic de 9 cenți/convorbire; apelurile în străinătate începând cu 1 cent pe minut plus un tarif unic de 15 cenți/convorbire. Tariful fiecărui SMS este de 15 cenți. Toate tarifele includ TVA.

## Rezultatele de la Alegerile Consiliului de Integrare din data de 13 Martie 2016 din Nürnberg

### Aussiedlerinnen und Aussiedler

Schönrock, Tamara (deutsch, ukrainisch)	X	1.448
Popov, Anastasia (deutsch, russisch)	X	1.331
Strobel, Oxana (deutsch, ehem. kasachisch)	X	1.270
Göbel, Horst (deutsch, ehem. rumänisch)	X	1.175
Trumheller, Angela (deutsch, ehem. russisch)		1.167
Schneider, Tatjana (deutsch, ehem. kasachisch)		1.002
Ojewski, Margarethe (deutsch, ehem. UdSSR)		976
Dinges, Viktoria (deutsch, ehem. ukrainisch)		935
Stab, Vitali (deutsch, ehem. sowjetisch)		865
Reisch-Bootsch, Meta (deutsch, rumänisch)	X	703
Vuskow, Elvira (deutsch, russisch)		664
Staicu, Berthold (deutsch, rumänisch)		518
Coloia, Christian (deutsch, ehem. rumänisch)		407

### Gruppe Europäische Union

Krikelis, Dimitrios (deutsch, griechisch)	X	2.046
Sakellariou, Theocharis (griechisch)	X	1.962
Oikonomou, Stergios (deutsch, griechisch)		+ 1.790
Daskalaki, Chariklia (griechisch)		+ 1.770
Mendez Rodriguez, Cristina (spanisch)	X	1.026
Rodriguez Arias, Gustavo (deutsch, spanisch)		961
Vlachou, Dionysia (griechisch)		839
Dr. med. Brandt, Magdalena (deutsch, tschechisch)	X	766
Laurent, Jacques (deutsch, französisch)	X	707
La Regina, Angela (italienisch)		702
Hanganu, Marius (deutsch, rumänisch)		674
Scala, Michele (italienisch)		642
Van Rees-Zota, Ionela (deutsch, rumänisch)		605
Pranjić, Valeria (deutsch, bulgarisch)		570
Mallet, Marie Claude (französisch)		566
Hartha-Fischer, Renate (deutsch, ehem. rumänisch)		533
Schreglmann, Alina (deutsch, rumänisch)		503
Georgieva, Elena (bulgarisch)		501
Veli, Mähr (griechisch)		482
Georgieva, Aleksandra (bulgarisch)		475

### Gruppe Restliches Europa

Postaloglu, Ilhan (türkisch)	X	2.548
Arslan, Ali (deutsch, türkisch)	X	1.545
Keten, Sevcan (türkisch)		+ 1.545
Toptas, Hilal (türkisch)		+ 1.449
Yiyit, Lemia (deutsch, ehem. türkisch)		+ 1.424
Greynshgol, Boris (ukrainisch)	X	1.410
Gencalioglu, Ibrahim (deutsch, ehem. türkisch)		+ 1.335
Ozdemir, Kamber (deutsch, ehem. türkisch)		+ 1.320
Avcı, Cengiz (türkisch)		+ 1.319
Erdem, Hediye (deutsch, ehem. türkisch)		+ 1.308
Feldmann, Daniel (deutsch, ukrainisch)		+ 1.293
Küçük, Volkan (türkisch)		+ 1.288
Avcı, Celalettin (türkisch)		+ 1.256
Aksu, Tahir (deutsch, ehem. türkisch)		1.169
Cardak, Mehmet Ali (türkisch)		1.096
Köylüoğlu, Serkan (deutsch, ehem. türkisch)		1.018
Saglık, Yasin (deutsch, ehem. türkisch)		934
Türhan, Celal (deutsch, ehem. türkisch)		806
Keskin, Yakup (deutsch, ehem. türkisch)		777
Kaminski, Natalie (deutsch, ehem. ukrainisch)		773
Açilgöz, Suna (deutsch, ehem. türkisch)		748
Susekov, Marina (russisch)	X	713
Evlakhova, Alla (deutsch, ukrainisch)		669
Iyidinc, Iclal (deutsch, ehem. türkisch)		535
Šćekić, Miljan (deutsch, ehem. jugoslawisch)	X	494
Pfeilschifter, Tuba (deutsch, ehem. türkisch)		429
Stasenko, Sergej (deutsch, ukrainisch)		427
Kızıltepe, Mustafa (deutsch, ehem. türkisch)		307
Karagülle, Bülent (deutsch, ehem. türkisch)		235
Demiraj, Albana (albanisch)		232

### Gruppe Sonstige Staaten

Bezabih, Kalkidan (deutsch, ehem. äthiopisch)	X	1.261
Litinski, Elena (deutsch, kasachisch)	X	1.217
Katianda, Robert (deutsch, ehem. d. Dem. Rep. Kongo)	X	1.173
Nouri, Farhad (deutsch, iranisch)		879
Kassu, Legesse (deutsch, ehem. äthiopisch)		603
Ndiogulu, Bede (deutsch, ehem. nigerianisch)		590
Amin, Trifa (deutsch, irakisch)		585
Salam, Awaz (irakisch)		567
Muteba, Tshibanda Jean-Pierre (d. Dem. Rep. Kongo)		560
Johnson, Charlotte (amerikanisch)		554
Haile, Elshaday (eritreisch)		551
Emeagui, Chuma (deutsch, nigerianisch)		488
Tanko, Gilles (deutsch, ehem. kamerunisch)		350
Taufik, İrfan (irakisch)		346
Quarmdessou, Aime (deutsch, togoisch)		344
Hakimi, Naqib (afghanisch)		294
Sonjor, Sallu (sierra-leonisch)		278
El Houat, Adil (deutsch, marokkanisch)		260

## Campania Asociației DACIA e.V. împotriva traficului de persoane poate începe!

Zilele acestea Asociația DACIA e.V.- prin Președinte Ionela van Rees- Zota, a încheiat un contract cu Agenția Națională împotriva Traficului de Persoane, din cadrul Ministerului Afacerilor Interne. Vrem ca în viitor să organizăm unele campanii pentru românii din zona Nürnberg, dar și din întreaga Germanie pentru ca aceștia să fie informați cu privire la existența traficului de persoane și a riscurilor asociate acestuia. Campaniile vor fi după cum urmează: O variantă de campanie clasică (poster, pliant, spot) în care materialele respective sunt diseminate în locurile de întâlnire a românilor sau în mass-media care este urmărită de aceștia. A doua variantă ar putea să îmbrace forma unei campanii online unde se pot disemina informații și spoturi pe site-uri/bloguri create pentru a-i sprijini pe românii din Germania.

De asemenea, acesta este un Proiect nou al Asociației DACIA, vizându-se în mod special exploatare sexuală, exploatare prin muncă sau exploatare prin cerșetorie, datorită în mod special cererilor din ce în ce mai mare a semenilor noștri pentru a le rezolva problemele din categoriile mai sus

menționate. Așa cum ne este stipulat în scrisoarea trimisă de către aceștia: „...ca urmare a celor expuse, dacă sunteți de acord și considerați că puteți să sprijiniți atât uman cât și financiar o astfel de campanie de prevenire/informare suntem de acord să fie nominalizată la proiecte de viitor și să fie una din principalele priorități ale dumneavoastră în cadrul alegerilor pentru Consiliul de Integrare.

Mai mult considerăm că este chiar necesar să se tragă un puternic semnal de alarmă în forurile românești pentru că astfel să apară și inițiative locale prin care mesajul antitrafic să ajungă pe toate nivelele și la toate categoriile sociale deoarece oricine poate deveni o victimă a traficului de persoane. (ANITP) „, ne vom implica financiar, informând totodată și autoritățile locale asupra acestei campanii.

Sper ca acestei campanii se vor alătura câți mai mulți români și vom putea astfel, împreună să avem siguranța că prietenul, vecinul, cunoștința sau chiar ruda noastră nu poate deveni una din aceste victime.

**Ionela van Rees- Zota**

# PRESIDENT HOTEL & AQUA PARK RESORT

## BĂILE FELIX - ROMÂNIA

### HOTEL PRESIDENT \*\*\*\*

- 3 Schwimmbecken mit Thermalwasser, davon 1 Hallenbad
- Jacuzzi
- Trockensauna
- Feuchtsauna
- Kabinett für Beruhigungsmassage
- Schlamm- bzw. Paraffinpackungen
- Tischtennisplatte
- Großzügige Terrasse mit eigenem Strand und Grünanlage um das Schwimmbecken herum
- 2 Tennisplätze
- 2 Fußballfelder mit künstlichem Rasen
- ein Teich für Angler

### AQUA PARK

- 13 überdachte Pools, teilweise zusammenhängend, 7 davon mit Jacuzzi
- 5 Außenpools
- 2 Wasserrutschen innern
- 3 Wasserrutschen außen
- Wasserstrudel
- Wellenbäder
- Kinderspielplatz
- 5 Saunas
- eine Grotte

### Spa Behandlung - Balneo Therapie:

Enthält 3 Prozeduren/Behandlungen täglich und die ärztliche Untersuchung. Behandlung wird durch den Facharzt verordnet, nach der Überprüfung, und umfasst die folgenden Verfahren:

- Elektrotherapie
- Kurzwellen
- Lasertherapie
- Ultraschalltherapie
- Magnetischetherapie
- Thermoetherapie (Paraffin)
- Krankengymnastik
- Zugkraft

Contact Hotel President:  
 ☎ 004 0259 318 381 / 004 0727 228 294  
 ✉ [receptie@hotelpresident-felix.ro](mailto:receptie@hotelpresident-felix.ro) 🌐 [www.baile-felix.ro](http://www.baile-felix.ro)  
 📘 [www.facebook.com/Hotel.President.Baile.Felix](https://www.facebook.com/Hotel.President.Baile.Felix)

Contact Aqua Park:  
 ☎ 004 0259 318 381 / 004 0723 400 300  
 ✉ [receptie@aquapark-felix.ro](mailto:receptie@aquapark-felix.ro) 🌐 [www.aquapark-felix.ro](http://www.aquapark-felix.ro)  
 📘 [www.facebook.com/AquaPresident](https://www.facebook.com/AquaPresident)

# Înviază Hristos de două ori?

**În curând, pe data de 27 martie, creștinii catolici și evanghelici vor sărbători Învierea Domnului sau Paștele. În schimb, creștinii ortodocși vor trebui să mai aștepte o perioadă până să se poată bucura de cel mai important eveniment religios. Anul acesta pentru ortodocși Paștele pică pe data de 1 mai, o diferență de cinci săptămâni. O persoană, la un moment dat, chiar m-a întrebat nedumerită: Dar ce părinte, Hristos a înviat de două ori?! Legat bineînțeles de data diferită de prăznuire a Paștelui.**



De aceea, trebuie făcute anumite precizări, spre clarificare și spre cunoștința noastră, a tuturor. Regula sau formula după care se calculează data Paștelui este una singură și este valabilă pentru toate Bisericile creștine: Paștele cade mereu în prima duminică după lună plină, după echinocțiul de primăvară. Această regulă a fost stabilită în anul 325 d.Hr. în cadrul Sinodului I Ecumenic de la Niceea.

Data Paștilor creștine depinde de două fenomene

naturale (astronomice): unul cu dată fixă, legat de mișcarea aparentă a soarelui pe bolta cerească (echinocțiul de primăvară, care cade totdeauna la 21 martie), și altul, cu dată schimbătoare, legat de mișcarea de rotație a lunii în jurul pământului (luna plină de după echinocțiul de primăvară, numită și luna plină pascală). Aceasta din urmă face ca data Paștilor să varieze în fiecare an ca dată, căci luna plină pascală apare pe cer în unii ani mai aproape

de echinocțiu, în alții mai departe de el.

În problematica legată de datele diferite de prăznuire, mai intervine și problema calendarului întrebuintat de către Biserici. Există două calendare: iulian sau neîndreptat (întrebuintat de romani și care rămânea în urmă cu 11 minute și 14 secunde pe an) și gregorian sau îndreptat (Papa Grigorie al XIII-lea). În timp diferența a ajuns la 13 zile între cele două calendare. Biserica

Catolică și Evanghelică folosesc calendarul gregorian. Biserica Ortodoxă Română folosește același calendar din 1924, însă Paștele îl sărbătorește după calendarul iulian, spre a fi în consens cu celelalte Biserici Ortodoxe care încă nu au trecut la calendarul gregorian îndreptat (Ierusalimul, Rusă, Sârbă, Georgiană, Ucrainiană).

Sintetizând, observăm că singura diferență în prăznuirea la date diferite a Paștelui este reprezentată de

calendarul folosit de Biserici. Mântuitorul Hristos înviază în fiecare an pentru toți creștinii. Indiferent de data a care prăznuim Paștele (că suntem catolici, ortodocși sau evanghelici), important este să înțelegem ce reprezintă pentru noi Învierea Domnului. Tuturor fraților ce sărbătorească pe 27 martie Învierea Domnului sau Paștele le spunem: Hristos a înviat! Adevărat a înviat!

**Preot Ionuț Păun  
Bamberg**

## Surâs de primăvară

Oh, dulce primăvară, caut an de an să-ți amintesc că tu ești parfumul sufletului meu, vinovată de atâtea amintiri.

Tu, fiica cea mai tânără a bătrânului an, readuci totul la viață, dezbrăcând natura de haina albă a iernii. Prin firea-ți ușor timidă, împrăștii gingășie și puritate în jurul oamenilor. Iar noi, oamenii, de asta avem nevoie ... de stări de spirit. Nu de conținuturi, sfaturi sau învățături.

Mă așez pe o bancă în parcul din colț și te studiez ca pe un dosar ... las razele plâpânde ale soarelui să-mi mângâie părul și admir natura care se trezește din somnul hibernal. Flirtez timid cu ghiociei, pe când vârfurile lor abea ieșesc din pământul încă rece și admir brândușele care arată pur și simplu minunat, sub o explozie de



culori și forme.

Nu mă pot sătura de tine ... îmi ridic privirea spre cerul cristalin, ce

pare vizibil ușurat de sub eliberarea norilor plumburii care au vegheat întreaga iarnă, și zăresc un stol de

păsărele care au început un concert dumnezeiesc.

Încă stau pe bancă și inspir adierea ușor răcoasă a vântului, simțind o negrăită fericire.

Oh, tu, dulce primăvară, ce cânti noptilor cu poezie ... aș sta un veac să te privesc, că încă am credința vie.

Natura este la fel de frumoasă în orice anotimp, însă o dată la 3 luni își schimbă haina, oglindindu-se în trecerea anilor.

Dragă românule, oriunde te-ai afla, dă șansa lucrurilor mărunte să-ți mângâie sufletul. Îmbrățișează fiecare anotimp și admiră-i unicitatea, pentru că natura există în fiecare dintre noi.

Vă doresc o primăvară plină de speranță și zâmbete.

**Telespan Iulia**

Din Timișoara la Hollywood...**De ce a refuzat să recunoască Tarzan că s-a născut pe tărâm românesc**

**La ediția din 2012 a Jocurilor Olimpice, una dintre stațiile metroului londonez a purtat numele lui Johnny Weissmüller. Devenit celebru, după ce l-a interpretat pe Tarzan, în 12 filme turnate la Hollywood, între 1932 și 1948, Weissmüller a fost mai întâi un mare sportiv.**

„Niciodată nu m-am considerat un actor, iar ca om de afaceri nu m-am descurcat deloc. Întotdeauna am fost un bun atlet, înotător”, obișnuia el să povestească. Născut pe 02 iunie 1904, în Szabadfalu, Austro-Ungaria (astăzi, cartierul timișorean Freidorf), într-o familie de etnici șvabi, celebrul înotător de mai târziu a fost botezat *János Weißmüller*. Familia Weissmüller, de religie baptistă, a emigrat în Statele Unite, în 1905, stabilindu-se la Windber, în statul Pennsylvania. La vârsta de 9 ani, Johann Peter Weissmüller s-a îmbolnăvit de poliomieltă, iar medicii i-au recomandat practicarea înotului pentru recuperare. Așa a început povestea de succes a multiplului campion olimpic. După ce a ajuns conjunctural în bazin, întâmplarea a jucat

liber, cu timpul de 58,6 secunde. Era primul om care reușea să coboare sub ștacheta minutului, pe respectiva distanță. Astfel, a fost selecționat în lotul olimpic de natație al Statelor Unite, pentru ediția din 1924, de la Paris.

Pentru că îi era frică să nu fie exclus din lot, deoarece încă nu avea cetățenie americană, Johnny a declarat că s-a născut în Statele Unite, luând identitatea fratelui său mai mic, Peter. Chiar dacă niciodată nu a menționat că s-a născut în Banat, din diferite motive, în special pentru a nu-și pierde medaliile olimpice, Weissmüller a recunoscut faptul că tatăl său s-a născut în comuna Varias, acum în județul Timiș. În Franța, a câștigat trei medalii de aur la înot (100 și 400 de metri liber, plus ștafeta 4x200 de metri liber) într-o singură zi, pe 20 iulie, cucerind și un



încă odată un rol hotărâtor în viața sa. A fost remarcat de un antrenor de înot, în timpul unei operațiuni de salvare, pe când era angajat ca salvamar pe plaja din Michigan, în 1921.

Îndrumat către sport, Johnny Weissmüller a uimit prin capacitățile sale fizice ieșite din comun, devenind, un an mai târziu, recordman al Statelor Unite la 100 de metri

bronz (tot pe 20 iulie), la polo, cu echipa. Patru ani mai târziu, Johnny Weissmüller și-a îmbogățit palmaresul olimpic cu alte două medalii, la 100 de metri liber și cu ștafeta de 4x200 de metri liber. Oficial, Johnny Weissmüller a fost neînving în peste 1.000 de curse. Succesul amețitor l-a făcut pe Johnny unul dintre cei mai mediatizați oameni din



Chicago. Era devansat doar de Al Capone, legendarul mafiot american. În 1929, după încheierea carierei sale sportive, Johnny a semnat un contract cu o companie producătoare de lenjerie intimă, BVD, pentru care a pozat de mai multe ori ca model, în schimbul a 500 de dolari pe săptămână. În același an, și-a făcut debutul și pe marele ecran, interpretând rolul lui Adonis în filmul "Glorifying the American Girl" / "Glorie fetei americane".

A semnat apoi un contract cu Metro-Goldwyn-Mayer, în 1931, devenind primul Tarzan din filmele sonore și fiind considerat chiar și astăzi cel mai bun Tarzan din istoria cinematografului. Regizorul W. S. Van Dyke l-a preferat pe Weissmüller lui Clark Gable - care nu era destul de musculos, Johnny Mac Brown - care nu era destul de înalt și Charles Bickford - care nu era destul de tânăr. În 1948, după ce-l interpretase deja de 12 ori pe eroul lui Edgar Rice Burroughs, Weissmüller s-a mutat la Columbia Pictures și a intrat în pielea lui Jungle Jim (care este doar un Tarzan îmbrăcat), pe care l-a interpretat de 13 ori între 1948 și 1954, iar ulterior în alte 23 de episoade pentru televiziune,

între 1955 și 1958. Nemaifiind solicitat apoi pentru roluri, și-a încercat norocul în afaceri, dar fără prea mare succes. Pentru o scurtă perioadă, în 1973, a fost "celebrity greeter" la cazinoul Caesar's Palace din Las Vegas. A murit de edem pulmonar, în ziua de 20 ianuarie 1984, la Acapulco, în Mexic, fiind

înmormântat la cimitirul Jardines del Tiempo.

"În Austria, îl iubeam pe Johnny și filmele sale cu Tarzan erau foarte populare. Pe când aveam 6 ani, tata m-a dus să-l văd pe Weissmüller" – Arnold Schwarzenegger.

**Adrian Epure**

(Sursa: [adevarul.ro](http://adevarul.ro))

**Best Western**

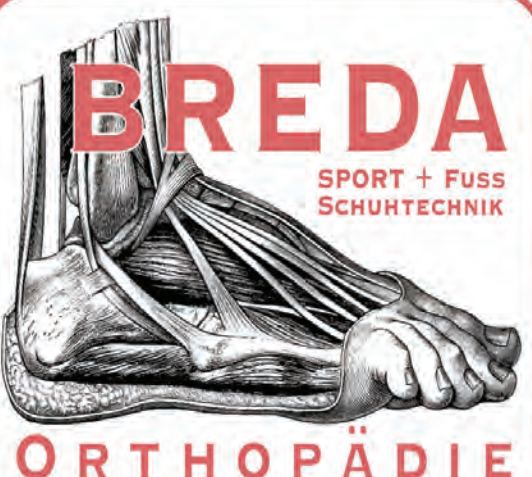
**HOTEL AURORA**

Singurul hotel din Germania cu patronaj românesc și standarde europene

**IM GEWERBERPARK 19**  
**91093 HEßDORF**  
**(ERLANGEN)**

**Telefon: 09135-736 06 100**  
**Telefax: 09135- 736 06 150**

**E.mail: [info@hotel-aurora.bestwestern.de](mailto:info@hotel-aurora.bestwestern.de)**  
**[www.hotel-aurora.bestwestern.de](http://www.hotel-aurora.bestwestern.de)**



**BREDA**  
SPORT + FUSS  
SCHUHTECHNIK

- Einlagen für Freizeit, Hobby- und Profisportler
- Sportschuh-Tuning
- Sportschuhberatung
- Hochwertige Schuhreparatur
- Maßanfertigung exklusiver Schuhe (Handgearbeitete Klassiker bis zu modernen Golfschuhen)
- Elektronische Fußdruckmessung
- Diabetesversorgung
- Rheumaversorgung
- Orthopädische Schuhzurichtung
- Maßschuhe, Innenschuhe und Einlagen

Telefon: 0911/ 976 1365  
Fax: 0911/ 7875391  
Billiganlage 1  
90766 Fürth

**ORTHOPÄDIE**

## DORU DINU GLĂVAN a fost reales Președinte al Uniunii Ziariștilor Profesioniști din România



La Adunarea Generală și de Alegeri desfășurată la sfârșitul săptămânii, sâmbătă 5 martie 2016, la Râmnicu Vâlcea, delegații celor peste 20 de Filiale și Grupuri ale UZPR din țară l-au reales pe Doru Dinu Glăvan, în unanimitate, în calitate de președinte, pentru următorii patru ani.

Întrunirea reprezentanților UZPR a avut loc în sala de festivități a Bibliotecii județene „Antim Ivireanu”, în organizarea impecabilă a Filialei din Vâlcea, prin efortul individual, deosebit, al prof. Nicolae Dinescu.

Începând cu această dată, au fost aplicate prevederile Statutului votat și aprobat în Adunarea Generală din

martie 2015, de la Iași, care respectă întru totul prevederile Legii 26/2000, de organizare a Asociațiilor și Fundațiilor din România, oferind o mai mare suplețe actului de conducere și o armonizare în relațiile dintre structurile Uniunii.

Pentru următorii patru ani, noul Consiliu Director are următoarea componență: Doru Dinu Glăvan - președinte, Adi Cristi și Ion Petrescu - vicepreședinți, Benone Neagoe - secretar general, Gheorghe Frangulea - trezorer, Mădălina Corina Diaconu, Adrian Fulea, Roxana Istudor, Gutiera Prodan, Emil Dreptate și Mihai Junea - membri.



**Laptenis Zirndorf**

**Alatura-te echipei noastre !**  
Pentru cei care au ca pasiune laptenisul sunt asteptati sa faca parte din echipa noastra "Fußballtennis Zirndorf" ; Suntem o mica comunitate compusa in mare majoritate din romani si maghiari ,cu varste cuprinse intre 20 si 60 de ani ,care pentru distractie si nu numai ne intalnim in fiecare miercuri intre orele 18 si 20 ,intr-o sala de sport, pentru antrenament. De asemenea in fiecare vineri intre orele 14 si 16 ,se organizeaza antrenamente pentru tenis de masa ,pentru cei interesati.  
Pentru mai multe detalii asteptam sa ne contactati telefonic.

**0151-25350436**

**"Fußballtennis Zirndorf"**

Bibertsporthalle Zirndorf  
Schwalbenstrasse 35  
D-90513 Zirndorf

**Sunteti în căutarea unui loc de muncă cu perspective de viitor? Vă așteptăm în echipa noastră!**

**Vă punem la dispozitie: - Ajutor pentru credite bancare**

**-Asigurări auto**

**- Carduri de economii pentru copii**



**Contactati-ne!**

**Telefon: 09122 1888511**

**Mobil: 0176 2130 2794**

**E.Mail: klaus.gross@dvag.de**

**Oferim consiliere financiară gratuită!**



**Deutsche  
Vermögensberatung**  
Vermögensaufbau für jeden!





# LUMEA PE GLOB



Poveste de viață. Șase ani, sechestrată de gherilele FARC

## Emmanuel, copilul născut ostatic

- **Interviu cu Clara Rojas, deputată în Camera Reprezentanților din Columbia** -

**FARC, cel mai puternic grup terorist din Columbia.** Forțele Armate Revoluționare Columbiene, de orientare marxist-leninistă, constituite în anul 1964, se află într-un perpetuu conflict cu Guvernul Columbiei.

De peste cinci decenii, insurgenții FARC s-au perfecționat în tehnici subversive, de sabotaj, de gherilă și terorism. De asemenea, FARC are legături strânse cu cartelurile de droguri, situație ce a costat viața a mii de columbieni și instabilitate politică în țară. Strategia FARC este de a amenința și asasina oameni politici, funcționari publici pentru a lăsa un vid de guvernare în diferite regiuni ale Columbiei, dar printre ostaticii FARC se numără și cetățeni străini. Teroarea generată de FARC a condus la depopularea mai multor zone din sudul țării. Bugetul FARC se bazează pe taxe de răscumpărare a ostaticilor, taxe de protecție pe care le primesc din partea cultivatorilor și traficantilor de droguri și alte surse. Printre miile de victime ale gherilelor columbiene s-a aflat și avocata Clara Rojas, în prezent deputată în Camera Reprezentanților din Columbia. În luna februarie a anului 2002, avocata Clara Rojas, șefa campaniei electorale a candidatei la prezidențiale, Ingrid Betancourt, împreună cu aceasta, a mers într-o zonă nesigură a Columbiei, San Vicente del Caguán. Clara Rojas, Ingrid Betancourt și câțiva jurnaliști străini au fost sechestrați de către insurgenți. După acest incident, Partidul Verde Oxigen a propus-o pe Clara Rojas, candidată pentru funcția de Vicepreședintă a Columbiei, deși era sechestrată. În captivitate, avocata Clara Rojas a rămas însărcinată cu unul dintre gheriliști. În condiții inumane, fără vreo asistență medicală, la data de 16 de aprilie 2004, s-a născut Emmanuel, copilul minue care a reușit să supraviețuiască în junglă. În ziua de 10 ianuarie

2008, urmare a unei acțiuni internaționale de salvare - "Operațiunea Jaque", avocata Clara Rojas a fost eliberată din captivitate.

### În loc de Vicepreședintă a Columbiei, ostatică FARC

- *Stimată doamnă Clara Rojas, pentru început, aș vrea să vă mulțumesc pentru acest privilegiu pe care mi-l oferiți de a realiza împreună un interviu pentru presa de limbă română, pentru cititorii de la mare depărtare de Columbia care știu puțin, foarte puțin, uneori aproape nimic despre FARC și, mai ales, despre experiența dureroasă pe care ați avut-o ca ostatică în mâinile gherilelor columbiene. În urmă cu puțin timp, mai exact în data de 10 ianuarie 2016, s-au împlinit opt ani de când ați fost eliberată, după șase ani în care ați fost sechestrată. Înainte de acea zi neagră de 23 februarie 2002, v-ați imaginat vreodată clipă că, într-o zi, ați putea fi victima FARC? Ați avut cumva vreo premoniție sau nu credeți în așa ceva? Credeți că ar fi fost posibil să evitați hazardul?*

- Mai întâi de a vă răspunde la întrebările dumneavoastră, vă rog să-mi permiteți, de asemenea, să vă mulțumesc anticipat pentru interesul pe care îl manifestați pentru această temă. Ceea ce aș putea să vă spun este că nu am avut nicio premoniție cu privire la sechestrul, dar am avut teamă, ca mulți dintre compatrioții mei din acea epocă. În mod special, cu o zi înainte, când am încercat să o previn pe dna Betancourt cu privire la riscul pe care, eventual, ni-l puteam asuma, de a călători în ziua următoare, la San Vicente del Caguán, în sudul țării. Nu cred prea mult în hazard, în general, cred că noi, ființele umane suntem produsul deciziilor pe care le luăm zi de zi și, în majoritatea cazurilor, ne asumăm consecințele deciziilor luate, în mod special când lucrurile nu ies așa cum



speram.

- *Să descoperi natura din junglă, să faci fotografii, să încerci măcar pentru câteva zile capacitatea emoțională și fizică în singurătatea din junglă, a fost mereu și va rămâne un scop, un vis pentru mulți cercetători și turiști temerari. Dar, ce au fost pentru avocata, ex-candidata la funcția de Vicepreședintă a Columbiei, Clara Rojas, zilele și nopțile petrecute în captivitate, în mijlocul selvei? Unde dormeați, ce mâncați, care erau pedepsele pe care vi le aplicau gheriliștii și pentru ce vă pedepseau? Cum a fost prima zi, prima noapte în selvă pentru o persoană care trăise înainte într-un mare oraș, în Bogota?*

- Trebuie să menționez că nu am reușit să realizez decât că ne-ar putea sechestra, dar nu și cum ar fi experiența sechestratului în densitatea și profunzimea junglei. Anii petrecuți în captivitate au însemnat întineric, singurătate, izolare, foame, deziluzie, abandon, tristețe, melancolie, delir, momente la un prag de nebunie, ce să vă mai spun despre tratamentul ostil al gheriliștilor sau despre colegii ținuți captivi, și cu siguranță multe alte sentimente care ar putea fi menționate. Dormeam în hamac, pe pământ, în corturi, în foșnet de arbori, pe unde eram duși. La fel și cu mâncarea, care era cam aceeași întotdeauna: câteva cereale, orez, paste, foarte rar carne din animale sălbatice sau pește. Pedepsa era captivitatea însăși, izolarea, lanțurile, lipsa de activitate și comunicare, lipsa de înțelegere și umanitate.

- *Se spune că politica FARC este sechestrarea sau convingerea contra unei plăți a copiilor, tinerilor, a oamenilor de la sate, pentru a-i înrola în armată și pentru a-i folosi pentru diverse munci în taberele*

*insurgenților. Care este numărul gheriliștilor și din acest număr câți sunt minori?*

- Se face o confuzie. FARC recrutează copii indigeni și adulți din sate pentru care nu se plătește nimic. Verbul corect este "a recruta", nu "a convinge", este o diferență. Astăzi, se estimează că ar fi un număr de aproximativ 7000 de gheriliști plus cei care îi ajută. FARC a recrutat mai mult de 9500 de copii, cifră comunicată de către Organizația Națiunilor Unite.

- *Despre FARC se știe că ar fi o mare putere economică, mulți bani câștigați din traficul de droguri. Într-un interviu pe care mi l-a acordat, în anul 2002, ambasadorul Columbiei la București, Excelența Sa Enrique Arias Jimenes, spunea că puterea economică a Forțelor Armate Columbiene depășește bugetul Columbiei.*

- Despre capacitatea economică a FARC s-a speculat mult, inclusiv Revista Forbes a plasat FARC printre cei 50 de bogați ai lumii, dar cred că este dificil de spus câți bani au primit ca urmare a sechestrărilor, extorsionilor și narcotraficului, pe lângă alte venituri.

- *Clara Rojas, prietena și coechipiera cea mai apropiată a ex-candidatei la alegerile prezidențiale, Ingrid Betancourt, ambele sechestrare de FARC, în aceeași zi. De-a lungul timpului, în presa columbiană au apărut diverse informații cu privire la ruperea prieteniei cu Ingrid. Astăzi, după atâția ani de când ați fost sechestrată, regretați decizia de a fi fost alături de Ingrid în proiectele sale politice? Este adevărat sau au fost numai zvonuri potrivit cărora dumneavoastră ați fi acceptat de bunăvoie să fiți sechestrată, ca un gest de loialitate față de prietena*

*Ingrid Betancourt?*

- *Nu cred că cineva ar accepta sechestrarea, de bunăvoie. Nu a fost opțiunea mea. Nimeni nu m-a întrebat niciodată dacă mi-ar plăcea sau nu să rămân în captivitate sau să plec. Greșeala mea a fost că am însoțit-o pe doamna (n.r. Ingrid Betancourt), în acea zi, și urmare a acestei decizii mi-am asumat consecințe foarte dure timp de șase ani în care am fost sechestrată.*

- *Deși aș avea multe întrebări, îmi dau seama că ar fi imposibil să ne povestim, într-un singur interviu, șase ani de calvar. De aceea, cu permisiunea dumneavoastră, v-aș propune să ne spuneți câteva cuvinte despre prezent și viitor. V-ați întors în politică și sunteți aleasă în Congresul Columbiei, deputată din partea Partidului Liberal, la Camera Reprezentanților. Mulți cetățeni străini, inclusiv diplomați pun semnul egal între Columbia și gheriliști, percepție care se traduce în reticență de a vizita sau a lucra în Columbia. Credeți că există o soluție pentru a se pune capăt conflictului dintre FARC și Guvernul columbian? S-a schimbat ceva după ce ați fost sechestrată sau amenințarea, puterea FARC este la fel ca înainte de anul 2002?*

- Alternativa prin care se încearcă să se termine acest conflict cu FARC este actualul *Proces de Pace*. Avem încredere că în lunile viitoare se va reuși semnarea unui acord, așa cum s-a anunțat. Nu va fi un acord perfect, pentru că este o problemă complexă; nu consider că este soluția perfectă, dar este o alternativă și, dacă Acordul va fi implementat, Columbia ar putea fi în alt scenariu, cu toate, că, repet, este vorba despre un proces complex pentru a fi implementat.

- *Câți ani avea Emmanuel când a aflat despre sechestrarea mamei sale și despre condițiile în care el s-a născut? Ce v-a spus, i-ar plăcea să lucreze în armată, să se lupte cu FARC?*

- Încă nu am vorbit cu el despre lucrurile acestea. Emmanuel este încă prea mic pentru a ști ce ar vrea să fie când va fi mare.

- *"Cautiva" este titlul cărții în limba spaniolă în care dvs povestim cei 6 ani de sechestrul, o carte tradusă în mai multe limbi. V-ar plăcea să fie tradusă și în limba română?*

- Desigur că mi-ar plăcea.

Elena CHIRIȚĂ /UZPR

**EDITURA UNIVERSITARĂ**  
Consilierul carierei tale

Publică în condiții deosebite cărți destinate învățământului,  
științei și culturii românești.  
Editură recunoscută de C.N.C.S. și inclusă de C.N.A.T.D.C.U.  
în categoria editurilor de prestigiu recunoscut.

B-dul N. Bălcescu nr. 27-33  
Sector 1, București  
021.315.32.47

www.editurauniversitara.ro  
redactia@editurauniversitara.ro  
secretariat@editurauniversitara.ro

# Alocuțiunea Președintelui României, domnul Klaus Iohannis, susținută în cadrul evenimentului intitulat „Diaspora românească, vector de dezvoltare”

Președintele României, domnul Klaus Iohannis, a susținut marți, 23 februarie a.c., o alocuțiune, în cadrul evenimentului intitulat „Diaspora românească, vector de dezvoltare”.

Vă prezentăm în continuare textul alocuțiunii:

„Domnule Prim-ministru,  
Doamnelor și domnilor miniștri,

Doamnelor și domnilor parlamentari,

Stimați membri ai corpului diplomatic,

Dragi invitați,

Doamnelor și domnilor,

Salut acest eveniment găzduit la Palatul Cotroceni care își propune să aducă împreună decidenți, oameni interesați de relația cu diaspora și expertiza unor state cu know-how în această privință. Vă propun o nouă perspectivă asupra relației dintre stat și cetățenii care au ales să trăiască în afara granițelor țării, care este, pentru mine, o preocupare de suflet.

Vorbim de multe ori despre pierderea pe care o reprezintă plecarea românilor în străinătate. Într-o altă abordare, însă, putem să vedem și oportunitatea oferită de prezența unei diaspore puternice peste hotare.

Bine angrenată de un stat atent, aceasta poate deveni o importantă resursă pentru dezvoltarea și modernizarea României, un adevărat capital care poate fi valorificat.

Statul român trebuie să-i servească deopotrivă pe toți românii, din interiorul și din afara granițelor. Convingerea mea este că a valorifica potențialul românilor din afara țării înseamnă, de fapt, a crea un cadru propice pentru



bunăstarea tuturor românilor.

Trăim într-o lume dinamică, în care națiunile nu sunt îngrădite de granițe și în care identitățile se suprapun. O Românie puternică se clădește prin oameni capabili să genereze prosperitate și nu putem ignora jumătate din România activă, care muncește peste hotare.

De aceea, ne aflăm astăzi aici: pentru a pune o piatră de temelie la crearea unui nou cadru, în care atenția față de diaspora să devină o prioritate națională. Acesta va trebui transpus în politici publice, programe și proiecte.

Noua abordare pe care o propun, de a privi diaspora ca pe o oportunitate, pleacă de la câteva constatări. În primul rând, românii de peste hotare acumulează experiență, posedă expertiză, capătă deprinderi și își construiesc rețele de contact pe care nu le-ar fi avut în țară. Acestea reprezintă un capital prețios, ce poate fi valorificat în mod inteligent.

Fie că vorbim de specialiști demni de Premiul Nobel, de români care excelează în profesii lor și în activitățile lor, care muncesc cu onestitate, românii din străinătate au ceva util de oferit țării. Ei vin cu un capital profesional, intelectual, financiar, social, dar și „civic”, având experiența de a trăi în

democrații consolidate, cu sisteme eficiente în serviciul public.

A doua constatare, pe care o fac cu regret, este că prea puțini români au planuri concrete de întoarcere în țară. Sunt convins că numărul lor va crește pe măsură ce se schimbă abordarea statului față de cetățenii săi, dar expertiza lor poate fi valorificată și pusă în slujba dezvoltării României chiar de acolo unde trăiesc ei acum.

Vă propun să ne gândim împreună la modalitățile în care putem pune în contact specialiștii români din străinătate cu cei rămași acasă în fiecare domeniu, în care putem conecta proiectele antreprenoriale sau de cercetare, putem facilita accesul la resurse și crea punți de legătură cu instituțiile publice. Putem valorifica ingeniozitatea și creativitatea românească și beneficia de toți de transferul de idei și de proiecte în ambele direcții, din străinătate către România și invers. Pentru a răspunde așteptărilor românilor de a se conecta cu țara și de a le oferi un acces prietenos la serviciile statului, se pot crea cât mai multe instrumente online - de la informații disponibile în rețea la cursuri și programe educaționale și antreprenoriale sau incubatoare virtuale.

România nu își permite să

irosească prețiosul capital uman pe care îl reprezintă concetățenii noștri din afara granițelor.

Ei sunt nu doar ambasadorii sufletului românesc și purtătorii de mesaj ai culturii și obiceiurilor noastre, ci au demonstrat și spirit antreprenorial prin însuși destinul pe care l-au ales.

Ei sunt surse de proiecte și investiții, de cercetare sau de schimburi artistice și culturale. Pe scurt, sunt vectori de dezvoltare și modernizare pentru țară.

Știm de exemplu că banii trimiși anual acasă fac din românii de peste hotare un adevărat investitor și generează o parte importantă din creșterea economică. Avem datoria să le oferim mai mult, și anume oportunități concrete pentru a-i atrage să-și investească productiv talentul și resursele înapoi acasă.

Nu în ultimul rând, românii de peste hotare sunt importanți factori de influență în țările gazdă. Proiecția României în lume depinde în mare măsură de prezența, vorbele și acțiunile fiecăruia dintre ei.

În acest fel, se creează o impresie mai vie și mai durabilă despre România decât prin orice alt instrument de comunicare elaborat de stat. Imaginea României în lume nu vine doar din realitatea de pe

teren, de aici din țară, ci și din cum este ea tradusă de fiecare dintre cei plecați. În acest sens, doresc să salut efortul oamenilor de afaceri care, în mod voluntar, s-au mobilizat, cutreierând diaspora, pentru a prezenta oportunitățile disponibile în România.

Știu că Guvernul va propune o foaie de parcurs care să reflecte importanța strategică acordată diasporei. Deja remarc atenția purtată informării cetățenilor despre votul prin corespondență, un drept câștigat de românii din afara țării cu multă trudă. Știu că sunt câteva inițiative ce se pregătesc deja și, la coagularea lor, le voi supune discuției cu înșiși beneficiarii lor, românii care trăiesc astăzi peste hotare. Astfel, Consiliul Consultativ promis Diasporei va face un prim pas pentru a-și îndeplini misiunea.

Doamnelor și domnilor, Pentru a pune în valoare toate valențele românilor plecați la muncă sau la studiu, ne trebuie mai mult decât o acțiune a decidenților politici. Trebuie să îi cunoaștem cu adevărat, să știm cine sunt și ce îi preocupă.

Românii, oriunde trăiesc, aduc contribuții însemnate. Sunt multe nume cunoscute care au pus România pe harta lumii prin realizările lor, contribuind la patrimoniul cultural și științific al umanității. Dar îmi doresc, așa cum am spus, ca prezența românilor peste hotare să fie o chestiune de alegere, nu una de necesitate.

Până atunci, propun românilor din afara granițelor un parteneriat bazat pe încredere și scop comun: transformarea României într-un stat prosper și puternic.

Mulțumesc!”

<http://www.presidency.ro>

## 35 de posturi vacante în Germania pentru sibienii calificați ca sudori, electricieni și operatori CNC

EURES România dispune de 35 de posturi pentru muncitorii calificați în diverse meserii, care doresc să lucreze în Germania, pentru ocuparea cărora se va organiza selecție la Sibiu, în a doua parte a lunii martie 2016. Angajatori germani reprezentați de compania Unique Personalservice GmbH oferă locuri de muncă pentru următoarele meserii: sudor MIG – MAG, WIG (7 posturi) lucrător calificat în producție – industria automobilelor (7 posturi), hamal (6 posturi), operator CNC (5 posturi), electrician (5 posturi),

operator stivuitor (5 posturi).

Pentru ocuparea posturilor vacante sunt solicitate persoane care au calificare profesională încheiată, experiență în domeniu, permis de conducere categoria B, precum și cunoștințe bune de limba germană – nivel B1. Salariul oferit este de 8,80 – 11,88 euro brut/oră, conform contractelor colective de muncă în respectivele domenii de activitate, la care se adaugă diferite bonusuri, iar durata contractelor de muncă este pe o perioadă nedeterminată. Se oferă sprijin în vederea găsirii unei locuințe.

Persoanele cu domiciliul în județul Sibiu, care corespund cerințelor posturilor oferite, trebuie să se adreseze Consilierului EURES din cadrul Agenției Județene pentru Ocuparea Forței de Muncă Sibiu, strada Morilor nr. 51A, etaj 4, camera 440, telefon 0269/210.882 int.119 sau 0269/237.719 pentru a fi înregistrate în baza de date pentru muncă în străinătate și pentru a primi invitație de participare la selecție.

Înregistrarea în baza de date se realizează pe baza următoarelor



documente:

- copie act de identitate sau pașaport (valabilitate minim 6 luni);
- C.V. model Europass (cu fotografie) în limba germană (Lebenslauf);
- cazier judiciar în original din

care să reiasă că persoanele nu au antecedente penale (termen de valabilitate 6 luni);

-adeverință de la medicul de familie, cu mențiunea „Clinic sănătos/Apt pentru muncă”

<http://www.turnulsfatului.ro>

# Cea mai bună orchestră din lume, Filarmonica din Berlin, va deschide Festivalul Enescu 2019 cu două concerte

Orchestra Filarmonicii din Berlin, situată în top zece al celor mai bine cotate orchestre din lume și desemnată în anul 2008 drept "cea mai bună orchestră din lume" (The Gramophone) deschide ediția 2019 a Festivalului Internațional George Enescu, cu două concerte care vor avea loc pe 31 august și pe 1 septembrie 2019.

Celebra Orchestră a Filarmonicii din Berlin deschide ediția 2019 a Festivalului Internațional George Enescu, iar cele două concerte pe care le va susține sunt programate să aibă loc pe 31 august și pe 1 septembrie 2019. Confirmarea Filarmonicii din Berlin vine după participarea orchestrei în cadrul ediției 2015 a Festivalului Enescu, care a acceptat invitația în urma a 15 ani de negocieri. După concertul susținut la Sala Palatului pe 3 septembrie 2015, Conducerea Filarmo-

nicii din Berlin a decis, în urma reacției publicului din România și a modului în care muzicienii au fost primiți la Festivalul Enescu să revină la București.

"Faptul că Orchestra Filarmonicii de la Berlin a luat decizia să susțină două concerte în cadrul ediției 2019 a Festivalului Enescu, nu unul singur, este, de asemenea, un eveniment în sine.", a declarat pentru presa Mihai Constantinescu, directorul executiv al Festivalului Enescu.

La pupitrul orchestrei se va afla dirijorul Kirill Petrenko, care îl succede pe Sir Simon Rattle.

Considerată drept "cea mai bună orchestră din lume" (The Gramophone, 2008), Orchestra Filarmonicii din Berlin este și una dintre cele mai exigente. La ediția 2015 a Festivalului Internațional George Enescu, 11 tone de



echipament au fost transportate la București pentru concertul Filarmonicii din Berlin, o greutate record în istoria Festivalului.

Ediția 2017 a Festivalului Internațional George Enescu (2-24 septembrie) se va deschide pe 2 septembrie 2017 cu cea mai cunoscută și apreciată operă a compozitorului George Enescu – "Oedip", în versiune concertantă, în

interpretarea London Philharmonic Orchestra, sub bagheta dirijorului Vladimir Jurowski, cu participarea Corului Filarmonicii „George Enescu” și a Corului de Copii Radio. Ediția 2017 marchează de asemenea o premieră care stă sub semnul dezvoltării internaționale: "Oedip", în această versiune concertantă și cu aceeași distribuție, va fi prezentat și la Londra, pe 23

septembrie.

Vor fi prezenți în premieră în ediția 2017 pianistul de origine chineză Lang Lang – un superstar al muzicii clasice –, și tenorul Jonas Kaufmann, un reper al interpretării muzicii de operă la nivel mondial.

Un număr de 37 de lucrări de George Enescu vor fi interpretate în cadrul acestei ediții, printre acestea numărându-se interpretarea Simfoniei a III-a de George Enescu de către Orchestra Accademia Nazionale di Santa Cecilia, sub bagheta cunoscutului dirijor Antonio Pappano.

Începând cu ediția 2017, Festivalul Internațional George Enescu trece într-o nouă etapă de dezvoltare internațională, prin directoratul asigurat de Zubin Mehta – Președinte de Onoare și Vladimir Jurowski – Director Artistic.

<http://festivalenescu.ro>

## Cine erau milionarii României acum 70 de ani

Secătuia de domniile fanariote și de principii străini, cu o clasă aristocratică desuetă și conservatoare, România n-a produs averi personale uriașe și trainice până aproape de începutul secolului XX.

Cu excepțiile notabile ale câtorva familii boierești, mari latifundiați, averile câștigate în România luau calea Istanbulului ori erau pierdute la masa verde la Paris ori Viena de către moștenitori iresponsabili. Abia după Războiul de Independență și, mai ales, după Marele Război, apar marile averi antreprenoriale, create într-o generație sau două. În continuare, câțiva dintre cei mai bogați români de până la venirea la putere a comuniștilor.

### O avere cât o industrie: Nicolae Malaxa

Născut la Huși, în decembrie 1884, Nicolae Malaxa era fiul unui aromân cu origini grecești și al ficei unui dregător local. Pasionat de tehnică și cu ajutorul familiei, Malaxa urmează cursurile Politehnicii din Karlsruhe (Germania), studii care-l vor ajuta mai târziu în afacerile sale. În 1921, la marginea Bucureștiului înființează un atelier de reparatii material rulant, unde erau reparate locomotive și vagoane. Pentru că afacerea sa era explozivă, în 1923 începe construcția unei fabrici mari, un proiect greenfield în termenii de astăzi, înființând Uzinele Faur. Conectat la lumea politică, Malaxa devine unul dintre beneficiarii principali ai decretelor guvernamentale prin care se dorea sprijinirea industriei românești și, în 1927, primește o comandă cu plata în avans pentru construcția primelor locomotive românești. Trebuie spus că Uzinele Malaxa erau printre cele mai moderne din Europa, o realizare deosebită, având în vedere că industria grea era inexistentă într-o Românie care a pășit în perioada contemporană ca o țară eminentamente agrară. La un an după semnarea contractului

cu Căile Ferate, de pe porțile uzinei ieșea prima locomotivă Malaxa, 100% românească. Remarcabile la Malaxa erau rapiditatea și ușurința cu care adopta inovațiile într-una dintre cele mai moderne industrii ale vremii. În 1931, a produs primul automotor cu motor Diesel, iar în 1935 producția anuală a Uzinelor Malaxa a atins un record de 93 de locomotive. Între timp, afacerile lui Nicolae Malaxa s-au extins și în alte domenii, înființând fabrica de țevi de oțel fără sudură, actuala Republica, iar din grupul său industrial au ajuns să facă parte Uzinele Tohani Zărnești sau Magazinele Unite de Fierărie din Galați. De asemenea, industriașul avea pachete de acțiuni importante la Astra Arad, Uzinele și Domeniile de Fier Reșița, IOR București sau Unio Satu Mare.

Afacerile lui Malaxa au supraviețuit instaurării regimului Antonescu, care i-a pus sechestru pe fabrici, însă nu și comuniștilor. Cu toate că inițial a avut o relație bună cu noul regim, în 1948 i-au fost naționalizate toate companiile și tot în același an a emigrat în SUA, unde își transferase deja o bună parte a averii. Industriașul român a murit în 1965 în New Jersey, fără a reuși să repete și în America succesul fulminant din România.

Deseori, chiar și atunci când era la apogeul puterii sale, Malaxa a fost contestat pentru metodele neortodoxe de a-și finanta companiile. La un moment dat, 96% din producția fabricilor sale era achiziționată de către statul român, de obicei cu plata în avans. A fost un apropiat al partidelor politice, finanțând pe toată lumea, inclusiv Garda de Fier sau Partidul Comunist. De notorietate sunt și relațiile sale cu regele Carol al II-lea și cu camarila regală, relații despre care se presupune că l-au ajutat în afaceri. Celebre sunt și valizele cu bani pe care le oferea sub formă de donații regelui. De cealaltă parte, contribuția miliardarului la modernizarea țării este incontestabilă. Pe lângă inovațiile tehnologice adoptate în fabricile sale – în

1945 a reușit să producă primul automobil românesc, de exemplu – Malaxa a fost și un filantrop, un susținător al cercetării științifice și al artelor. Avea sa nu a fost niciodată cuantificată, însă ca să vă faceți o idee, statul român a dat sau urmează să dea urmașilor săi despăgubiri de peste 300 milioane de dolari pentru proprietățile confiscate de comuniști. Iar aici nu intră banii pe care a apucat să-i transfere în străinătate înainte de emigrare sau proprietățile nerevendicate.

### Miliardar de modă veche: Jean Mihail

Despre olteanul Jean Mihail s-a spus că a fost cel mai bogat român și este foarte posibil să fi fost așa. Jean Mihail (1875-1936) era al doilea fiu al latifundiarului Constantin Mihail, unul dintre cei mai mari proprietari de terenuri din Oltenia. Pe lângă moștenirea primită de la tatăl său, Jean Mihail și-a consolidat averea moștenind două mături bogate, ajungând să dețină sute de mii de hectare de teren. Pe lângă proprietăți, deținea și una din cele mai mari averi lichide, în jurul unui miliard de lei, depuși în diverse bănci. La valoarea de la începutul anilor 1920, lichiditățile lui Mihail echivalau cu peste 9 tone de aur. De fapt, el avea atâția bani încât la izbucnirea crizei financiare a putut gira statul condus de Carol al II-lea pentru o parte din împrumuturile guvernamentale din străinătate. Jean Mihail s-a stins din viață în 1936, fără moștenitori, lăsându-și uriașa avere statului român. Potrivit testamentului, statul trebuia să vândă pământurile sale țăranilor, în loturi mici și la prețuri convenabile, cu banii obținuți urmând a se construi școli, spitale și biblioteci. Lucrul acesta nu s-a întâmplat, din una dintre cele mai mari averi românești alegându-se praful. A rămas Palatul Jean Mihail, actualul Muzeu de Artă din Craiova, reședința familiei Mihail, pe care Constantin Mihail a vrut s-o acopere cu monede de aur, cerând chiar acceptul

regelui pentru asta. Personalitate retrasă și discretă, Jean Mihail a locuit un timp într-o singură cameră din palat, despre care se spune că nici măcar n-o încălzea iarna.

### Concurentul: Max Auschnitt

Milionarul s-a născut în februarie 1888 în Galați, fiind fiul lui Osias Auschnitt, proprietarul unei mici fabrici. După ce a absolvit Academia de Înalte Studii Comerciale din Viena, Max s-a întors acasă și a înființat o fabrică de cuie și lanțuri în 1910. La sfârșitul Primului Război Mondial, Auschnitt a pus bazele grupului Titan-Nădlac-Călan, ce avea în componență laminorul de la Galați și mai multe alte uzine metalurgice. Max a fost delegat mai apoi ca administrator la Uzinele și Domeniile de Fier Reșița, de departe cea mai mare companie românească interbelică, cu un capital de peste un miliard de lei și cu peste 22.000 de angajați. Pe lângă afacerile din industria grea, Auschnitt a fost implicat în multe alte companii, între care Societatea Română de Telefoane sau Banca Chrissoveloni, și a avut numeroase proprietăți imobiliare, între care și somptuoasa vilă de lângă piața Victoriei, cumpărată de Gigi Becali de la moștenitorii săi.

Soarta lui Auschnitt este strâns legată de cea a lui Malaxa, cei doi concurând nu doar în business, ci și în obținerea favorurilor camarilei regale. El a pierdut lupta cu Malaxa și, în urma unui scandal enorm, a fost arestat și condamnat la șase ani de închisoare. După fuga lui Carol al II-lea, mareșalul Antonescu l-a eliberat, însă Auschnitt n-a mai făcut afaceri de amploare. A murit în 1956 la New York, unde emigrase după venirea comuniștilor. Moștenitorii săi au primit despăgubiri de circa 40 milioane de dolari (în acțiuni ale Fondului Proprietatea), precum și drepturile pentru mai multe imobile.

Cătălin Alistari  
<http://www.capital.ro>

**Alături de români, pentru români!**

**VOCEA TA**

**"DEINE STIMME"**

**Monatszeitung in rumänischer Sprache aus Österreich**



## Votul prin corespondență

**- Întâlnire la Ambasada României din Viena -**

Ambasadorul României în Austria, E.S. Domnul Bogdan Mazuru, a avut plăcerea să invite un grup de cetățeni români la o întâlnire de informare cu Președinta AEP, Doamna Ana Maria Pătru, și cu Ministrul delegat pentru relațiile cu românii de pretutindeni, Domnul Dan Stoescu, întâlnire desfășurată în ziua de joi, 11 februarie 2016, la sediul Ambasadei României din Austria (Prinz-Eugen-Strasse 60, 1040 Viena).

Scopul acestei întâlniri a fost campania de informare, în rândul comunităților de români din afara țării, cu privire la modul în care cetățenii români cu domiciliul sau reședința în străinătate își pot exercita dreptul de vot, inclusiv votul prin corespondență, campanie derulată de Ministerul Afacerilor Externe

parlamentare din toamna anului 2016, să nu se mai repete debandada și rușinea de la alegerile prezidențiale din 2 și 16 noiembrie 2014.

În acest sens, așa cum ne-a explicat Președinta AEP, Doamna Ana Maria Pătru –prezentând și variantele și procedurile de vot (conform art. 83, alin. 4, din Legea nr. 208/2015) prevăzute de noua legislație electorală, valabile pentru alegerile parlamentare din toamna acestui an –, a fost adoptată anul trecut Legea votului prin corespondență, care prevede înscrierea alegătorilor români din străinătate în Registrul electoral „începând cu data de 1 aprilie a anului în care au loc alegeri parlamentare la termen și până la data expirării a 48 de ore de la data începerii perioadei electorale“.

site-ul AEP, pe o pagină de facebook și pe Youtube.

Legea nr. 288/2015 privind votul prin corespondență, precum și modificarea și completarea Legii nr. 208/2015 privind alegerea Senatului și a Camerei Deputaților, precum și pentru organizarea și funcționarea Autorității Electorale Permanente. (Publicată în Monitorul Oficial, Partea I nr. 843 din 12 noiembrie 2015) – au fost aprobate de Parlamentul României, la un an după dezastrul alegerilor prezidențiale din toamna anului 2014.

Orice întrebări sau nelămuriri pe tema votului prin corespondență pot fi adresate în avans Autorității Electorale Permanente AEP, la adresa de e-mail: [votstrainatate@roaep.ro](mailto:votstrainatate@roaep.ro)

„Sunt convinsă că, începând cu 1 aprilie, românii din Austria se vor înscrie în Registrul electoral, pentru a vota în condiții mult mai bune decât în 2014.” – a afirmat, la sfârșitul întâlnirii de la Viena, Doamna Ana Maria Pătru, Președinta AEP.

Ascultând informațiile despre votul prin corespondență – pe care Președinta AEP, Doamna Ana Maria Pătru, împeună cu Ministrul delegat pentru relațiile cu românii de pretutindeni, Domnul Dan Stoescu și cu Domnul Marian Muhuleț - Vicepreședinte AEP ni le prezenta –, mi-a revenit în minte romanța „De ce m-ați dus de lângă voi?“, pe versurile poeziei Bătrâni, scrisă în 1905 de Octavian Goga (versuri care se potrivesc așa de bine vremurilor pe care le trăim noi acum!) și interpretată magistral de Nicolae Furduliu-Iancu:

„De ce m-ați dus de lângă voi?  
De ce m-ați dus de-acasă?  
Să fi rămas fecior la plug,  
Să fi rămas la coasă...“

Atunci eu nu mai rătăceam  
Pe-atâtea căi răzlete,  
Și-aveați și voi în curte-acum  
Un stâlp la bătrânețe...“

M-aș fi-nsurat când isprăveam  
Cu slujba la-împăratul;  
Mi-ar fi azi casa-n rând cu toți...  
Cum m-ar cinsti azi satul...“

Câți ai avea azi dumneata  
Nepoți, să-ți zică „moșul“  
Le-ai spune spuză de povești  
Cu Împăratul Roșu...“

.....  
Așa... vă treceți, bieți bătrâni,  
Cu rugă la Preacurata,  
Și plânge mama pe ceaslov,  
Și-n barbă plânge tata...“

...și îmi puneam întrebarea retorică: De ce, Doamne, este blestemat poporul român – care a fost un popor cinstit, statornic, nemigrator – să sufere acum, la începutul mileniului 3, vicistitudinile sortii și să trăiască așa, dezbinat, printre străini, departe de locurile natale, departe de prieteni, de frați, de surori, departe de mormintele părinților și strămoșilor lor?

Poate că voi reuși, până la urmă – și cu sprijinul dumneavoastră, stimați cititori români, care trăiți printre străini și care veți beneficia de avantajele votului prin corespondență, pe care politicienii din țară (pentru a fi din nou realeși!) îl pun acum la îndemâna celor aproape 5.000.000 de români, nevoiți să părăsească România și să „pribegească pe alte căi răzlete...“ –, deci sper că voi reuși să găsec și eu un răspuns la întrebarea mea retorică!

**Mihai ANTHONY,**  
Jurnalist & literat,  
Redactor literar la RadioTv-  
Unirea,

Redactor la DiasporaTv.,  
Redactor la VOCEA TA (Deine  
Stimme),

Redactor corespondent al  
RGN,  
Membru al UZPR,  
Membru al Presseclub  
CONCORDIA



(M.A.E.), în colaborare cu Autoritatea Electorală Permanentă (A.E.P.) din România, prima țară vizitată fiind Austria.

Au răspuns invitației vreo 30 de persoane – preotul ortodox Dr. Nicolae Dura, membri ai unor asociații ale românilor din Austria, studenți, jurnaliști –, care au purtat, timp de mai multe ore, un dialog decent cu trimișii de la București, sperând ca, la noile alegeri

Autoritatea Electorală Permanentă AEP și Ministerul Afacerilor Externe MAE din România au planificat încă 30 de întâlniri – și în alte orașe europene și în localități în care comunitatea românească este mai importantă pentru succesul viitoarelor alegeri, campanie de informare care a demarat, încă de la începutul anului trecut, prin prezentarea unor videoclipuri de informare, postate pe

# Karla și Alexandru, doi copii cu stea în frunte!

Se spune de multe ori că ai noștri copii spun lucruri trăznite, dar de multe ori ei spun și lucruri minunate și mai ales cântă minunat pe scenele locale și naționale.

În acest context, putem remarca prezența pe scena muzicii populare ieșene a copiilor Karla Alexandra Ursu (7 ani) și Alexandru Ștefan Ursache (10 ani), șlefuiți la Cercul Canto Popular din cadrul Palatului Copiilor din Dealul Copoului de cunoscuta interpretă Claudia Martinică.

Această trupă de excelență a lui „Moș Martin“ (Ursu-Ursache-Martinică) a făcut săli pline și la primele evenimente din 2016, cele organizate în Stația CFR Iași, cu ocazia Zilei Unirii din 24 ianuarie și la Muzeul Memorial Mihail Kogălniceanu, cu ocazia manifestării „Copiii în lumea artelor“, din ziua de 11 februarie.

Prin melodiile interpretate, Karla și Alex au primit aplauze la scenă deschisă din partea unui

public numeros, spre bucuria și mândria părinților aflați mereu alături de ei.

Născută pe 19 aprilie 2009, la exact 59 de ani distanță de semnatarul acestor rânduri, KARLA ALEXANDRA URSACHE este elevă în clasa pregătitoare 0 la Școala Gimnazială „Titu Maiorescu“ din Iași și cântă de la 5 ani și jumătate sub atenta îndrumare a cunoscutei interprete de muzică populară Claudia Martinică. De la 6 ani participă la diferite concursuri muzicale pentru copii, cu rezultate foarte bune și cu următoarele premii cucerite:

- Locul 2 la categoria de vârstă 7-10 ani în cadrul FESTIVALULUI NAȚIONAL „LINA CHIRALINA“ de la BRĂILA 2015;

- Mențiune la categoria de vârstă 7-10 ani în cadrul FESTIVALULUI NAȚIONAL SIGHETUL MARMAȚIEI 2015;

- Locul 2 la categoria de vârstă 7-10 ani în cadrul FESTIVALULUI INTERNA-

ȚIONAL „CĂTĂLINA“ IAȘI 2015.

Karla are și numeroase apariții la televiziunile de specialitate, la diverse emisiuni TV, evenimente caritabile, culturale, artistice, la emisiuni de divertisment, cât și în spectacole folclorice, alături de profesoara ei, Claudia Martinică.

„Cânt muzică populară din pasiunea mea pentru portul românesc tradițional. Pentru mine, muzica populară este foarte-foarte frumoasă, îmi place tradiția muzicii populare românești și cânt cu mare plăcere!“, ne-a spus la nici 7 ani împliniți, Karla Ursu.

Colegul mai mare al lui Karla Ursu, ALEXANDRU ȘTEFAN URSACHE are 10 ani și este elev clasa a III-a la Școala Gimnazială „Ion Ghica“ din Iași.

Alex a debutat în muzica populară la vârsta de 6 ani și a participat la numeroase festivaluri și concursuri de muzică populară cu rezultate



excepționale.

A cucerit cea mai înaltă treaptă a podiumului de premiere la concursurile Piticul de ciocolată (locul 1), Ritmurile copilăriei (trofeu și locul 1), la Festivalul Național de folclor „Lina Chiralina“ - Brăila (locul 1), la Festivalul Internațional de folclor Cătălina - Iași (locul 1, premiu special, trofeu) și la multe alte manifestări.

„Muzica populară este un domeniu în care doresc să mă lansez. Pentru mine, a cânta muzică populară este o mare plăcere, dar și un gest de curaj, deoarece ea îmi dă putere!“, ne-a spus Alexandru Ștefan

Ursache, care are al doilea prenume, coincidentă sau nu, exact ca semnatarul acestui articol.

Să mai menționăm că acești doi minunați copii, Karla Ursu și Alexandru Ursache, vor fi prezenți, pe 16 aprilie 2016, la ora 11.00 și la lansarea cărții „Cultură și Sport în Dealul Copoului“, de jurnalistul ieșean Dan Teodorescu, unde vor delecta publicul de la Complexul Aristocrat, din zona rezidențială Bucium, cu un superb recital de muzică populară românească. Să le dorim mult succes!

**DAN TEODORESCU**

## În România se află al doilea cel mai frumos castel din lume



Într-un clasament realizat de Hopper, un site dedicat planificării călătoriilor, Cetatea Făgăraș este al doilea cel mai frumos castel din lume.

În clasamentul celor mai interesante zece castele din lume, recomandate persoanelor care apreciază arhitectura, pe primul loc se află Castelul

Neuschwanstein din Germania, în stil romantic-renescentist, construit la sfârșitul secolului al XIX-lea pe un deal accidentat aflat deasupra satului Hohenschwangau, de lângă Füssen (în sud-vestul Bavariei).

Devansată de edificiul din Germania, Cetatea Făgăraș,

situată pe locul al doilea, „reprezintă una dintre cele mai mari și mai bine conservate cetăți feudale din Europa de Est“. „În trecut, castelul a fost pivotul puterii regionale. În timpul secolului al XVII-lea, cetatea a fost extinsă, reflectând bogăția locului“, scrie money.ro

Program Vizitare: Marți-Vineri: 8:00-17:00 și Sâmbătă-Duminică: 9:00 - 17:00

Potrivit muzeufagaras.ro, centrul unuia dintre cele mai mari domenii din Transilvania, care la 1632 cuprindea 62 de sate, cetatea Făgărașului a fost, începând cu a doua jumătate a secolului al XVI-lea și mai cu seamă în secolul al XVII-lea, reședință nobiliară și princiară importantă.

<http://romani-buni.info>

„Sărbători Pascale 2016“  
la Wiener Neustadt și Viena

26 martie, ora 20:00 Concert de Picesne la Wiener Neustadt, Domplatz nr. 1  
27 martie 2016, ora 15:00, Spectacol Tradițional – Sezătoare din Transilvania, muzică ușoară și de petrecere Pfarzentrum Penzing, Karlingergasse 5, 1140 Wien

Program susținut de:

Grupul GRAI STRĂBUN, Asociația DE LA LUME ADUNATE ȘI-NAPOI LA LUME DATE  
Grupul Folcloric al SOCIETĂȚII CULTURAL-PATRIOTICE „AVRAM IANCU“ DIN ROMÂNIA, FILIALA FRATA, coordonator Lăcrămioara Florentina Pop

cu:

Grigore Sâmbolan, Elisabeta Guzu, Aurelia Leonte - zona Bistriței, Garofița Pop - zona Maramureșului, Alexandru Potra - zona Huedinului, Ancuța Suciu - zona Dejului, Mihai Trif, Iosif Rusu, Cosmin Mocean, Minodor Făgădar, Eugenia Ciceu-Corpodean, Traian Rusu, Traian Balcău, Daniel Istrate - zona Câmpiei Transilvane / soliști

Gheorghe Spelmezan Muzică de petrecere  
Minodora Vesa / meșter popular - expoziție cu vânzare

Informații 06643419664 Donație liberă

Rumanisch Unierte Kirche  
RUMANESCHES GEMEINSCHAFT

Diaspora

# Ágnes-Mária ORBÁN – Premiul III la Concursul UZPR - 2015

**Succesele care-i bucură pe colegii noștri, ne bucură și pe noi!**

Premiul III la **Concursul PREMIILE UZPR - 2015**, categoria **Presă scrisă**, decernat, în ziua de 16 martie 2016, la București, colegei noastre **Ágnes-Mária ORBÁN** – *Redactor-corespondent, din Austria, al ziarului VOCEA TA; Redactor literar la Radio-Tv-Unirea și la Diaspora-Tv, din Austria; Membră a UZPR (Uniunea Ziaristilor Profesioniști din România); Membră a Presseclub CONCORDIA, din Viena* – reprezintă o încununare a muncii de Presă, depusă de tânăra jurnalistă, care a excelat în anul 2015, și prin realizarea ciclului de materiale documentare „**Celebrități din România**”, apărut lunar, în mai multe publicații din țară și din străinătate, inclusiv în paginile ziarului **VOCEA TA**.

**Ágnes-Mária ORBÁN** s-a născut într-o zi geroasă de ianuarie, într-o familie de secui din Târgu Secuiesc, județul Covasna, România, a vorbit de mică *ungurește* și *românește* (a urmat școala în limba română, învățând și limba *engleză*),

iar din anul 2011 trăiește în Austria, unde a învățat și limba *germană*, în prezent fiind studentă la Facultatea „*Transkulturelle Kommunikation*” a Universității din Viena.

Activitatea jurnalistică, desfășurată de **Ágnes-Mária ORBÁN** se concretizează prin numeroase reportaje, articole, comentarii (în limbile română și maghiară) și, în special, prin ciclul de materiale cu titlul generic „**Celebrități din România**” (care s-au înscris și în tema **Concursului UZPR-2015: ROMÂNIA – oameni și idei**), documentarii în care autoarea prezintă cititorilor momente din viața unor oameni deosebiți din România, *personalități* care s-au remarcat, prin geniul și prin talentul lor, în domeniile artelor plastice, cercetării științifice, literaturii, muzicii.

„**Ágnes-Mária ORBÁN** a făcut, de mai multe ori, următoarea mărturisire: „*Pentru mine – ca ungueroaică din România, căsătorită cu un ziarist român stabilit la Viena –, PRIETENIA a*

*depășit granițele impuse uneori de naționalitate și s-a transformat în IUBIRE!*” Cât de bine ar fi ca și anumiți politicieni de pe meleagurile României de azi (indiferent de culoarea politică) să audă, să înțeleagă și să urmeze acest mesaj! – a menționat, în cuvântul său de mulțumire, **Domnul avocat Dr. Gabriel Grigoraș**, prietenul de familie care a primit premiul, în numele jurnalistei **Ágnes-Mária ORBÁN**, ea neputând fi prezentă la festivitatea de premiere de la București.

**Concursul Premiile UZPR**, lansat de Uniunea Ziaristilor Profesioniști din România, este o competiție anuală, care se adresează profesioniștilor din mass-media, membri ai **UZPR** din țară și din diaspora, fiind un prilej de confirmare a valorilor jurnalismului românesc și de promovare a răspunderii sociale a acestei profesii. Conform regulamentului Concursului, sunt alese, în fiecare primăvară, cele mai bune producții de Presă scrisă și on-line, de carte de



specialitate, de radio și televiziune, apărute în decursul anului anterior.

Lucrările pentru **Concursul UZPR-2015**, cu tema „**România –**

**oameni și idei**” trebuiau să fie apărute ori difuzate în cursul anului 2015 (și trimise pe adresa: Uniunea Ziaristilor Profesioniști din România, B-dul Nicolae Bălcescu nr. 21, et. 4, cam. 27, sect. 1 București, până data de 30 ianuarie 2016) și să fie însoțite de un formular de înscriere, cuprinzând datele de contact ale concurentului. Criteriile de evaluare au fost: creativitatea și relevanța pentru tema Concursului, originalitatea perspectivei din care este tratat subiectul, capacitatea acestuia de a genera reacții în rândul publicului.

Juriul Concursului – format din profesioniști în domeniul mass-media – a premiat cele mai bune trei lucrări, pentru fiecare secțiune, premiile au fost decernate, în ziua de 16 martie 2016, iar Festivitatea de premiere, a avut loc în sala de spectacole ARCUB, din str. Lipsani nr. 84, București. Rezultatele concursului vor fi publicate pe web-site-ul **UZPR: [uzp.org.ro](http://uzp.org.ro)**, în revista editată de **UZPR**, în alte organe de Presă, la radio și la televiziune.

Natura umană ne face să ne bucurăm de fiecare succes personal, obținut în munca de creație pe care o efectuăm, dar, în aceeași măsură, ne bucură și succesele obținute de către colegii și prietenii noștri, precum talentata jurnalistă **Ágnes-Mária ORBÁN**, cu care ne mândrim și pe care o felicităm din toată inima!

**Mihai ANTHONY**  
Redactor al ziarului  
**VOCEA TA**  
Membru al **UZPR**

## Premiile Concursului UZPR - 2015

### Sectiunea – Carte de specialitate:

**Marele Premiu: CAROL ROMAN**, Filiala București – pentru volumul-reper al jurnalismului românesc „În balansul vremurilor”.

**1. Rodica Lăzărescu**, Filiala București – pentru volumul de convorbiri „La ora confesiunilor”.

**2. Victor Știr**, Filiala Bistrița – pentru volumul de eseuri „Riscul rostirii și tăcerii”.

**3. Mihai Suci**, Filiala Tg. Mureș – pentru volumul de interviuri „Obligați timpului lor”.

**Lazăr Lădăriu**, Filiala Tg. Mureș – Premiul de Excelență al UZPR, pentru contribuția adusă jurnalismului românesc în volumul „Veghe”.

**George Coandă**, Filiala Târgoviște – Premiul TEZAUR, pentru volumul „Vechi coduri ale românilor”.

**Valentin Marică** – Premiul revistei UZP, pentru volumul de radiografie și document „Jarba Golgotei”.

**Maria Vesa Aursulesei**, Filiala Bihor – Premiul special al juriului, pentru volumul de eseuri jurnalistice „Foșnetul și Tăcerea”.

**Raluca Daria Diaconiuc**, Filiala Iași – Premiul OPERA PRIMA, pentru volumul „Fonoteca excelenței”.

**Mihai Grăjdeanu**, Filiala București – Premiul EVENIMENT, pentru volumul de benzi desenate „Tata Moșu”.

### Sectiunea – Presă scrisă:

**1. Galina Martea**, Filiala Chișinău – pentru articolul „O realitate istorică: Reîntregirea neamului românesc”.

**2. Al. Florin Țene**, Filiala Cluj – pentru eseurile jurnalistice.

**3. Agnes-Maria ORBAN**, Austria – pentru ciclul de documentare „**Celebrități din România**”.

**Daniela Gîfu**, Filiala Iași – Premiul special al juriului pentru interviul „O viață de luptă, suferință și speranță”.

**Corina Mădălina Diaconu**, Filiala București – Premiul de excelență pentru foto-reportajul „Alexandru Gheorghe Ilinca și opincile dacice”.

**Cristina Nichituș Roncea**, Filiala București – premiul de

excelență pentru proiectul fotografic „Alăptarea e iubire”.

### Sectiunea – Presă online:

**1. Silvia Constantinescu**, Suedia – pentru editarea publicației „**CURIERUL ROMÂNESC**”.

**2. Nicu N. Tomoni**, Filiala Gorj – pentru editarea publicației „Sămănătorul” din Tismana.

**3. Petre Cichirdan**, Filiala Vâlcea – pentru editarea revistelor culturale ale Râmnicului.

**Elisabeta Iosif**, Filiala București – Premiul special al juriului pentru editarea revistei „Cetatea lui Bucur”.

### Sectiunea – Productii radiofonice:

**1. Robina Cornaciu**, Radio România Actualități (Antena satelor) – Pentru reportajul Badila, satul cu un singur locuitor.

**2. Iosif Vulcan**, SRR – pentru reportajul „Cântec și povești auzite în Muzeul ASTRA”.

**3. Valentin Țigău**, SRR – pentru reportajul „Love Story pe frontul de Vest”.

**Simona Nicoleta Lazăr** – premiul de excelență în jurnalism, pentru promovarea satului românesc.

### Sectiunea – Productii de televiziune:

**Daniel Roxin** (freelancer) – pentru scurt-metrajul „Enigma Coloanei Infinitului”.

**2. Daniela Apostoiaie** (freelancer) – pentru documentarul „Destine - Copil pe multe de bisturiu”.

**3. Cristina Munteanu**, Antena 1 Pitești – pentru interviul cu Acad. Constantin Bălăceanu-Stolnici.

**Larisa Avram, Luiza Fulea și Bogdan Ghițulescu**, producători la TVR 2 – Premiul special al juriului pentru emisiunea „Printre români”.

**Mircea Mitrofan**, TVR – Premiul GAUDEAMUS, pentru reportajul „Un pod de 120 de ani”.

**Dan Mireanu și Marius Gheorghe**, TPA – Premiul Geo Bogza pentru cel mai bun reportaj „EMINESCU”.

**Alături de români, pentru români!**



Journal mensuel en roumain de la Belgique

# Adrian Melicovici, triplu salt spre inima Europei

**Eveniment Intercultural**  
**TRIPLU SALT ÎN INIMA EUROPEI**

**cu Adrian Melicovici**

Duminică, 6 Martie ora 16.00  
Centre Communautaire  
Anneessens Rue du Vautour,  
2 arrondissement 1000  
-Sala Van Gogh-  
Bruxelles

Lansare de carte  
\*Secretul Urișului 160  
\*Pribeag pe drumul viselor  
Prezentare proiect intercultural  
\*Speranța Unui Vis

Invitati  
Elena Holban-promotor cultural  
Mirela Nitu-EuropaNova  
Donin Flesteriu-Rombel

Organizatori:  
Elena Holban-promotor cultural (Bruxelles)  
Maria Sarpe-scriitoare (Olanda)

În data de 6 martie, duminică, a.c., a avut loc la Bruxelles (Belgia), evenimentul „TRIPLU SALT ÎN INIMA EUROPEI”, un eveniment intercultural românesc marca Adrian Melicovici.

Astfel, a fost lansat oficial ultimul roman al scriitorului român dâmbovițean, Adrian Melicovici, intitulat “Secretul Urișului 160”, inspirat dintr-un fapt real care s-a petrecut la Moreni în perioada interbelică. Cartea este apărută în Italia prin Editura italiană Espressioni di Marca Aperta în decembrie 2015.

Editorul principal, director al revistei socio-culturale Marca Aperta, a fost invitat și a confirmând participarea, respectiv domnul Mario Fontana.

Tot cu această ocazie, va fi lansat și romanul document “Pribeag pe drumul viselor” de același

autor, lansat prin Editura Bibliotheca din Târgoviște în iunie 2013 și este de asemenea inspirat dintr-un fapt real, urmare a unui parcurs pe jos al autorului de 2200 km. Cel puțin două din personajele reale ale cărții vor fi prezente la eveniment.

Evenimentul de la Bruxelles a prezentat și expediția-proiect interculturală “Speranța Unui Vis”, prin care în prima etapă, scriitorul a parcurs cu steagul României la vedere pe jos distanța de 2200 kilometri de la Târgoviște la Roma, în anul 2012. A fost primit de primari români, consuli, ambasadori și oficialități italiene. Demersul a fost mediatizat într-o oarecare măsură și în presa italiană la acea vreme și la evenimentul de la Bruxelles vor avea loc proiecții video doveditoare ale acțiunii cu declarații ale reprezen-

tanților MAE în diaspora sau din vremea expediției.

Vă mai informăm că au fost invitați pentru a participa la eveniment primarii municipiilor Târgoviște și Moreni, respectiv dl. viceprimar interimar cu atribuții de primar, Cristian Stan și dl. Constantin Dinu, întrucât cele de mai sus au legătură strânsă cu orașele respective și cu promovarea lor cât mai amplă în afara României. Bineînțeles, a fost invitat și Gabriel Boriga, primar la Târgoviște în 2012, un susținător al expediției. Au mai fost invitate și alte persoane, inclusiv din Ministerul Afacerilor Externe, Ministerul Delegat pentru relația cu românii de pretutindeni. A fost adresată o invitație de participare și la Președinția României. Tuturor oficialităților invitate li s-a specificat faptul că pot fi însoțite de jurnaliști, în caz de participare.

Unul din punctele principale al evenimentului de la Bruxelles l-a reprezentat proiectul “Speranța Unui Vis”, o inițiativă privată de promovare a românilor, a Târgoviștei și României, în Europa și în lume. Alte scopuri ale acestui proiect inițiat de scriitor ca persoană fizică la Târgoviște în 2012, sunt militarea antiviolentă, antidiscriminare și purtarea unui mesaj de încredere către toți conaționali noștri.

Specificăm faptul că “Speranța Unui Vis” a fost

sprînjinit parțial și financiar de către Consiliul Local Municipal Târgoviște în 2012, inițiativa fiind votată atunci cu majoritate de 12 voturi, toți cei 12 consilieri fiind nominalizați în romanul aferent expediției și al autorului, “Pribeag pe drumul viselor”. Este un proiect pacifist, apolitic și demarat de o persoană fizică, respectiv scriitorul român Adrian Melicovici. Proiectul continuă și astăzi sub diferite forme cum ar fi revista socio-culturală “România Ta Diaspora”, publicare în revista italiană Marca Aperta tipărit și online în mod constant al atracțiilor din România și o strânsă colaborare cu o echipă italiană în scopul buneii înțelegeri între popoarele român și italian dar și a promovării culturale.

Am creat acest eveniment întrucât atât activitatea literară a domnului Adrian Melicovici în diaspora mai ales cât și proiectul “Speranța Unui Vis”, au fost apreciate de către asociațiile organizatoare din zona capitalei Bruxelles și nu numai și considerăm că aceste lucruri trebuie cunoscute mai mult inclusiv în România.

Vă mulțumim.

Organizatori

Elena Holban (promotor cultural zona Bruxelles)  
Maria Sarpe (scriitor)  
Parteneri  
Asociația Culturală EuropaNova  
Asociația Rombel

## Expoziția Români și Marele Război la Maison Internationale Bocholtz din Liège



Institutul Cultural Român Bruxelles și Ambasada României în Regatul Belgiei au deschis seria de manifestări din 2016 dedicate centenarului Primului Război Mondial cu prezentarea expoziției Români și Marele Război în edificiul istoric Maison Internationale Bocholtz din Liège, în perioada 24 februarie - 9 martie 2016.

Vernisajul a avut loc miercuri, 24 februarie, ora 18:00, în prezența E.S. dl. Ștefan Tinca, ambasadorul României în Regatul Belgiei, și a Dlui. Isy-Noel Lesman, Consulul onorific al României la Liège.

30 de panouri foto-documentare au adus în prim plan aspecte relevante privitoare la situația Regatului României în preajma Marelui Război. Contextul socio-politic intern și internațional, adoptarea neutralității în vara anului 1914, campaniile din 1916 și 1917 și ocupația Puterilor Centrale documentează această perioadă complicată și cu semnificații deosebite pentru istoria României.

„N-am uitat și nu vom uita niciodată că România a intrat în război de partea noastră într-o epocă când războiul era departe de a fi câștigat: a doua zi după Verdun și spre sfârșitul bătăliilor de pe Somme”, descria Generalul Berthelot colaborarea militară româno-franceză din timpul primei conflagrații mondiale.

Conceptul expoziției este realizat de Arhivele Naționale ale României, de Muzeul de Istorie Națională și de Universitatea Babeș-Bolyaidin Cluj. Itinerarea expoziției se face în parteneriat cu Maison Internationale Bocholtz din Liège.

Sursa: icr.ro

# Orchestra Națională a Belgiei dirijată de Lawrence Foster a susținut un concert Enescu la Bruxelles

Pentru publicul ICR BRUXELLES codul promoțional ENESCU135 a asigurat un bilet gratuit pentru fiecare bilet cumpărat.

Orchestra națională a Belgiei, dirijată de Lawrence Foster și violonistul sârb Nemanja Radulović au susținut duminică 28 februarie un concert Enescu la Bozar, sala Henry le Boeuf din Bruxelles. Institutul Cultural Român de la Bruxelles este partener al evenimentului și omagiază astfel personalitatea compozitorului român de la a

cărui naștere se împlinesc anul acesta 135 de ani.

Dirijor de talie mondială, Lawrence Foster este celebru pentru înregistrările integrale ale operei lui George Enescu realizate la casele de discuri Emi, Erato și Claves. Născut în 1941, la Los Angeles, din părinți evrei de origine română, a studiat muzica și dirijatul cu Fritz Zweig, Bruno Walter și Karl Böhm. În 1986, Foster a inaugurat Opera din Los Angeles cu Otello, în interpretarea magistrală a lui Plácido Domingo și a fost asistentul lui Zubin Mehta la

Filarmonica din Los Angeles. Pasionat de muzica din țara sa de origine, el a fost directorul artistic al Festivalului „George Enescu” în perioada 1998 - 2001, iar în prezent este directorul muzical al Operei și al Orchestrei Filarmonice din Marseille.

Violonistul Nemanja Radulović (n. 1985 la Belgrad) este adesea comparat cu Niccolò Paganini. Tânărul violonist sârb a semnat un contract de exclusivitate cu casa de discuri Deutsche Grammophone, pentru care a înregistrat albumele Paganini Fantasy în



2013, Carnete de călătorie în viață Jean-Baptiste Vuillaume 2014 și O călătorie în est în din 1843. 2015. Radulović cântă la o

Sursa: icr.ro

## Sculptorul Ovidiu Simionescu expus la o galerie din Bruxelles



Institutul Cultural Român de la Bruxelles a anunțat vernisajul expoziției de sculptură Earth Forces a artistului Ovidiu Simionescu, care a avut loc la Galeria MB-XL Contemporary & Modern din Bruxelles, miercuri, 17 februarie 2016, ora 18:00. Expoziția rămâne deschisă publicului până pe 12 martie. Sculptor, ceramist, gravor și desenator, Ovidiu Simionescu (n. 1951, Brașov) a fost prezentat în expoziții internaționale, iar lucrările sale se află în colecțiile Muzeului Național de Artă al României, Muzeului Național Brukenthal (Sibiu) sau Muzeului Internațional al Gravurii din Curitiba (Brazilia).

Earth Forces este prima expoziție dedicată în exclusivitate sculpturilor artistului român.

„Ovidiu Simionescu își finisează sculpturile până când organicul devine geometrie. Această căutare constantă a formei esențiale îl poartă pe același traseu parcurs anterior de Brâncuși, Brauner și Paciurea. În căutarea înțelepciunii naturii, Simionescu îmbină elemente din tradițiile țărănești balcanice cu cele din ortodoxia bizantină și din șamanism. Caligrafiile arabă și persană nu-i sunt străine. Culoarea și efectul patinat mărturisesc trecerea neiertătoare a timpului. Stăpânind toate aspectele materiei, Simionescu transformă artizanatul în artă majoră.” descrie prof. dr. Jan De Maere, curatorul Galeriei MB-XL Contemporary & Modern, sculpturile artistului.

Earth Forces face parte dintr-un amplu proiect de șase expoziții ale unor artiști români contemporani, pe care galeria din Bruxelles le dedică României și artelor vizuale contemporane românești în 2016.

Sursa: icr.ro

## Piesa Tigern de Gianina Cărbunariu, jucată de o companie suedeză la Teatrul Național din Bruxelles

Institutul Cultural Român Bruxelles a anunțat spectacolul Tigern, în regia suedezei Sofia Jupither, după textul Gianinei Cărbunariu. Teatrul Național din Bruxelles, în perioada 1-4 martie 2016.

Spectacolul a fost jucat în suedeză, cu supratitrare în franceză.

După premiera din 1 martie, regizoarea Sofia Jupither și autoarea Gianina Cărbunariu a participat la o sesiune publică de întrebări-răspunsuri.

Piesa Tigern se inspiră dintr-un fapt divers: un tigru evadează de la grădina zoologică din Sibiu. Este punctul de plecare al unei reflecții asupra discriminării populațiilor nomade, marginalizate social, izolate în periferiile orașelor, victime ale rasismului și violenței.

Spectacolul Tigern vorbește despre viața într-un oraș european al zilelor noastre, despre frica de „străin”, de celălalt, de cel pe care îl percepem ca fiind diferit. Într-un stil de fals documentar în care personajele care depun mărturie aparțin tuturor regnurilor, spectacolul explorează situațiile absurde ale lumii contemporane. - descrie Gianina Cărbunariu pentru ICR Bruxelles

Anders Ygeman, ministrul Afacerilor Interne din Suedia, scria pe o rețea de socializare despre această piesă captivantă: „Ieri am văzut Tigern la Teatrul Dramatic Regal din Stockholm. Intelligent, amuzant și bine jucat. În această



primăvară, spectacolul va fi itinerat în toată Suedia. Mergeți sa-l vedeți dacă aveți această șansă!”

Gianina Cărbunariu (n. 1977) a studiat regia la Universitatea Națională de Artă Teatrală și Cinematografică „I.L. Caragiale” din București. În timpul studiilor, împreună cu un grup de prieteni, înființează platforma DramAcum, destinată tinerilor dramaturgi. Acest grup a adus un suflu nou teatrului românesc prin încurajarea noilor producții, dar și prin traducerea unor lucrări scrise în limbi europene de circulație restrânsă. La 33 de ani, Gianina Cărbunariu a fost selectată de presa din România printre cele mai influente 100 de femei din societatea românească. În ianuarie 2015, spectacolul Solitaritate, produs la Teatrul Național Radu Stanca din Sibiu în cadrul proiectului Cities on Stage, a fost prezentat publicului belgian la Teatrul National din Bruxelles.

Sofia Jupither debutează ca

regizor în 2001 cu Visits de Jon Fosse. În 2005 realizează în Norvegia premiera mondială a operei Sleep de Jon Fosse la Teatrul Național din Oslo. Spectacolul a fost înregistrat de un post de televiziune norvegian și a devenit cea mai vizionată piesă a lui Fosse. În cadrul proiectului european Cities on stage, Sofia Jupither a regizat Fragmente de Lars Norén, coproducție a propriei sale companii cu Folkteatern Göteborg și Théâtre National din Bruxelles. Tigern este al optulea spectacol realizat în cadrul proiectului european Cities on stage, derulat cu sprijinul programului Cultura al UE (2011-2016), în șapte teatre și festivaluri din Europa: Folkteatern Göteborg, Odéon-Théâtre de l'Europe din Paris, Théâtre National din Bruxelles, Festival de la Avignon, Teatrul Național „Radu Stanca” Sibiu, Teatro de La Abadía din Madrid și Teatro Stabile din Napoli.

Sursa: icr.ro



## Monedă din aur, din Munții Orăștiei, recuperată din Olanda



**Procurori ai Parchetului de pe lângă Curtea de Apel Alba Iulia au coordonat o acțiune desfășurată, în perioada 24-26 februarie, de structurile specializate ale Poliției Române în domeniul protejării patrimoniului cultural național. În urma acestei acțiuni, prin cooperare judiciară internațională, o monedă din aur a fost recuperată, de la un agent comercial din Olanda.**

Este vorba despre o monedă Lysimach din aur, care a fost depusă ulterior la Muzeul Național de Istorie a României la București. La finele săptămânii trecute au fost efectuate percheziții și la două galerii de artă din București și la domiciliile unor persoane cu privire la care existau date că ar deține bunuri sustrate din situri arheologice românești protejate. Cu prilejul acestor activități au fost identificate și ridicate pentru examinare, mai multe loturi de bunuri arheologice, respectiv trei monede Koson din aur, 1.050 de monede antice din argint (denari romani, tetradrahme

etc.), 102 artefacte din metal (o armă dacică tip sica, depozite de unelte etc.), 12 statuete și vase ceramice (inclusiv aparținând culturii Cucuteni) care au fost depuse în custodia Muzeului Național de Istorie a României, București. Au mai fost indisponibilizate și sunt în curs de examinare circa 2.000 tablouri oferite la vânzare de către casele de licitații. Sunt urmărite în continuare, prin INTERPOL, tezaurile care formează obiectul mai multor cauze, respectiv un tezaur de monede Lysimach, din aur (30 de kg.), din 2 care s-au recuperat 37 piese; tezaur de monede Koson din aur (25 de kg.), din

care s-au recuperat 1.038 piese; un tezaur de monede Koson din argint, din care s-au recuperat 280 monede; 5 scuturi regale din fier, 11 brățări spiralice din aur, tezaur de denari romani (imitații dacice) etc.

Din 34 de braconieri ai siturilor, 12 sunt condamnați definitiv

În perioada 1998 – 2015, grupări cuprinzând 34 inculpați, braconieri ai siturilor arheologice, dintre care 12 au fost condamnați definitiv, au sustras și exportat ilegal, au spălat pe piața antichităților mai multe tezaur monedare (stateri Koson, Lysimach etc.), brățări spiralice din aur și alte artefacte sustrate din siturile arheologice ale Munților Orăștiei, monumente UNESCO, cauzând un prejudiciu de peste 2.500.000 euro.

Conform evaluării experților, „loturile de monede din aur, recuperate recent, sunt stateri emise de regele Koson (cca 44-29 a.C.), unul dintre urmașii lui Burebista. Ele sunt singurele emisiuni dacice de aur care poartă o legendă scrisă cu caractere grecești, menționând numele suveranului emitent. Monedele au fost emise în ateliere monetare de la Sarmizegetusa Regia, în jurul anilor 44-29 a. C. Fapt exceptional, datorită acestor monede, cunoaștem azi mai multe despre istoria politică, viața economică, socială sau arta și religia Daciei în anii care au urmat dispariției lui Burebista”.

Sursa: servuspress.ro

## Epava unei nave din secolul al XV-lea a fost găsită aproape intactă

Arheologi olandezi au anunțat descoperirea epavei deosebit de bine conservate a unei nave din secolul al XV-lea în apropierea portului Kampen din nordul țării. Vasul a fost scos din apă și va fi restaurat, relatează directmatin.fr.

Epava, care s-a dovedit a fi cea a unui cog — tip de vas comercial care a străbătut Mările Nordului și Baltică în

epoca medievală—, a fost găsită în apă, unde a stat între nisip și mâl de peste 500 de ani, informează Sky News. Carcasa, aflată într-o remarcabilă stare de conservare, măsoară 20 de metri pe opt și cântărește circa 40 de tone. Țintele metalice i-au permis să rămână aproape intactă după atâția ani sub apă.

Pentru a scoate epava din mâl fără să o avarieze, arheologii au utilizat o

structură metalică plasată în jurul vasului, pe care l-au ridicat cu ajutorul unui sistem de scripeți controlat de calculator. Ijsselkogge, epava botezată după delta în care a fost descoperită, se află în siguranță, la Nieuw Land Heritage Centre din Lelystaf, unde va fi restaurată și păstrată în condiții adecvate.

AGERPRES

## Cel mai mare centru de licitații de flori din lume



Orașul Aalsmeer din Regatul Țărilor de Jos este gazda celui mai mare centru de licitații dedicat florilor din lume - „Bloemenveiling Aalsmeer“ (VBA), unde zilnic sunt vândute aproximativ 19 milioane de fire de flori și două milioane de plante din peste 12.000 de varietăți. Cifra de afaceri a unei singure zile ajunge la suma de șase milioane de euro (7,2 milioane de dolari sau patru milioane de lire sterline), potrivit [www.guinnessworldrecords.com](http://www.guinnessworldrecords.com).

Suprafața totală a clădirii acoperă 2.600.000 mp, fiind egală cu 400 de terenuri de fotbal.

Compania are 3.200 de angajați și o rețea formată din 7.000 de cultivatori, care furnizează flori și plante și aproximativ 1.400 de cumpărători în vederea exportului. Circa 85% dintre produse sunt exportate în Europa, respectiv în Germania, Marea Britanie, Franța, Italia și Rusia, restul ajungând în SUA. În general, VBA importă din Kenya, Etiopia, Israel, Belgia și Germania. Există cinci săli de licitații, unde au loc aproximativ 55.000 de tranzacții pe zi.

Centrul de licitații este deschis publicului, astfel încât cei care doresc să vadă o licitație de flori pot face acest lucru, în zilele de luni, marți, miercuri și vineri, între orele 7.00 și 11.00, și joi între 7.00 și 9.00, se arată pe [www.floraholland.com](http://www.floraholland.com). În zilele de sâmbătă și duminică, de sărbătorile naționale și pe 31 decembrie centrul este închis publicului. Aalsmeer este un oraș din nordul Olandei, situat la 13 km de capitala Amsterdam. Pe lângă faptul că este cel mai mare centru de licitații de flori din lume, orașul mai este cunoscut și pentru stațiunea experimentală de floricultură, cât și pentru numeroasele plantații floricole.

AGERPRES

# Centru cultural și academic olandez, înființat în cadrul UBB

Universitatea „Babeș-Bolyai” din Cluj-Napoca a inaugurat, luni, 22 februarie a.c., Centrul Cultural și Academic Olandez, instituție care, printre altele, va organiza evenimente culturale și va promova cercetarea științifică, informează AGERPRES.

„Am inaugurat Centrul Cultural și Academic Olandez al UBB, al 21-lea centru cultural străin din Cluj-Napoca, și care va funcționa într-o clădire aparținând universității, în centrul orașului. Suntem mândri să deschidem acest centru în Transilvania, care este un fel de mini-Europă. Centrul va organiza



evenimente culturale, va promova cultura prin intermediul mediului de afaceri, dar va organiza și cercetarea științifică în colaborare cu Universitatea Liberă din Amsterdam, în domenii importante pentru

România și Olanda. Va fi o cercetare concretă, pe probleme sociale, politice, demografice, prin care urmăm să schimbăm experiență și să oferim soluții pentru comunitate”, a declarat, în cadrul evenimentului, rectorul UBB, academicianul Ioan Aurel Pop.

Ambasadorul Olandei în România, Stella Ronner-Grubacic, a spus că centrul este primul de acest fel din România. „Centrul cultural deschis la UBB este primul din România de acest fel care privește comunitatea olandeză. La Cluj-Napoca este o prezență puternică olandeză și un consulat

onorific olandez și ceea ce lipsea era un astfel de centru, care va ajuta la creșterea și dezvoltarea prezenței olandeze în oraș. Este important că un astfel de centru va duce la strângerea legăturilor academice dintre UBB și universități olandeze”, a menționat ambasadorul Olandei.

Potrivit reprezentanților Centrului Cultural și Academic Olandez, în România își desfășoară activitatea peste 4.000 de companii olandeze și 100 de ONG-uri, iar Olanda este pe primul loc în ceea ce privește investițiile străine directe în țara noastră.

<http://ziarulfacia.ro>

## CELE MAI NEOBIȘNUTE HOTELURI DE LUX DIN OLANDA

Pentru cei care doresc să aibă parte de o experiență inedită în timpul vacanței, CNN oferă o listă cu câteva dintre cele mai neobișnute hoteluri de lux din Olanda.

### Inntel Hotel Zaandam (Amsterdam)

La prima vedere, clădirea hotelului pare a fi făcută dintr-o serie de căsuțe puse una peste cealaltă. Acesta păstrează însă arhitectura tradițională a caselor din regiunea Zaan. Fiind localizat chiar lângă gara Zaandam, nu este nevoie decât de 12 minute pentru a ajunge în centrul orașului, conform sursei citate mai sus.

### Faralda Crane Hotel (Amsterdam)

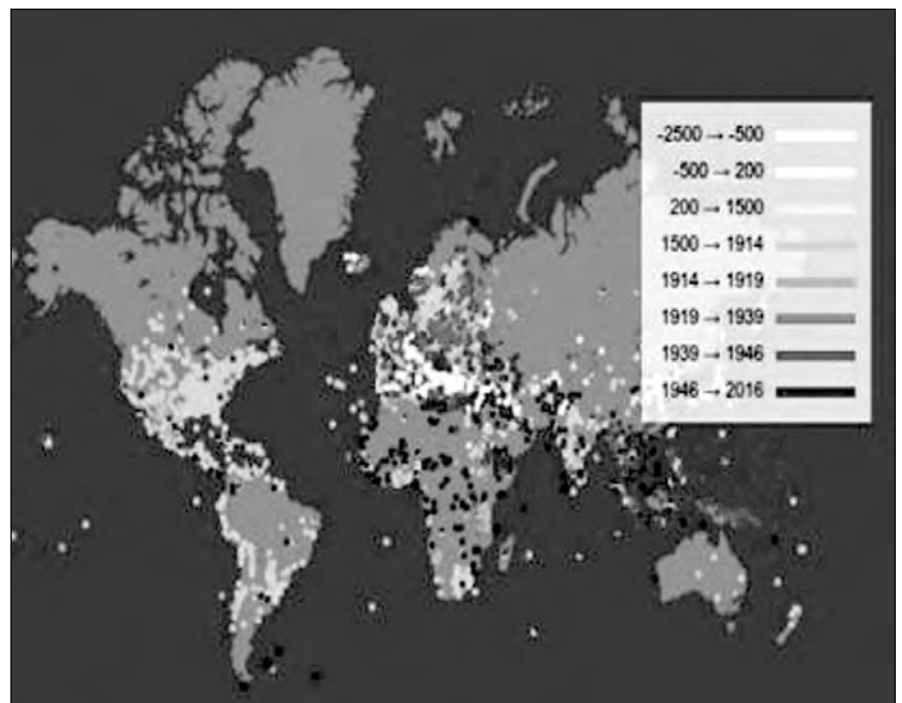
Clădirea hotelului este de fapt o macara care a fost folosită pe șantierul naval din Amsterdam în perioada 1894 și 1979. Hotelul în sine se află situat în partea de sus a structurii înaltă de 50 de metri, având la dispoziție doar trei apartamente pentru închiriere. De asemenea, amatorilor de senzații extreme, hotelul le poate pune la dispoziție posibilitatea de a practica bungee jumping de la o înălțime de 50 de metri.

Sursa: stiri.com

## Doi olandezi au realizat o hartă interactivă a diferitelor forme de violență din ultimii 4.000 de ani

Pim van Bree și Geert Kessels sunt fondatorii firmei de cercetare și dezvoltare LAB1100, cu sediul la Haga. Cei doi au realizat harta online a conflictelor, folosind datele DBpedia precum și cele de pe platforma Wikidata care făceau referire la totalitatea conflictelor descrise de enciclopedia online Wikipedia.

„Am observat că informațiile disponibile în Wikidata și DBpedia erau bine structurate și am vrut să le folosim pentru o transpunere vizuală captivantă”, au indicat cei doi olandezi, potrivit indy.100. independent.org.uk. Pe măsură ce utilizatorul de internet folosește cursorul pentru a se ajunge la perioada secolului XX, acesta poate observa sporirea numărului de puncte de pe hartă cu



cele care fac trimitere la bătăliile Primului și celui de-Al Doilea Război Mondial. Cei doi cercetători menționează că harta, care a fost realizată cu ajutorul unui program de calculator, a centralizat toate datele

introduse care făceau trimitere la diferite forme de reprezentare a violenței, inclusiv confruntările violente generalizate între suporterii echipelor de fotbal. Un astfel de exemplu este introducerea datelor ca

vizează confruntarea unor grupuri de suporterii în orașul Manchester, în 2008, cu prilejul finalei cupei UEFA între echipele Zenit Sankt Petersburg și Glasgow Rangers.

AGERPRES

# Celebrități din România

## Preambul:

*Doresc să prezint cititorilor noștri, la rubrica **Celebrități din România**, articole, comentarii despre viața și activitatea de creație a unor **personalități** (uitate, uneori, pe nedrept) care s-au remarcat prin geniul și prin talentul lor, lăsând posterității adevărate capodopere artistice – în domeniile artelor plastice, cercetării științifice, literaturii, muzicii –, pentru ca noi, cei de azi, și generațiile viitoare, să ne putem pleca fruntea, cu recunoștință, în fața memoriei lor și să le cinstim, la adevărata lor valoare.*  
(Agnes Maria ORBAN)

## Nichita Stănescu – poetul necuvintelor

Generația de aur a anilor '50 cuprinde o pleiadă de scriitori români, care au lăsat posterității opere nemuritoare, unul dintre aceștia fiind și poetul **Nichita Stănescu** – laureat al Premiului Internațional „Johann Gottfried von Herder”, în anul 1975. În anul 1980 **Nichita Stănescu** a fost nominalizat la „Premiul Nobel pentru Literatură”.

Născut în ziua de 31 martie 1933 în orașul Ploiești, din județul Prahova, **Nichita Hristea Stănescu** a fost fiul lui Nicolae Hristea Stănescu, și al Tatiane Cereaciuchin, fiica fizicianului și generalului rus Nikita Cereaciuchin.

După absolvirea Școlii generale și a Liceului „Sfinții Petru și Pavel” din Ploiești, **Nichita Stănescu** a urmat, între anii 1952–1957, cursurile Facultății de Filologie a Universității din București, și a lucrat, pentru prima oară, între anii 1957–1958, în funcția de corector și apoi ca redactor la „Gazeta literară”. După ce a deținut și funcția de redactor-șef adjunct al revistei „Lucafărul”, alături de

Adrian Păunescu, **Nichita Stănescu** a fost numit, în 1970, redactor-șef adjunct la „România literară”, revistă condusă atunci de Nicolae Breban. Din 1975 **Nichita Stănescu** devine publicist comentator la „România literară” și se mută în ultima sa locuință, din București, în Piața Amzei nr. 9, acolo unde, în fața geamului apartamentului său, creștea celebrul salcâm, pe care **poetul necuvintelor** îl botezase Gică.

**Nichita Stănescu** s-a căsătorit, pentru prima oară, la vârsta de 19 ani, în 1952, cu **Magdalena Petrescu**, a doua dragoste a sa din adolescență, dar mariajul a durat mai puțin de 2 ani. A doua oară s-a căsătorit, în anul 1962, cu poeta și eseista **Doina Ciurea**, care l-a inspirat în conceperea volumului „O viziune a sentimentelor”. După doi ani s-au despărțit în fapt, iar el a trăit timp de 10 ani o poveste unică de iubire cu poeta și autoarea **Gabriela Melinescu** și s-au inspirat reciproc în a crea și a construi universuri abstracte. Prin 1978 a cunoscut o tânără studentă din Moldova, **Todorița (Dora) Tărâtă**, care, la scurt timp, s-a mutat la el în

apartament și au ramas împreună până în 1983, când a murit **Nichita**. Nu s-au căsătorit, însă, decât în 1982, când poetul urma să primească Premiul pentru literatură „Cununa de aur”, în Iugoslavia și, ca să poată merge și **Dora** cu el, trebuiau să fie căsătoriți. **Nichita** nu divorțase de poeta **Doina Ciurea** până atunci, după spusele criticului Alexandru Condeescu, pentru că avea oroare de tribunal.

Celebrul poet și eseist **Nichita Stănescu** – aparținând temporal, structural și formal, poeziei moderniste sau neo-modernismului românesc din anii 1960-1970 – a debutat în luna martie 1957, simultan, în revistele „Tribuna” din Cluj și în „Gazeta literară”, cu trei poezii, iar la sfârșitul anului 1960 a debutat editorial cu volumul „Sensul iubirii” (apărut la Editura de Stat pentru Literatură și Artă), primul din cele 23 de volume publicate în timpul vieții sale, dintre care mai menționez câteva titluri: „11 elegii”, „Roșu vertical”, „Necuvintele”, „Un pământ numit România”, „Starea poeziei”, „Epica Magna”, „Opere imperfecte”, „Respirări”, „Strigarea numelui”...

Încă din anul 1955, **Nichita Stănescu** și-a adunat poeziile sale „bășcălioase” într-un volum numit „Argitice – cântece la drumul mare”, volum care a fost publicat, mult după moartea sa, în 1992, sub îngrijirea poetei **Doina Ciurea**.

Pentru inegalabila sa creație literară, poetul **Nichita Stănescu** a obținut



numeroase premii literare: Premiul Uniunii Scriitorilor pentru volumul de poezii „O viziune a sentimentelor” - în 1964, Premiul Uniunii Scriitorilor pentru volumul de poezii „Necuvintele” - în 1969, Premiul Uniunii Scriitorilor pentru volumul de eseuri „Cartea de recitare” - în 1972, Premiul Uniunii Scriitorilor pentru antologia de poezie „Starea poeziei” (selecție de autor) - în 1975, Premiul Internațional „Johann Gottfried von Herder” - în 1975, Premiul „Mihai Eminescu” al Academiei Române pentru volumul de poezii „Opera Magna” - în 1978, Premiul „Cununa de aur” la Festivalul internațional de poezie de la Struga (Macedonia iugoslavă) - în 1982.

Din cauza consumului exagerat de alcool (în special

vodcă), **Nichita Stănescu** are prima criză hepatică, în luna august 1981. Crizele acestea au continua și în toamnă, iar poetul a fost internat la spitalul Fundeni. În ziua de 31 martie 1983, la împlinirea vârstei de 50 de ani, poetului i s-a organizat o sărbătorire națională. După câteva luni, în timpul unei călătorii în Iugoslavia, **Nichita Stănescu** a avut o criză de ficat foarte gravă, ce a necesitat intervenția medicilor. Pe 12 decembrie 1983, durerile din zona ficatului devin îngrozitoare și este dus la Spitalul de urgență din București, unde crizele sunt extrem de violente și poetul se stinge din viață, la orele două și zece minute. Ultimele sale cuvinte au fost: „Respir, doctore, respir”.

Genialitatea marelui poet **Nichita Stănescu** a fost recunoscută, în străinătate, chiar din timpul vieții sale – el era considerat, atât de critica literară cât și de publicul larg, drept unul dintre cei mai de seamă scriitori pe care i-a avut limba română, pe care el însuși o denumea „dumnezeiesc de frumoasă” –, însă, abia post-mortem, el a fost ales membru al Academiei Române!

Agnes-Maria ORBAN

## Selbstständige Buchhalterin Contabilitate Privată

CARMEN DITTRICH

Telefon: 0174 24 14 217  
Fax: 0911 598 30 37

E.mail: carditt@t-online.de

Noi privim  
dintr-o perspectivă...



# COPILUL MEU FRUMOS!



**Știm cu toții că pentru fiecare mămică, copilul ei este cel mai frumos. În cadrul acestei rubrici, părinții care doresc să-și vadă odorul în paginile ziarului nostru, sunt invitați să ne trimită pe adresa de e.mail a redacției: [asii.romani@yahoo.com](mailto:asii.romani@yahoo.com), o fotografie cu fiul sau fiica lor, o fotografie însoțită de câteva rânduri (nume, prenume, vârstă, pasiuni etc).**

Bună ziua.

Mă numesc Dascălu Alessia Maria. Sunt un îngerăș care i-a luminat inima mamei și sufletul tatălui meu. Am venit pe lume mai repede cu 2 săptămâni, era deja plictisitor la mami în burtică. Însă am avut 3,400 și am reușit să le fac o surpriză frumoasă părinților mei. Și ce să vezi... eu am fost cea surprinsă... nimerind într-o familie atât de minunată! Mama mi-a dat 2 nășici care practic sunt ca două mămică. Deci sunt o norocoasă. Voi ce ziceți? Ah! Da! Am și o moșică care mă iubește mult. Am venit mai repede și am uimit pe toată lumea cu istețimea mea. La vârsta de 6 luni și 10 zile am 5 dințișori, stau în piciorușe, în funduleț, pap, dar am pretenții și tabieturile mele. Îmi place să trag tot de pe masă, să mă joc cu jucării, iar tati știe că mă plictisesc repede de ele și îmi cumpără mereu câte ceva. Îi mulțumesc Bunului Dumnezeu pentru Familia ce o am, bunicii și oameni dragi care i-am primit în viața mea. Mă simt iubită și norocoasă.

Vă pup cu drag Alessia Maria



## Grădina bunicului

- Bunică, ai dreptate, dar de ocărât ne-ai ocărât deja, interveni Costel, sperând să o potolească, dar ea nu-l ascultă, ci-și continuă gândul.

- Cel puțin la mine veniți, de voie, de nevoie, dar la bietul bătrân se vede treaba că nu ați fost defel. Doamne, Doamne, făcu ea căzând pe gânduri, dar pe nepusă masă sări ca arsă și o zbughi spre cuptorul pe care stătea o căldare mare din care se ridica un miros de marmeladă de prune și începu să mestece de zor cu o lingură de lemn.

După ce-și termină treaba, scoase din vatră cu o lingură de supă doi tăciuni închiși, peste care presăra puțină tămâie.

- Stați așa, să văd ce-i de făcut - și începu să bolborosească cuvinte fără șir, ca la descântec, în timp ce copiii îi urmăreau foarte atenți fiecare mișcare.

Când fumul de la tămâie se îngroșă, ea-l împrăstie cu mâna liberă în toate direcțiile. Apoi, luă o cană de metal în care lăsa să cadă cărbunii, turnă peste ei apă și adăugă o crenguță de copac și o florică.

- Ei, acum, dragii bunicii, cred că toate vor fi ca înainte în grădinile părinților voștri, le spuse ea iubitoare, de parcă nimic nu s-ar fi întâmplat. Iar acum fiți atenți la ce vă spun. Luați cănița și udați cu apa din ea încheieturile de la poarta bătrânului. Sunt sigură că

Dumnezeu îl va face să-și uite supărarea.

- Îți mulțumim, babă Aurelia.

- Să vă fie de bine, dragii bunicii - și intră grăbită în casuță.

Copiii au pornit imediat la drum, dar în timp ce se îndepărtau auziră încă ultimele ei vorbe.

- Văleuuu! De nu veneam la timp, mi se prindea marmelada de fundul cazanului. Vorba lungă, săracia omului, zău așa!

Copiii au început să rădă de vorbele ei, mirați de cum poate bătrânică să-și schimbe tonul vocii de la un minut la altul: o dată e aspră, o dată e blândă, altă dată glumeată, că nu mai putea niciunul să știe când e supărată cu adevărat și când glumește. Toți înaintau tăcuți, ținând cănița cu tămâie ca pe o lumânare cu care te închini la icoane. Deodată, Ionuț, cu o voce tainică, le spuse:

- Stați! Vreau să vă spun ceva. Știu de la mama că Dumnezeu vine pe Pământ sub diferite înfățișări și asta ca să pună la încercare sufletele noastre.

- Și crezi că El se ascunde sub chipul bunicului? se întrebă Aurică, cu o undă de teamă în privire.

- Poate da sau poate nu, interveni Sandu dus pe gânduri. Eu am auzit că îngerii sunt cei care vin pe Pământ printre oameni.

- Să ne pedepsească? întrebă Lenuta,

făcând doi ochi mari și speriați.

- Nu, surioară, o liniști Costel, să ne ajute să înțelegem ce nu am înțeles și să simțim ce nu am simțit, așa cum a făcut azi cu noi bunica Aurelia.

- Și crezi că ea e un înger? întrebă fata curioasă.

- Păi ar putea să fie. De câte ori nu spun părinții noștri după ce se sfătuiesc cu ea "nană Aurelia, ești un înger"? Ca să nu mai vorbim de cunoștințele ei în materie de ierburi și descânțece, îi asigură Ovidiu cu privirea lui blândă și drăgălașă.

- Dar un înger nu face descânțece, i-o întoarse Costel.

- Să zicem că nu, dar în orice caz îi inspiră pe cei aleși să ajute oameni.

Și ca să fie mai convingător, Ovidiu adăugă:

- Ce ne-am face în timpul iernii fără ea, când unul dintre noi e bolnav și din cauza nămeților nu putem coborî la doctor?

- Am da ortul popii! răspunse foarte convins Săndel.

- Chiar așa, au fost cu toții de acord.

- Știți ce cred? întrebă Ionuț, și tot el și răspunse: Că această cănița ne va dezlega de păcatul indiferenței și al nepăsării de care am suferit cu toții. Haideți să intrăm la bunic. Am ajuns!



Au făcut întocmai cum au fost învățați, iar când au încercat să deschidă poarta, aceasta s-a deschis cu un scârțâit scurt. Banca din fața casei, unde obișnuia bunicul să-și fumeze pipa, era goală. Tiptil, tiptil, copiii s-au furișat pe lângă casă, uimiți de priveliștea ce-o aveau în față.

- Cât de mult a muncit bunicul pentru noi! remarcă Ana în șoaptă.

- Și cât de greu i-o fi fost! spuse Mihai înduioșat.

Va urma

Elena Cesar von Sachse  
ILUSTRATOARE: GABRIELE  
GHERMAN

LINEI INTERNATIONALE DE AUTOCAR



www.atlassib.ro  
office@atlassib.ro



tel: +4 0269.224101 - fax: +4 0269.224296

AUSTRIA  
BELGIA  
CEHIA  
DANEMARCA  
ELVEȚIA  
FRANTA  
GERMANIA  
GRECIA  
ITALIA  
MAREA BRITANIE  
OLANDA  
PORTUGALIA  
SPANIA  
SUEȚIA

TRANSPORT INTERN ȘI INTERNAȚIONAL  
DE PLICURI ȘI COLETE



www.postaatlassib.ro  
posta@atlassib.ro

POSTA ATLASSIB  
CURIER RAPID®

Oriunde, mereu la timp!

Prețuri mici  
Timp redus de distribuire  
Simplu de expediat  
Siguranță

Dispecerat Oedheim  
+49 713 6987014  
dispecer.oedheim@atlassib.ro

tel: +4 0269 228821/218152  
fax: +4 0269 242578

**Flexible Kinderbetreuung,**  
jeden Dienstag von 9.00 bis 12.00 Uhr  
für Kinder von 1 bis 4 Jahren  
in der **Kinderinsel im Mehrgenerationenhaus.**

Schweinauer Hauptstraße 31, Nürnberg  
nähere Informationen unter  
Tel. 0911-9298360 Fr. Corriger oder  
einfach einmal vorbei kommen.



Mehr Generationen Haus



SOS KINDERDORF e.V.  
WIR SIND FÜR SIE



Bundesministerium für Familie, Senioren, Frauen und Jugend



**MEHRGENERATIONENHAUS**  
Schweinauer Hauptstrasse 31  
90441 Nürnberg



**FÜR SENIOREN**



**În prima și a treia zi de MARTI a  
fiecărei luni, începând cu orele 17,00**

**Informatii la telefon: 0160 3373128**

**PARTICIPAREA GRATUITĂ**



LINIE VERDE

DACĂ E VORBA DE SANĂTATE  
VORBIM TOATE LIMBILE

Cea mai sportivă Asigurare de sănătate cu cele mai convingătoare servicii și oferte cu  
consultanță în limba română. Subvenționăm curățirea profesională a danturii, oestopatia,  
homeopatia și multe altele.

Informații gratuite din Germania:  
0800 588 89 69  
 VIACTIV Krankenkasse • viactiv.de

VIACTIV  
 Krankenkasse

Informații gratuite din România:  
0800.020.777  
 VIACTIV Krankenkasse • viactiv.ro

# Mare savant german: Cea mai veche scriere din lume este cea de la Tărtăria – România

Un mare savant german, Harald Haarmann, specialist în istorie culturală, arheomitologie, istoria scrisului, evoluția limbii și istoria religiilor, autor a 40 de cărți traduse în diverse limbi de circulație internațională, editor și co-editor a 20 de antologii, face o declarație de mare importanță pentru noi, rezultat al cercetărilor sale. El spune că cea mai veche scriere din lume e cea de la Tărtăria – România și că Civilizația Danubiană este prima mare civilizație din istorie, mai veche cu mii de ani decât cea sumeriană (considerată încă leagănul civilizației). Rezultatul cercetărilor sale sunt prezentate într-un film documentar numit Civilizația Danubiană (Danube Civilization). Fără îndoială că această perspectivă dată de un

savant german premiat de instituțiile europene pentru contribuțiile sale științifice, membru al Centrului de Cercetare pentru Multiligvism de la Bruxelles, poate să dea peste cap tot ce se credea ca fiind deja bine stabilit în legătură cu istoria străveche a umanității.

Desigur, el nu este primul care susține că civilizația străveche din spațiul locuit astăzi și de România este locul primelor mari culturi europene. Astfel, savanta americană de origine lituaniană, Marija Gimbutas, a afirmat ceva asemănător acum mult timp: "România este vatra a ceea ce am numit Vechea Europă, o entitate culturală cuprinsă între anii 6.500 – 3.500 î.Hr., axată pe o societate matriarhală, teocratică, pașnică, iubitoare și creatoare de artă,

care a precedat societățile indo-europene patriarhale de luptători din epocile bronzului și fierului." Nu în ultimul rând, reputatul arheolog italian Marco Merlini, cel căruia îi și datorăm datarea Tablilelor de la Tărtăria, a căror vechime a fost stabilită, în Italia, la 7.500 de ani, împărtășește aceeași perspectivă precum Harald Haarmann.

În acest context, mă întreb cum vor reacționa "științificii" noștri, cei care sunt deranjați de orice lucru care dă bine la CV-ul istoric al acestui spațiu?... Voi cum explicați faptul că o serie de așa-zii istorici români turbă de supărare la astfel de informații? În timp ce distinși savanți străini spun că aici este Vatra Vechii Europe, unii dintre cei care predau în



universitățile de la noi se luptă să ne convingă că nu e așa, în pofida tuturor probelor și evidentelor. Cine sunt acești indivizi și cui slujesc ei?

Oare cât o să le mai meargă cu ascunderea adevărului istoric? Eu zic că foarte puțin! Să fim optimiști pentru că adevărul va ieși la iveală în toată frumusețea lui!

<http://adevaruldespredaci.ro>

## Memorabile momente de muzică

De curând, Studioul de concerte al Academiei de Muzică „Gh. Dima” din Cluj-Napoca a găzduit un concert cameral susținut de Ana-Cristina Tartza – vioară (Argentina) și Marius Alexandru Popescu – pian. Programul serii a prilejuit o fascinantă călătorie muzicală prin universuri sonore de la clasic/romantici până în zona muzicilor ce eternizează expresii ale spiritului uman, pasiuni și patimi, bucurii și dureri, întreaga gamă de sentimente ce însoțesc trecerea omului prin viață. Programul concertului a cuprins:

Wolfgang Amadeus Mozart – Sonata pentru vioară și pian în Sol major, nr. 18, KV 301; Ludwig van Beethoven – Sonata pentru vioară și pian în Re major, nr. 1, op. 12;

Johannes Brahms – Sonata pentru vioară și pian în re minor, nr. 3, op. 108; Luis Gianneo – Cinci piese populare; José Gil – Sonatina; Astor Piazzolla – Ausencias, Los Sueños, Street Tango.

Remarcabilă interpretarea Sonatei pentru vioară și pian în Sol major, K.V. 301 de Mozart, căreia cei doi soliști i-au revelat prospețimea structurilor majore și tonul expansiv din Allegro con spirito, respectiv Allegro, prin precizie și un marcaj adecvat al timpilor. Partida pianului, cu principalul relief în trama muzicală, a însoțit vioara, căreia compozitorul i-a atribuit posibilități expresive mult sporite. La Beethoven a fost evidentă noutatea în patosul cu care este condus contrastul dintre caracterul ideilor din forma de sonată. Cei doi artiști s-au mulat pe intenția

compozitorului privind arta variațională (v. Tema con variazioni – Andante con moto), urmărind cu știință gradația cu care Beethoven înobilează sensurile lirice ale temei de bază până la tristețea din ultima variație. Variatele culori și nuanțele, cadențele din final – extrem de reușite! Sonata de Brahms, cu liniile ei cantabile lungi, cu cadențele viorii și acompaniamentele arpegiate ale pianului, a fost prezentată tumultuos, năvalnic, cu un tușeu virtuos, în crescendo de la prima până la ultima parte (Presto agitato).

După pauză, lucrări ale neoclasicului argentinian Luis Gianneo, Cinci piese populare, Sonatina de José Gil, cu un Rondo final luminos și amplu, care a provocat ropote de aplauze, pentru a încheia cu cele trei piese de Piazzolla – Ausencias, Los sueños, Street Tango, în manieră de „tango nuevo”, cu glissando-uri fulminante și spectaculoase schimbări de ritm. Toate bijuterii muzicale de virtuozitate, pasionale, dansante sau lente, redactate în forme colorate și apelând la un limbaj ritmic original, de un intens dramatism.

La bis, cei doi muzicieni au mai dat o probă de virtuozitate interpretând tangoul „Jeanne y Paul” de Piazzolla.

\*\*\*

Despre artiști, pe scurt. Ana-Cristina Tartza s-a născut la Cluj-Napoca, într-o distinsă familie de muzicieni și artiști plastici, unde a studiat vioara cu Maestrul Ștefan Ruha la Colegiul de Muzică „Sigismund Toduță” și apoi la Academia de Muzică „Gheorghe Dima”. A continuat studiile

de master în SUA, la Carnegie Mellon University Pittsburgh, apoi la Boston University, unde i-a avut ca profesori pe Sydney Harth și Yuri Mazurkevich. Cîștigarea a diverse burse de perfecționare i-a adus participarea la un număr mare de cursuri de măiestrie, printre care cele de la Fontainebleau (Franta), Academia Chigiana (Italia), Semmering (Austria) și Brevard Music Centre (SUA), artista desăvârșindu-și formarea profesională sub tutela unor violoniști de renume, precum Gerard Poulet, Glenn Dicterow (concertmaestru la New York Philharmonic) sau Michael Frischenschlager (profesor la Kunstuniversitat Wien). A făcut parte din Orchestra Mondială Jeunesses Musicales, unde a cântat sub bagheta unora dintre cei mai mari dirijori, precum Kurt Masur, Neville Mariner, Yury Temirkanov și Yakov Kreizberg pe scenele de la Berliner Philharmonie, Concertgebouw Amsterdam și ale festivalului de la Verbier (Elveția). Activitatea sa concertistică cuprinde concerte în calitate de solistă precum și concerte camerale pe scene din Europa, SUA și America Latină. Între anii 2004-2015 a ocupat postul de concertmaestru la Orquestra do Algarve (Portugalia) iar apoi la Orquestra Sinfonica de Salta (Argentina). În prezent este concertmaestru la Orquestra Estable del Teatro Argentino de La Plata, Buenos Aires. În paralel desfășoară și activitate didactică în calitate de profesor de vioară la Conservatorul Superior „Gilardo Gilardi” și este coordonator la Orquestra Academica de Buenos Aires.

Pe durata șederii la Cluj-Napoca, violonista Ana-Cristina Tartza a susținut, la Colegiul de Muzică „Sigismund Toduță”, un curs de măiestrie. (v. foto); la pian: Marius Alexandru Popescu.

Pianistul Marius Alexandru Popescu este absolvent al Academiei de Muzică „Gh. Dima”, secția pian, unde i-a avut ca profesori pe Harald Enghiu și Nina Panieva. După încheierea studiilor s-a dedicat activității concertistice, cu accent pe muzica de cameră. În calitate de acompaniator este laureat al unor concursuri naționale și internaționale precum: Premiul I și Premiul ATM pentru cea mai bună colaborare pianistică la Concursul „Gheorghe Dima”, Cluj-Napoca, 1988. A fost premiant al mai multor ediții ale concursului „Sigismund Toduță” cu violoniștii Ștefan Ruha, Istvan Kosztand, György Zerkula, Paul Sârbu și alții. A participat la concursuri în Cehia, Polonia, Stockholm, la Sofia sau București, în compania unor instrumentiști de prestigiu, și a fost corepetitor al mai multor cursuri de dirijat la Roma. Artistul este promotor al primului teatru instrumental din România – „Bizarmonia” – cu formația PRO MUSICA NOVA, alături de Nicolae Brânduș și Alexandru Tocilescu. Actualmente desfășoară o bogată activitate concertistică în domeniul cameral, fiind colaborator al unor cursuri de măiestrie din țară și din străinătate.

Michaela BOCU  
[m.bocu@ziarulfacia.ro](mailto:m.bocu@ziarulfacia.ro)  
<http://ziarulfacia.ro>

## MAE a lansat pe pagina sa de internet secțiunea dedicată organizării în străinătate a alegerilor parlamentare 2016

În scopul informării asupra organizării și desfășurării în străinătate a alegerilor parlamentare de la sfârșitul acestui an, pe pagina de internet a MAE a fost activată secțiunea „Alegeri parlamentare 2016 – Votul în străinătate”, la adresa: <http://www.mae.ro/node/35931>. Aceasta conține cele mai importante informații referitoare la cadrul legislativ (inclusiv în ceea ce privește votul prin corespondență), informații utile privind votul în străinătate, precum și informațiile transmise ca parte a

campaniei de informare derulată de Ministerul Afacerilor Externe în parteneriat cu Autoritatea Electorală Permanentă. Pagina de internet va fi actualizată permanent, pe măsură ce noi informații vor fi disponibile.

Ministerul Afacerilor Externe recomandă cetățenilor români să se informeze din timp asupra procedurii de vot, pentru a-și putea exercita dreptul de vot în străinătate în cele mai bune condiții.

AMBASADA ROMÂNIEI în Republica Austria

### Stimați cititori,

Pentru FIRME, am creat special acest cupon de anunțuri, ușurându-vă astfel modul de a colabora cu noi. Există două feluri de anunțuri: SIMPLE, unde informația dumneavoastră va apărea sub forma unui anunț normal-compact și AVANSAT- informația va fi pusă în valoare printr-un chenar în pagina de mică publicitate sau chiar în paginile color ale ziarului. Pentru persoane fizice, anunțul dumneavoastră este gratuit. Vă așteptăm!

### Talon mică publicitate AUSTRIA, BELGIA și OLANDA

Nume \_\_\_\_\_ ;  
Prenume \_\_\_\_\_ ;  
Nume firmă: \_\_\_\_\_ ;  
Adresa \_\_\_\_\_ ;  
Telefon \_\_\_\_\_ ;  
Text anunț: \_\_\_\_\_

Bifați tipul de anunț dorit, faceți plata în contul de mai jos, cu mențiunea ANUNȚ FIRMA, urmând să apară în următorul număr al ziarului. Persoanele fizice doar vor bifa pentru anunț gratuit și vor trimite talonul la adresa de mai jos.

Notă: Completarea unui cupon garantează publicarea într-un singur număr al ziarului. Pentru mai multe apariții, contactați redacția.

SIMPLU - 35 EURO/APARIȚIE  AVANSAT - 50 EURO/APARIȚIE  
 PERSOANĂ FIZICĂ - GRATUIT

#### PLATA SE VA FACE ÎN CONTUL

Ionela van Rees-Zota  
REGNI VERLAG  
Cont:366781  
BLZ:760 606 18  
BIC GENODEF1N02  
IBAN: DE5676060618 0000 366781  
VR Bank Nürnberg

#### Talonul va fi trimis pe adresa redacției:

DACIA e.V.,  
Petersauracher Straße  
39, 90449 Nürnberg,  
Deutschland

# Muzele poeziei



Vasile Alecsandri, Nicolae Labiș, Marin Sorescu, Lucian Blaga, Adrian Păunescu, Ana Blandiana, Ion Minulescu, George Coșbuc, Ion Barbu, Ioan Alexandru, George Bacovia sau Alexandru Vlahuță.

Poeziile trimise redacției vor fi analizate de un juriu competent, iar cele mai valoroase dintre ele vor fi publicate în paginile ziarului VOCEA TA. La sfârșitul fiecărui an, autorii celor mai bune poezii, tinerii POETI, vor primi DIPLOME și următoarele premii:

Premiul I, în valoare de 500 Euro și publicarea unei plachete cu poeziile sale (DEBUTUL LITERAR).

Premiul al II-lea, în valoare de 300.

Premiul al III-lea, în valoare de 200.

3 Mențiuni, reprezentate prin volume de versuri și de critică literară.

Îi invităm deci pe tinerii poeți să ne trimită creațiile lor (însotite de o scurtă autobiografie și o fotografie) pe adresa directorului redacției ziarului VOCEA TA:

Ionela van Rees-Zota  
Petersauracher Straße Nr. 39,  
90449 Nürnberg, Deutschland  
sau E-Mail: asii.romani@  
yahoo.com

**Redacția ziarului românilor din străinătate VOCEA TA organizează lunar un Concurs de creație literară intitulat Muzele poeziei la care sunt invitați să participe tinerii (până la vârsta de 30 de ani) talentați în arta versificației, care visează să ajungă celebri, pe culmile Parnasului.**

Vechii greci – precum marii poeți ai antichității: Anacreon, Eratostene, Eschil, Euripide, Homer, Pindar, Sappho, Sofocle, Teocrit sau Xenofan – se lăsau inspirați în arta lor prozodică, în creația lor epică, lirică sau erotică, de Muzele poeziei: Calliope, Euterpe sau Erato. Bardul de la Mîrcești spunea că „tot românul s-a născut poet”, iar cultura română se mândrește cu nume celebre de poeți care au îmbogățit patrimoniul literaturii naționale și al culturii universale, precum Mihai Eminescu, Nichita Stănescu,



## Parcul Îmverzit din Mijlocul Cenușiu al Orașului

„Nu trebuie să plângi  
Fiindcă totul va fi bine.  
Doar prinde-te de mâna mea  
Și ține-te bine strâns!

Te voi ocroti mereu,  
Te voi înconjura cu prezența mea.  
Voi fi cu tine mereu  
Nu trebuie să mai plângi!

Deși pari neajutorată,  
Ești mai puternică decât simți.  
Brațele mele te vor îmbrățișa  
Și te vor ține în siguranță!

Legătura dintre noi  
Nu poate fi ruptă.  
Voi fi cu tine mereu  
Și nu trebuie să mai plângi!

Fiindcă tu ești în inima mea  
Și vei rămâne acolo mereu  
Din ziua de față,  
De acum, și pentru totdeauna!

Vei rămâne în inima mea  
Indiferent ce vor spune alții!  
Vei fi în inima mea  
Pentru totdeauna!

Ceilalți nu înțeleg ceea ce noi simțim;  
Ei nu au încredere în ce le spunem.  
Știu că noi doi părem diferiți  
Dar inimile noastre sunt aceleași!

Nu asculta de ceilalți  
Fiindcă ei nu te pot sfătui.  
Avem nevoie unul de altul  
Așa cum timpul o va dovedi!

Trebuie să fim puternici  
Ca să ne urmăm destinul.  
Vom merge împreună  
Și timpul va fi alături de noi!

Privește acum lângă tine  
Și îmi vei zări chipul.  
Doar întinde-ți brațul, atinge-mă,  
Și vei vedea că am rămas cu tine mereu!

Octavian Lupu

## Colecții și pasiuni

# Fiecare ban își are o viață

Când am fost copil, am văzut la alții de seama mea tot felul de mici colecții. În perioada de atunci am avut și eu câțiva bănuți vechi și străini.

Mult mai târziu, în anul 1975 când m-am căsătorit, în luna de miere fiind, am găsit în holul hotelului unde locuiam o monedă. Era o marcă finlandeză, pierdută pe semne de un turist din această țară ce se afla și el în concediu pe litoralul românesc în stațiunea Neptun. După această întâmplare m-am apucat să adun ...bani, punând toți vecinii, cunoscuții și neamurile să-mi caute bani de hârtie și din metal.

La început am primit un catalog mic, fiindu-mi de ajutor să pot pune în ordine acești bani. Apoi după câțiva ani am reușit să-

mi cumpăr catalogul mare în care am găsit totul despre banii românești.

Încet fără să-mi dau seama, am reușit să adun câteva sute de monede și bacnote.

M-am născut și am trăit mulți ani în Banat, aici am adunat bani românești, în primul rând, apoi ungurești și sârbești, zona fiind la confluența celor trei țări. Având mulți cunoscuți am reușit prin ei, mai ales de la cei care au fost plecați în străinătate, în concediu sau cu lucrul, să adun bani din aproape întreaga Europa și din foarte multe țări ale lumii. În anul 1997 împreună cu soția, cei doi copii și socrii ne-am stabilit în Germania.

Pasiunea pentru colecționarea banilor continuă și aici. Aici mi-am cumpărat reviste și cărți de specialitate pentru numismatici, cu

foarte multe informații utile și am adunat câteva monede pe care până acum nu le aveam. Pentru mine să fii colecționar înseamnă să cunoști istorie, geografie, artă, chimie, să fii ordonat și să apreciezi frumosul și interesantul. În colecția mea sunt monede pătrate, în formă de roți dințate, rotunde cu gaură la mijloc, din elemente diferite: cupru, aluminiu, zinc, fier, nichel și argint.

Mulți din acești bani îmi aduc aminte de copilăria mea, a părinților și bunicilor mei, pe care i-am cunoscut. Mă gândesc cu respect că acești bani au fost ținuți în mână de foarte mulți oameni, de la cei mai simpli și săraci la cei bogați. Din colecția mea monedele și bacnotele deosebite ar fi din China, Egipt, Australia, Columbia, Africa de Sud și Grecia

din Europa. Cu acești bani eu „călătoresc” în timp și spațiu, merg cu sute de ani în urmă și în multe țări depărtate sau apropiate, fiecare ban în parte fiind o adevărată fascinație cu o proprie viață și poveste...

Cel care are o colecție, face legătura dintre trecut și viitor prin prezent, respectând munca celor care au participat la confecționarea lor și mai ales munca celor care au transpirat pentru câștigarea lor.

Având această pasiune, am cunoscut locuri noi, am auzit povești și întâmplări interesante și desigur am venit în contact cu foarte mulți oameni, oameni ce au aceleași idealuri: să fie mai ordonați, mai buni și să aibe o colecție cât mai completă

Adalbert GYURIS

Cântece  
Socializare  
Divertisment  
Discuții  
Pretenii  
Jocuri

**nou!**

**Vă așteptăm în fiecare zi de joi ( exclus în vacante) de la ora 9:30 MehrGenerationenHaus în Nürnberg unde am înfiintat o grupă socială pentru copii cu vârsta între 0-5 ani. Cine dorește să fie alături de noi, sunteți așteptati la adresa:**

**MEHRGENERATIONENHAUS**  
Schweinauer Hauptstrasse 29a  
90441 Nürnberg

**PARTICIPARE GRATUITĂ**

Pentru orice informatii: Telefon 0160 3373128

# Spectacol cu balonul oval în Dealul Copoului: România - Rusia 30-0!



La Iași, pe stadionul Emil Alexandrescu din Dealul Copoului, Naționala de rugby a României a obținut cea de-a treia victorie consecutivă în Cupa Europeană a Națiunilor, după ce a învins Rusia cu categoricul scor de 30-0 (5-0). România a marcat patru esuri rușilor prin jucătorii Stelian Burcea, Florin Vlaicu, Viorel Lucaci și Jody Rose, iar același Florin Vlaicu a transformat doua esuri și alte două lovituri de pedeapsă. Este pentru a treia oară în istorie când România învinge Rusia la „zero“! Grație celor patru esuri marcate la Iași, românii au obținut și punctul bonus ofensiv și astfel România urcă pe locul 2 în clasament, după Georgia, ambele echipe fiind neînvinse în această ediție a Cupei Europene a Națiunilor, din 2016.

Pentru România au evoluat: Constantin Pristavița (CSM Știința Baia Mare), Otar Turashvili (Colomiers), Horațiu Pungea (Oyonnax) - Johan Van Heerden (CSM Știința Baia Mare), Valentin Popărlan (Timișoara Saracens) - Viorel Lucaci (CSA Steaua București), Mihai Macovei (Colomiers - căpitan), Stelian Burcea (Timișoara Saracens) - Valentin Calafeteanu (Timișoara

Saracens), Jody Rose (Timișoara Saracens) - Stephen Shennan (Timișoara Saracens), Florin Vlaicu (Calvisano), Paula Kinikinilau (Timișoara Saracens), Mădălin Lemnaru (Timișoara Saracens) - Cătălin Fercu (Saracens).

Rezerve: Eugen Căpățână (Timișoara Saracens), Mihai Dico (CSM Știința Baia Mare), Paul Rusu (CSM Știința Baia Mare), Marius Antonescu (Tarbes), Andrei Gorcioaia (Valence d'Agen), Tudorel Bratu (Dinamo București), Florin Ioniță (CSA Steaua București), Sabin Strătilă (CSA Steaua București).

Partida România - Rusia a fost arbitrată de brigada Lloyd Linton - Sam Groove White și Cammie Rudkin (Scoția), care au acordat un cartonaș galben (rusului Garbuzov) și două cartonașe roșii (românului Gorcioaia, respectiv rusului Bitiev).

La finalul partidei de la Iași au fost consemnate următoarele declarații din tabăra gazdelor:

- Lynn Howells (antrenor principal): „A fost un meci bun, noi știm că în primele 20 de minute rușii vor da totul, asta e tactica lor. Sunt fericit că am reușit să luăm și punctul bonus ofensiv și să facem un joc diferit

de cel arătat în primele două meciuri. Este o victorie importantă pentru că noi ne-am propus să încercăm să ne ridicăm nivelul de joc și azi a fost un prim pas, iar ceea ce mă bucură în mod deosebit este că nu am primit niciun punct, deci apărarea a funcționat bine. Meciul cu Germania, tot de la Iași, va fi total diferit, însă e important că băieții îl vor aborda cu un moral bun“;

- Mihai Macovei (căpitanul Stejarilor): „Este o victorie importantă pentru noi, pentru România. Ne-am luat revanșa după eșecul de anul trecut. În prima repriză, toată echipa a respectat indicațiile antrenorului, care ne-a spus că în primele 20 de minute trebuie să ne apărăm perfect și să nu-i lăsăm să ne dea puncte. Am avut și un public minunat azi, vreau să mulțumesc tuturor celor care au fost la meci și ne-au încurajat pentru că i-am auzit tot timpul și ne-au motivat mai mult. A fost un meci greu, cel puțin pe grămadă s-a văzut că sunt jucători masivi, foarte bine făcuți fizic, dar mă bucur că i-am dominat în grămezile ordonate și spontane și că am dat baloane colegilor pe treisferturi“.

În celelalte meciuri din Divizia 1, din care face parte și România, au mai fost rezultatele: Germania - Portugalia 50-27 (la Hanovra) și Georgia - Spania 38-7 (la Tbilisi).

Următorul meci al României, contra Germaniei, va fi pe 12 martie 2016, tot la Iași și tot pe Stadionul „Emil Alexandrescu” din Dealul Copoului, unde intrarea spectatorilor este liberă. Tot pe 12 martie se mai dispută partidele Rusia - Georgia și Spania - Portugalia.

DAN TEODORESCU

## La turneul final din Bamberg, românii luptă pentru medalii în Liga Campionilor la popice

Turneul final al Ligii Campionilor la popice este programat pe 2 și 3 aprilie 2016, la Bamberg, în Germania.

În careul de ași al competiției, la feminin și masculin, au ajuns și echipele locale Victoria Bamberg, acolo unde evoluează și românii Ioana Antal (ex-Văidăhăzan) și respectiv Nicolae Lupu.

În semifinalele din 2 aprilie, programul este următorul:

- FEMININ: KK Admiral Zagreb (Croatia) - BBSV Viena (Austria) și KK Mlaka Rijeka (Croatia) - SKC 1947 Victoria Bamberg (Germania).

- MASCULIN: SKV Rot-Weiss Zerbst 1999 (Germania) - Szegedi TE (Ungaria) și SKC 1947 Victoria Bamberg (Germania) - KK ZP Sport a.s. Podbrezova (Slovenia).

A doua zi, pe 3 aprilie, se vor disputa finalele pentru podium, pentru locurile 3-4 și 1-2. De menționat că slovacii din Podbrezova, cu doi lansatori sârbi de mare valoare în lot (Vilmos Zavarko și Daniel Tepșa) au eliminat în sferturile de finală vicecampiona României, CFR Cluj. Tot în sferturi, dar la feminin, Victoria Bamberg a învins campioana României, Electromureș Romgaz Târgu Mureș.

DAN TEODORESCU

## Ieșeanul Adrian Ambrosie conduce echipa României spre victorie!

În Republica Moldova, la Vadul lui Vodă, naționala României de fotbal feminin (U 16) a disputat două partide amicale cu moldovencele din stânga Prutului, ambele câștigate, cu 2-0 (primul joc) și 3-0 (al doilea joc), după cum ne informează FRF.

Pentru naționala de junioare a țării noastre, condusă de pe banca tehnică de Adrian Ambrosie (manager la CS Navobi Iași) au marcat Melinda Nagy ('50) și ieșeanca Diana Petrescu ('80+2) - în prima manșă, respectiv Mădălina Boros ('36 și '69) și Camelia Moraru ('56) - în cea de-a doua dispută.

România a prezentat în meciurile din Republica Moldova următorul lot de jucătoare:

- Portari: Szidonia Salamon (Olimpia Cluj), Andreea Sighiartău (Navobi Iași);

- Fundași: Ltefania Burcea (CSS Târgoviște), Daniela Mateș, Melinda Nagy, Daiana Mureșan (toate Olimpia Cluj), Iulia Zamfir (Navobi Iași), Andreea Barbu (Vasas Femina);

- Mijlocași: Oana Negrea, Raluca Borodi (ambele Olimpia Cluj), Andreea Diță, Florentina Ionescu (ambele Universitatea Alexandria), Alexandra Sfeca (CSS Târgoviște), Genoveva Roșie (Real Craiova), Diana Petrescu (Navobi Iași), Mădălina Boros (ASA Tg. Mureș);

- Atacanți: Camelia Moraru (CSS Târgoviște), Flaviană Negrea (Olimpia Cluj).

DAN TEODORESCU

## Handbalul feminin din România atacă Europa la cel mai înalt nivel!

România are calificate două echipe în sferturile Ligii Campionilor prin CSM București și HCM Baia Mare.

Campiona națională a României s-a calificat în această fază superioară a competiției dintr-o grupă formată din echipele: FTC Budapesta (Ungaria), Buducnost (Muntelegru) și FC Midtjylland (Danemarca). În sferturile de finală ale Ligii Campionilor CSM București v-a întâlni echipa Rostov Don (Rusia) iar HCM Baia Mare v-a întâlni campioana en-titre a acestei competiții Buducnost (Muntelegru) la care activează și cea mai bună handbalistă declarată din lume la acest moment româncă Cristina Neagu. Meciurile din sferturile de finală ale competiției se vor



desfășura între 1-3 Aprilie (turul) respectiv 8-10 Aprilie (returul). Pe data de 12 Aprilie va avea loc tragerea la sorți a partidelor din FINAL FOUR ce se vor disputa la Budapesta (Ungaria) pe 7 și 8 Mai 2016. Într-o altă competiție europeană formația românească Corona Brașov s-a calificat în semifinalele Cupei EHF după o pauză de 7 ani aceasta urmând să întâlnească o echipă din Germania ce se va stabili între câștigătoarea partidei dintre Leipzig și Metzingen.

Mult succes fetelor noastre sperând că măcar una din echipe să joace o finală și de ce nu să o și câștige!



### Care este Hobby-ul tău?

Nu cred că există vreun persoană care să nu aibă un hobby. Fie că el se datorează faptului că îi place pur și simplu să lenească sau poate chiar să-i șicaneze pe alții. Pentru el, tot un fel de plăcere poate fi. De aceea, am hotărât să înființăm o pagină cu ceea ce ne place să facem în timpul liber și nu numai. Dacă aveți vreun hobby, scrieți-ne din experiențele pe care le aveți, împărțind astfel cu cei din jur din trăirile dumneavoastră. Cele mai frumoase și interesante experiențe de viață vor fi publicate și premiate cu un premiu surpriză!

Si românii au hobby-uri și activități preferate în timpul liber, așadar un top 10 pasiuni preferate de romani este necesar pentru a vedea care sunt activitățile pe care compatrioții noștri le adoră. Timpul liber este petrecut în moduri diferite de către oameni, iar românii au propriile pasiuni și modalități preferate de petrecere a timpului liber. Unora le place să confecționeze lucruri, alții colecționează diferite obiecte sau joacă jocuri; fiecare român are propria modalitate de relaxare, însă care sunt pasiunile preferate de majoritatea românilor?

În top 10 pasiuni preferate de romani, locul 10 este ocupat de calculator. Petrecerea timpului liber pe calculator începe să ocupe tot mai mult timpul liber al românilor, în special tinerii fiind atrași de viața virtuală. Fie că socializează pe rețele virtuale, că joacă jocuri simple sau că își cumpără jocuri pe calculator, românii petrec din ce în ce mai mult timp în lumea virtuală. În plus, și chatul sau verificarea e-mail-urilor sau vizionarea de videoclipuri poate răpi destul timp liber pentru romani. Calculatorul începe să acapareze atât viața profesională, cât și pe cea privată a românilor.

Poziția 9 în top 10 pasiuni preferate de romani este ocupată de citit. Fie că este vorba despre

literatură, ficțiune, non-ficțiune, reviste sau chiar portaluri de informație și actualitate, acestea vor fi mereu preferate de romani. În timpul liber, o carte bună sau o punere în temă cu noile evenimente cotidiene reprezintă adevărate hobby-uri pentru pasionații de lectură. Subiectul nu contează atâta timp cât timpul liber atât de prețios este petrecut cu plăcere în compania unui material bun de lectură.

Poziția opt în top 10 pasiuni preferate de romani este ocupată de sport. Jogging-ul, sporturile de sală sau exercițiile pilates, acestea au început să prindă și la romani. Atât femeile, cât și bărbații au început să aibă mai multă grijă de propriul corp și să se apuce în timpul liber de sport. Sesiuni de stretching, ore întregi la sală sau exerciții de întreținere, toate aceste exerciții și-au făcut loc în rutina zilnică a tot mai multor romani, care nu se lasă mai prejos și încearcă să își mențină tonusul muscular și sănătatea cât mai bine. Cum la muncă mulți romani sunt „tintuiți” în scaun la birou, aceștia simț nevoia de a-și mișca picioarele și mâinile. O jumătate de oră de mișcare executată cât mai corect întărește oasele, tendoanele și articulațiile și oferă echilibru, relaxand întregul corp.

Pe locul șapte în top 10 pasiuni preferate de romani se

## Top 10 tipuri de pasiuni preferate de romani, vezi care sunt cele mai populare hobby-uri

află fotbalul. Cu mic cu mare, femei și bărbați s-au lăsat cuprinși de microbul fotbalului și petrec tot mai mult timp în fața televizorului, pe stadioane și pe drumuri pentru a-și vedea echipele favorite pe teren și în afara acestuia. Fotbalul românesc a ieșit tot mai mult în evidență în ultimii ani, iar fanii înrăiți ai fiecărei echipe de fotbal își susțin favoriții din ce în ce mai înverșunat și mai violent. Rezultatele favorabile pe plan internațional ale echipelor românești au atras tot mai multe priviri și mai mulți suporterii din toate colțurile țării care își ajută echipă și petrec din ce în ce mai mult timp în fața televizorului și pe teren pentru a-și susține favoriții.

Că femeile preferă cumpărăturile, asta se știe deja, astfel că locul șase din top 10 pasiuni preferate de romani este ocupat de cumpărături. Produsele electronice și electrocasnice pentru bărbați și articolele de îmbrăcăminte și încălțăminte sau accesorii pentru femei fac cu ochiul prin magazinele de profil și la magazinele online. Nu puțini sunt cei care, în timpul liber, adoră să „cerceteze” magazinele la rând și, eventual, să cumpere noi produse de care au – sau nu – nevoie.

Poziția cinci a topului hobby-urilor preferate de romani este luată de gătit. O activitate îndrăgită în special de doamne, însă care ajunge să fie și pe placul bărbaților, gătitul deschide noi porțițe către exercitarea imaginației și a spiritului organizatoric. Bucățele gustoase pot răsări din timpul petrecut în bucătărie cu plăcere, astfel că nu este neapărat o corvoadă pentru



adevărații pasionați de gătit. În plus, cei care adoră să gătească pot face și cursuri speciale și chiar o carieră din pasiunea lor.

Locul patru în top 10 pasiuni preferate de romani este ocupat de ieșitul la terasă. Românii sunt petrecăreți cunoscuți în lume și, ori de câte ori au ocazia, ies la o bere la terasă, pe timpul verii, sau în club ori la restaurante în sezonul răcoros. Cum românilor le place să petreacă, ei nu lasă timpul liber să se scurgă și se întâlnesc cu prietenii, povestind și palavrăgind ore în șir.

Poziția 3 în top 10 pasiuni preferate de romani este luată de colecționari. Românii colecționează diferite lucruri: dacă în copilărie au început cu timbre și monezi, la maturitate trec și la colecționarea de obiecte mai neobișnuite: mașinuțe de jucărie (sau reale), obiecte decorative, obiecte de anticariat, cărți sau bijuterii. Nimic nu îi încântă mai mult pe colecționari decât să își arate frumoasa colecție de obiecte pe care cu drag le-au căutat și adunat în timp. Ceasuri, lanțuri vintage, broșe, pandantive, scrisori, cărți vechi, timbre sau vederi – toate acestea devin comori pentru adevărații colecționari cu

mult timp liber la dispoziție.

Poziția doi în top 10 pasiuni preferate de romani este luată de șah sau table. Aceste jocuri de societate îi atrag în special pe bărbații care, pe măsură ce au tot mai mult timp liber la dispoziție, însă și prietenii, încing o partidă de șah sau table în cadrul căreia mai discută și ei „ca baietii”. Tablele au ajuns să fie un adevărat sport de parcă, nu puțini fiind cei care aleg să se întâlnească în parc cu prietenii pentru a mai discuta și a petrece timp liber cu spor.

Poziția de top în cadrul celor 10 pasiuni preferate de romani este luată de privitul la televizor. Deși este o activitate sedentară care nu necesită niciun fel de efort, privitul la televizor este poate cea mai populară pasiune a românilor. Fie că este vorba despre seriale, buletine de știri, emisiuni educative sau divertisment ori sport, toate programele sunt căutate în egală măsură. Bărbații și femeile or avea pasiuni diferite, însă la televizor găesc de toate. Muzică, distracție, scandal, senzational, monoton sau informație – toate tipurile de programe au fanii proprii care sorb orice ediție din priviri.

### FOTOGRAFIA LUNII



Hans Gondosch  
Somon atlantic 18 kg

Așteptăm fotografiile pe adresa:  
asii.romani@yahoo.com, însoțite de câteva cuvinte  
legate de eveniment și numele dumneavoastră.

Ihr Fachgeschäft für Angelbedarf und -zubehör!  
Auch der Fliegenfischer findet eine Vielfalt  
ausgesuchter Artikel in unserem Sortiment.

Alles rund  
um das  
Angeln!

**SPORTANGLER-ZENTRALE**  
Kopernikusstr. 18  
90459 NÜRNBERG  
Tel. 0911-448736  
sportanglerzentrale@web.de  
www.SportanglerZentrale.de



# PERSONALITĂȚI DIN ROMÂNIA

## Preambul:

Doresc să prezint cititorilor noștri, la rubrica **Celebrități din România**, articole, comentarii despre viața și activitatea de creație a unor **personalități** (uitate, uneori, pe nedrept) care s-au remarcat prin geniul și prin talentul lor, lăsând posterității

adevărate capodopere artistice – în domeniile artelor plastice, cercetării științifice, literaturii, muzicii –, pentru ca noi, cei de azi, și generațiile viitoare, să ne putem pleca fruntea, cu recunoștință, în fața memoriei lor și să le cinstim, la adevărata lor valoare. (Agnes Maria ORBAN)

# CONSTANTIN BRÂNCUȘI

Cel mai important sculptor al românilor, **Constantin Brâncuși** a văzut lumina zilei în satul *Hobița*, din județul Gorj, la data de 19 februarie 1876, fiind cel de-al 6-lea copil al lui Radu Nicolae Brâncuși (1833-1885) și al Mariei Brâncuși (1851-1919). El a aparținut curentului artistic **modernism**, de la începutul secolului XX, mișcare



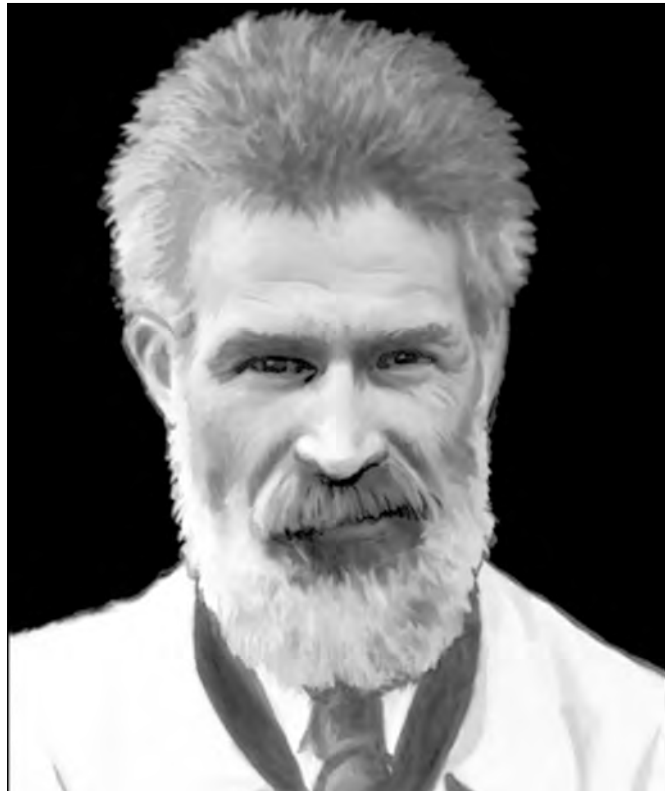
artistică situată între naturalism și cubism.

Rămas orfan de tată la vârsta de 9 ani, copilăria lui a fost marcată de mai multe plecări de acasă, muncind ca ucenic prin diverse prăvălii.

**Constantin Brâncuși** începe școala primară la Peștișani și, după ce urmează Școala de Arte și Meserii din Craiova, între anii 1894 și 1898, pleacă la București unde este absolvent, în anul 1902, al Școlii de bellearte.

**Constantin Brâncuși** realizează primele sale lucrări încă în anii studenției: *Bustul lui Vitellius*, în 1898 (lucrare cu care obține o mențiune onorabilă), *Cap al lui Laocoon*, în 1900 (pentru care obține o medalie de bronz), lucrarea *Studiu*, în 1901 (cu care câștigă o medalie de argint). Între anii 1900-1902 realizează, cu ajutorul doctorului Dimitrie Gerota, lucrarea *Ecorșeu* – un studiu pentru reprezentarea corpului omenesc, pentru care i se acordă o nouă medalie de bronz. Singurul monument public realizat de **Brâncuși** este bustul generalului medic Carol Davila, din 1903, care se află și astăzi instalat la Spitalul Militar din București.

Supărat pe incapacitatea membrilor unui consiliu de evaluare de a-i recunoaște talentul și valoarea artistică, **Constantin Brâncuși** pleacă



în anul 1903 din București spre Paris, trecând mai întâi prin satul său natal *Hobița*, unde își ia luat rămas bun de la mama sa. Apoi își continuă drumul, oprindu-se în Viena, pentru o perioadă mai lungă, timp în care lucrează la un atelier ca decorator de mobilier. În Viena vizitează muzee cu opere de artă, inaccesibile în România. Aici cunoaște sculpturile egiptene, care îi vor influența opera de mai târziu. Din Viena pleacă, în anul 1904, la München, iar, după șase luni, pleacă pe jos, prin Bavaria și Elveția, până în Franța, unde se stabilește definitiv.

În cei 53 de ani trăiți la Paris, **Constantin Brâncuși** realizează capodoperele sale, recunoscute pe plan mondial: *Domnișoara Pogony*, *Păsări Măiestre*, *Muza adormită*, *Fântâna lui Narcis*, două

Biserica ortodoxă, se spovedește, se împărtășește, apoi îi mărturisește preotului: **”mor cu inima tristă pentru că nu mă pot întoarce în țara mea”**.

În ziua de 16 martie 1957, **Constantin Brâncuși** se stinge din viață, la vârsta de 81 de ani, iar după 3 zile este înmormântat la cimitirul *Montparnasse* din Paris.

Conducerea comunistă de atunci a României a refuzat să primească moștenirea lăsată de marele artist român, considerându-l pe genialul sculptor drept un reprezentant al burgheziei, iar atelierul lui **Constantin Brâncuși**, din Paris, a revenit statului francez.

**Constantin Brâncuși** a fost „descoperit” în România, ca geniu național, abia în anul 1964, iar ansamblul monumental *Coloana (in-finitului) fără sfârșit*, *Masa tăcerii* și *Poarta sărutului* a putut fi amenajat la Târgu Jiu. **Constantin Brâncuși** a fost ales post-mortem membru al Academiei Române.

Agnes-Maria ORBAN, Redactor la VOCEA TA





# NOUTĂȚI LEGISLATIVE



Ordinul MMFPSPV nr. 134/2016.

## Atestarea pregătirii și experienței profesionale

Necesar pentru piața muncii din UE

Începând cu data de 5 februarie 2012, a intrat în vigoare Ordinul MMFPSPV nr. 134/2016 privind aprobarea Procedurii de atestare a pregătirii și experienței profesionale în scopul recunoașterii experienței profesionale dobândite pe teritoriul României de persoanele care doresc să exercite pe teritoriul unui alt stat membru al UE, SEE sau Confederației Elvețiene activitățile cuprinse în anexa IV la Directiva 2005/36/CE a Parlamentului European și a Consiliului privind recunoașterea calificărilor profesionale Ordinul MMFPSPV nr. 134/2016, publicat în Monitorul Oficial nr. 88/2016, înlocuiește –reglementarea anterioară dată prin Ordinul nr. 51/2007.

**Extras din Ordinul MMFPSPV nr. 134/2016**

**Procedura de atestare a pregătirii și experienței profesionale în scopul recunoașterii experienței profesionale dobândite pe teritoriul României de persoanele care doresc să exercite pe teritoriul unui alt stat membru al UE, SEE sau Confederației Elvețiene activitățile cuprinse în anexa IV la Directiva 2005/36/CE a Parlamentului European și a Consiliului privind recunoașterea calificărilor profesionale**

### ART. 1

(...)

(2) Accesul la exercitarea uneia dintre activitățile prevăzute în anexa nr. 2 la ordin necesită, ca dovadă suficientă a cunoștințelor și aptitudinilor, exercitarea în prealabil a acelei activități în România, în conformitate cu dispozițiile art. 35 15 din Legea nr. 200/2004 privind recunoașterea diplomelor și a calificărilor profesionale pentru profesiile reglementate din România, cu modificările și completările ulterioare.

(3) Recunoașterea experienței profesionale permite solicitantului să aibă acces pe teritoriul unui alt stat membru al UE, SEE sau Confederației Elvețiene la practicarea aceleiași activități sau ocupații precum cea pentru care a fost calificat în România și să o exercite în aceleași condiții ca și cetățenii țării din UE, SEE sau din Confederația Elvețiană unde solicitantul dorește să o practice.

### ART. 2

(1) Procedura se aplică de agențiile județene pentru plăți și inspecție socială, respectiv a municipiului București, denumite în continuare agenții, aflate în subordinea Agenției Naționale pentru Plăți și Inspecție Socială, prin eliberarea unui atestat al cărui model este prevăzut în anexa nr. 1 la prezenta procedură.

(2) Agențiile fac parte din Sistemul de informare al pieței interne, denumit în continuare IMI, și duc la îndeplinire obligațiile privind recunoașterea experienței profesionale pentru activitățile prevăzute în anexa nr. 2 la ordin.

### ART. 3

(1) În vederea obținerii atestatului prevăzut la art. 2 alin. (1), solicitantul depune la registratura agenției din județul în care își are domiciliul sau reședința un dosar care trebuie să conțină următoarele documente:

a) cerere, al cărui model este prevăzut în anexa nr. 2 la prezenta procedură;

b) documentul de identitate, în fotocopie;

c) certificatul de naștere, în fotocopie, tradus în limba română, după caz;

d) certificatul de căsătorie, după caz, tradus în limba română, în fotocopie;

e) declarație pe propria răspundere, dată în fața notarului public, al cărui model este prevăzut în anexa nr. 3 la prezenta procedură, în original.

(2) Documentele prevăzute la alin. (1) pot fi transmise și prin poștă, cu confirmare de primire, sau prin e-mail.

(3) Agențiile au obligația de a afișa pe pagina electronică proprie prezentul ordin, adresa la care solicitanții pot transmite prin poștă documentația pentru eliberarea atestatului, precum și e-mailul la care pot transmite documentația în format electronic.

(4) În situația transmiterii documentelor enumerate la alin. (1) prin poșta electronică, solicitantul trebuie să transmită, prin poștă, în original, declarația prevăzută la alin. (1) lit. e).

### ART. 4

(1) Prin experiență profesională dobândită în România de o persoană fizică în calitate de salariat se înțelege

exercitarea efectivă și legală, cu normă întreagă sau echivalent parțială, în condițiile legii, a unei profesii/ocupații, dacă practicarea acesteia face referire la activitățile enumerate în anexa nr. 2 la ordin.

(2) Prin director al unei întreprinderi se înțelege persoana care a exercitat într-o întreprindere din domeniul profesional activități enumerate în anexa nr. 2 la ordin, prin practicarea uneia din următoarele ocupații:

a) ocupația de director al unei întreprinderi sau al unei sucursale;

b) ocupația de administrator ori reprezentant al acționarului și/sau al proprietarului ori al directorului unei întreprinderi; în acest caz solicitantul trebuie să dovedească că această funcție implică o responsabilitate corespunzătoare celei a proprietarului sau a directorului reprezentat;

c) ocupații de cadru superior, cu sarcini de natură comercială și/sau tehnică pentru unul ori mai multe servicii/compartimente ale întreprinderii; în acest caz aceste ocupații vor avea denumirile și codurile corespunzătoare în condițiile aplicării legislației în vigoare privind Clasificarea ocupațiilor din România.

(3) Prin lucrător cu titlu independent se înțelege persoana care a desfășurat efectiv și legal cu titlu independent o activitate prevăzută în anexa nr. 2 la ordin în condițiile aplicării dispozițiilor Ordonanței de urgență a Guvernului nr. 44/2008 privind desfășurarea activităților economice de către persoanele fizice autorizate, întreprinderile individuale și întreprinderile familiale, cu modificările și completările ulterioare.

### ART. 5

(1) Pentru recunoașterea experienței profesionale necesare practicării unor activități incluse în Lista I a anexei nr. 2 la ordin, solicitantul completează declarația prevăzută în anexa nr. 3 la prezenta procedură, din care să reiasă că îndeplinește una din următoarele condiții:

a) a practicat acea activitate pe o perioadă de șase ani consecutivi, cu titlu independent sau în calitate de director de întreprindere;

b) a practicat acea activitate pe o

perioadă de trei ani consecutivi, cu titlu independent sau în calitate de director de întreprindere, și dovedește că a urmat, pentru practicarea acelei activități, o formare prealabilă de cel puțin trei ani atestată printr-un certificat recunoscut în România sau o formare profesională considerată pe deplin valabilă de către un organism profesional competent;

c) a practicat acea activitate pe o perioadă de patru ani consecutivi, cu titlu independent sau în calitate de director de întreprindere, și dovedește că a urmat, pentru activitatea în cauză, o formare prealabilă de cel puțin doi ani, atestată printr-un certificat recunoscut în România sau o formare considerată pe deplin valabilă de către un organism profesional competent;

d) a practicat acea activitate cel puțin 9 ani: cu titlu independent pe o perioadă de patru ani consecutivi și în calitate de salariat pe o perioadă de cel puțin cinci ani;

e) a practicat acea activitate pe o perioadă de cinci ani consecutivi, într-o funcție superioară, având pe o perioadă de cel puțin trei ani sarcini tehnice, fiind responsabil pentru cel puțin un departament al întreprinderii, și dovedește că a urmat, pentru activitatea în cauză, o formare prealabilă de cel puțin trei ani, atestată printr-un certificat recunoscut în România sau considerat pe deplin valabil de către un organism profesional competent.

(2) În cazurile menționate la alin. (1) lit. a) și d), această activitate nu trebuie să se fi încheiat cu mai mult de 10 ani înainte de data prezentării dosarului complet pentru recunoașterea experienței profesionale.

(3) Prevederile alin. (1) lit. e) nu se aplică activităților incluse la fosta grupă 855 din nomenclatorul ISIC, saloane de cofatură.

### ART. 6

(1) Pentru recunoașterea experienței profesionale necesare practicării de activități incluse în Lista II a anexei nr. 2 la ordin, solicitantul completează declarația prevăzută în anexa nr. 3 la prezenta procedură din care să reiasă că îndeplinește una din următoarele condiții:

a) a practicat acea activitate pe o perioadă de cinci ani consecutivi, cu titlu

independent sau în calitate de director de întreprindere;

b) a practicat acea activitate pe o perioadă de trei ani consecutivi, cu titlu independent sau în calitate de director de întreprindere, și dovedește că a urmat, pentru activitatea în cauză, o formare prealabilă de cel puțin trei ani, atestată printr-un certificat recunoscut în România, sau o formare considerată pe deplin valabilă de către un organism profesional competent;

c) a practicat acea activitate pe o perioadă de patru ani consecutivi, cu titlu independent sau în calitate de director de întreprindere, în cazul în care beneficiarul dovedește că a urmat, pentru activitatea în cauză, o formare prealabilă de cel puțin doi ani, atestată printr-un certificat recunoscut în România, sau o formare considerată pe deplin valabilă de către un organism profesional competent;

d) a practicat acea activitate pe o perioadă de trei ani consecutivi, cu titlu independent sau în calitate de director de întreprindere, și dovedește că a exercitat activitatea în cauză cu titlu salariat pe o perioadă de cel puțin cinci ani;

e) a practicat acea activitate pe o perioadă de cinci ani consecutivi, cu titlu salariat, și dovedește că a urmat, pentru activitatea în cauză, o formare prealabilă de cel puțin trei ani, atestată printr-un certificat recunoscut în România, sau o formare considerată pe deplin valabilă de către un organism profesional competent;

f) a practicat acea activitate pe o perioadă de șase ani consecutivi, cu titlu salariat, și dovedește că a urmat, pentru activitatea în cauză, o formare prealabilă de cel puțin doi ani, atestată printr-un certificat recunoscut în România, sau o formare considerată pe deplin valabilă de către un organism profesional competent.

(2) În cazurile menționate la alin. (1) lit. a) și d), această activitate nu trebuie să fi fost încheiată cu mai mult de 10 ani înainte de data prezentării dosarului complet pentru recunoașterea experienței profesionale.

(...)

**Textul integral îl găsiți în Ordinul MMFPSPV nr. 134/2016 a fost publicat în Monitorul Oficial nr. 88/2016.**



## ◆ Curier juridic ◆ Curier juridic ◆ Curier juridic ◆

### Ionela van Rees-Zota

-jurist dreptul român-  
- avize favorabile eliberate de Instituțiile abilitate din Germania și România în vederea obținerii avizului pentru desfășurarea de activități comerciale, studii etc  
- obținerea și elaborarea actelor în vederea căsătoriei  
- constituiri și înmatriculări societăți comerciale, asociații, fundații etc cu acționariat străin.  
- orice alte probleme juridice care cointeresează o persoană fizică de cetățenie străină, aflată pe teritoriul Germaniei sau României.  
Telefon: 01603373128; E.mail: asii.romani@yahoo.com



### Denise Klüwer

avocată în dreptul german  
consiliere și reprezentare  
juridică  
specializare pe dreptul  
familiei, dreptul penal, dreptul  
muncii, dreptul de chirie  
de asemenea, dreptul social, dreptul de asigurări,  
dreptul de circulație, dreptul comercial etc  
Tel. 09131/976477; Mobil 0177/2169756  
E-Mail kanzlei@kluewer.eu sau avocat@kluewer.eu  
Internet www.kluewer.eu

**Ambele persoane cunosc limba română. Vă rugăm să vă adresați (în funcție de problema dumneavoastră) pentru dreptul german - doamnei Klüwer, drept român - doamnei van Rees-Zota**

# SUDOKU

4	5	6				1		
		1						
7	3		2		1	4		
6		4	3		7		5	
			9		6			
	7		5		2	6	4	
		7	6		5		3	1
						8		
		3				7	4	5

		8	4		6	7	9	3
				9				
9		1		2		4		
4		9						
2	5						4	9
						8		6
		6		7		2		1
					1			
3	5	2	9		6	7		

# 10 DIFERENȚE

Între aceste două imagini sunt zece mici diferențe. Le puteți găsi?

-DE CÂND S-A LĂSAT DE BĂUTURĂ, BĂRBATU-MEU E FOARTE NERVOS! OF.....ȘI AZI E ABIA PRIMA ZI!



-DE CÂND S-A LĂSAT DE BĂUTURĂ, BĂRBATU-MEU E FOARTE NERVOS! OF.....ȘI AZI E ABIA PRIMA ZI!

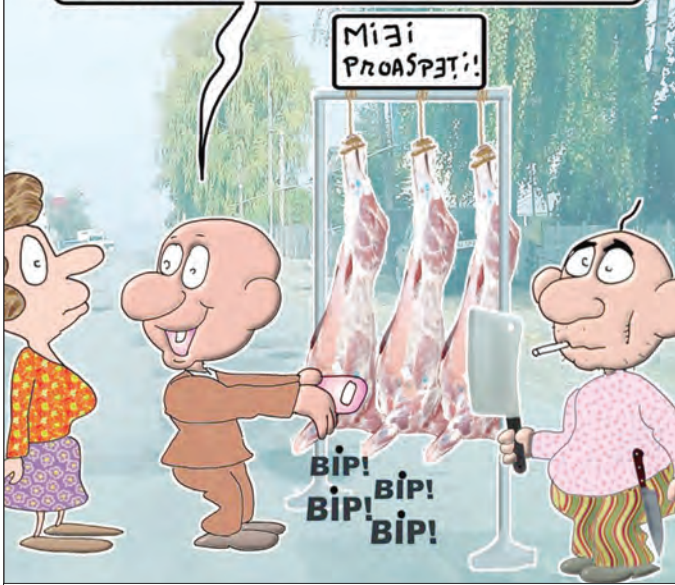


## Înțelegeri

PARA-GRAFE	↓	CINSTE	↓	CÂND	↓	DURE !	↓	ÎNSU-ȘIRI	↓
ÎNTE-LEGERE		COPII DE SLUGĂ	↓	TRISTEȚE	↓	ÎNSĂ		POVES-TITOR	↓
TEST	→						100 M <sup>2</sup>	→	
GRIJĂ							OALĂ		
	↓					SAU	→		
						ÎNĂL-ȚAT	↓		
CĂRUȚE	→				JIGĂRIT	→			
SUNETE					CENUȘIU	↓			
	↓			JUMA DE GUMĂ ! TRAIAN COȘOVEI	→		DUM-NEATA	→	
							CIRCA		
ÎN CLER !	→								
GRATU-LARE			TRICOU	→					
	↓								

Adalbert GYURIS

-VEDEȚI, DOAMNĂ, DE CE E BUNĂ MİCROCİPAREA? AM REUȘIT SĂ VĂ GĂSESC CĂȚELUL CARE V-A DISPĂRUT!



Matei Mihai

### Un vis

Sub greutatea  
Vorbelor  
Până și inima  
Doare

De frică cuvintele  
Dispar  
În amintiri de mult  
Uitate

Eu stau în poala  
Mamei  
Și doar prezentul  
Mă dezmeticește

### Vibrații

În vecini  
Plânge un copil  
E trist  
Și dureros

Glasul său  
Ajunge adânc  
În sufletul  
Meu

Chiar după  
Ce tace  
Eu îl aud  
Încă plângând

### Zi și noapte

Mă întreb  
Uneori  
Care culori  
Predomină

Ar trebui  
Să fie  
Cele deschise

Oare așa-i ?  
Când atâta  
Răutate  
E în noi !

Adalbert GYURIS

BANCURI, GLUME...

Într-o seară, se întorcea Billy Gates de la Microsoft...

- Tu ești noul baby-sitter? Bărbatul: - Nu, eu sunt noul mother fucker.

intrigat încearcă să-l ajute: - Ce pune mă, tac-tu, dimineata pe ouă? - Pudră de talc!

- Bună, Bill! Am două vesti să-ți dau: una bună, iar alta proastă...

Tatăl cu fiul la pescuit: - Fiule, dă-mi te rog pâinea pentru nadă.

Doi condamnați la moarte sunt întrebați: - Vreo ultima dorință?

Trei tipi rupți de beți la o masă: - Bă, io-s trimisul lui Dumnezeu pe pământ!

Doi prieteni discută: - Sunteți căsătoriți de 10 ani și niciodată nu ți-ai inselat soția!

Un canibal se mută la oraș iar după ceva timp vine maica-sa în vizita.

Un soldat se întoarce din armată cu o mare întrebare pentru tatăl său care era medic ginecolog:

Soțul se precipită în dormitor: - Iubito, repede afară de aici, casa arde!

Bulă se întâlnește pe stradă cu un prieten care îl întreabă: - Bulă, am auzit că ți-a murit soacra.

Un baietel se scoală dimineța și merge în baie să se spele pe dinți.

Salvați mobila! Sfârșit de semestru. Bulă e gata sa rămână corigent la chimie...

Doi polițiști se întâlnesc: - Uite, se apropie Paștele, ți-am cumpărat un ou Kinder.

HOROSCOP

BERBEC Revederea cu un amic vechi le va face bine, vor afla noutăți spumoase.

TAUR Calculele pe care Taurii și le fac în aceste zile au foarte puține șanse să iasă așa cum și-ai dorit ei.

GEMENI Gemenii pot să câștige mulți bani în această perioadă și toate energiile lor se vor canaliza în această direcție.

RAC Racii au posibilitatea să-și depășească limitele: vor întâlni oameni deosebiți și interesanți.

LEU Leii vor fi prinși cu multe afaceri de familie: vânzarea unei proprietăți, o nunță, un botez.

FECIOARĂ Pe Fecioare le așteaptă multe bucurii mărunte: mici cadouri, invitații la diverse evenimente.

BALANȚĂ Așteaptă un răspuns legat de o relație, un examen, un credit, o veste importantă.

SCORPION Este o perioadă extrem de favorabilă schimbărilor, așa că ar fi bine să se adune și să facă acele mutări pe care le-au tot amânat.

SĂGETĂTOR Se pare ca viața socială a Săgetătorilor va fi plină și interesantă. E posibil să primească niște vesti bune de la o persoană pe care nu au mai văzut-o de mult.

CAPRICORN Cariera e foarte bine aspectată: vor fi apreciați, lăudați, încurajați și există posibilitatea serioasă a unei măririi de salariu.

VĂRSĂTOR Pentru Vărsători, în zilele acestea aproape totul se învârtie în jurul banilor: tranzacții, cumpărături, investiții, datorii.

PEȘTI Pentru Pești, această săptămână va fi dedicată aspectelor sentimentale ale existenței. Perioada se anunță favorabilă în sensul că relațiile vor evolua.

TALON DE CONCURS

58

Poți câștiga un abonament ANUAL la ziarul VOCEA TA dacă vei răspunde corect la următoarea întrebare:

Întrebare:

Care este noul Proiect pe care Asociația DACIA îl începe această lună?

Câștigătorul din numărul trecut este MIHALACHE GENOVEVA, ANSBACH

Răspuns:

Nume \_\_\_\_\_; Prenume \_\_\_\_\_; Adresa \_\_\_\_\_; Telefon \_\_\_\_\_;

Talonul va fi trimis până cel târziu ultima zi a lunii în curs pe adresa redacției:

DACIA e.V., Petersauracher Straße 39, 90449 Nürnberg

◆ MICĂ PUBLICITATE ◆ MICĂ PUBLICITATE ◆ MICĂ PUBLICITATE ◆



**Organizăm spectacole cu echipă completă: artiști, ingineri de sunet, de imagine, regizor și scenograf etc la preturi pentru toate buzunarele. Asigurăm și cerem seriozitate maximă Detalii: Telefon +49 152 122 47 555.**



**Cântec, joc și voie buna cu duetul VALERIA STOIAN și Charly TM  
Tel. 0171-404.8002**

◆Inchiriez apartament cu 2 camere în Frankfurt am Main, complet mobilat și utilat. Zonă centrală, în apropiere de gara centrală. Telefon: 015784523637 sau 015143435201. Rog seriozitate.

**Materialele din aceste pagină sunt publicitare. Răspunderea pentru conținutul lor NU aparține ziarului VOCEA TA.**

◆Organizăm evenimente: zile de naștere, nunți, botezuri, carnavaluri, întâlniri cu prietenii, revelioane etc. Vă punem la dispoziție servicii de catering cu meniu specific românesc și muzică live ce ce-a mai bună calitate. Vă găsim locația potrivită. Preturi absolut accesibile și distracție garantată. Contactați-ne! Telefon: 0151 21315812

◆Sunt din România, caut de muncă ca muncitor în construcții, în agricultură sau la o fermă la grădinarit. Cunsosc limba germană la nivel începător. Telefon: 0043 344806629 sau 0040 760797048.

**Cadru farmaceutic din România, cu experiență în vânzări, gestiune, contabilitate primară, abilități de utilizare a calculatorului, MS Office, administrare bază de date, engleză avansat, franceză mediu, carnet de conducere cat. B, doresc angajare ca secretară/ asistent manager/ operator calculator/ gestionar/ vânzătoare/ recepționar hotel (front desk)/ asistentă personala. Tlf: + 40722.988.687; e-mail: prettydaniola@gmail.com.**

**IMOBILIARE**

◆INCHIERIEZ la o Familie serioasă, pe termen lung APARTAMENT cu 2 camere situat în zona Piața Rahova. Este dotat cu geam termopan nou în bucătărie faianță nouă, centrală, sufragerie parchet, dormitor, baie, balcon etaj 3 Preț 170 de euro +garantie tel.0151-63684936 seara după ora 18.30

◆Vând casă în orașul Agnita. Zonă Centrală, compusă din 4 camere de 110mp. Suprafața totală este de 1500 m.p. Totul este nou renovat. Preț: 90.000 Euro. Telefon: 0911/ 6588352.

◆Vând la preț negociabil vilă superbă construită pe 4 nivele (subsol, parter, etaj, mansardă), în cartierul Moara de Vânt din municipiul Iași, România. Relații la telefon 0040.751294131 (inginer ILIE).

◆Direct de la proprietar: vânzare vilă modernă, nouă, zona Horezu, la șosea, 111 mp, cu garaj, P+M, 2 terase, izolată, termopane, acoperiș țiglă, 3 camere, 2 băi, bucatărie, cămară, instalații moderne, apă curentă, gaze, faianță, gresie, parchet, curte: 1350 mp, pomi fructiferi, dependințe caramidă (șopron, cotef gâini) gard cu fundație; teren agricol intravilan: 2555 mp., pășune intravilană: 918 mp., pădure salcâmi de-a lungul râului Cerna: 15555 mp. Preț negociabil: 195000 Euro. Tel.0049-1765540055.

◆Vând casă în Făgăraș zona centrală (Str. Libertății nr.20), 2 camere, parchet, sobe teracotă, bucatărie mare, antreu, baie. Teren total 312 mp Curte, grădină, beci, suprafață folosibilă 65 m.p., zonă liniștită. Telefon: 0851 87951. Familia Bartesch.

◆Vând apartament 2 camere decomandate - suprafața utilă 50 mp - București, zona foarte bună - Bucur Obor -(maximum 15 minute până la Universitate) ) Toate facilitățile în proximitate - hipermarket Klaufund, Piața și Magazinul Bucur Obor, vis-a vis de bloc exista școala, grădiniță, 2 policlinici. Apartamentul este recent zugrăvit, tâmplărie termopan; mobilă nouă /modernă. Informații suplimentare - Tlf 0753-351.783 email: echirita@hotmail.com

◆Vând casă cu curte și grădină 1500 m.p în orașul Agnita, jud. Sibiu, str. Mihai Viteazul nr 66. Totul este renovat, 3 camere și bucatărie. Telefon: 0911 6588352

◆Schimb apartament cu 3 camere, 70 m.p., parter, balcon, cu aprobări pentru spațiu comercial în Râmnicu Vâlcea, cu apartament în zona Nürnberg și împrejurimi cu 2 camere. Tel. 015143464072, 0040.745.611.162.

◆Vând teren agricol 5 H cu 2 Euro m.p. în comuna Cata, jud. Brașov. Dețin titlu de proprietate cu extract de carte funciară. Telefon: 0176 83204051 sau 0176 83204074.

◆Vând teren în Sibiu, Șura Mare, 1029 de metri pătrați, teren cu toate facilitățile. Situat în Cartier de Case. Telefon: 0049 1711208253

◆Inchiriez apartament cu 2 camere în Frankfurt am Main, complet mobilat și utilat, zonă centrală, în apropiere de gara centrală. Relații la telefon: 015784523637 sau 015143435201. Rog seriozitate.

◆Vând casă în Reșița: 6 camere, 2 băi, încălzire centrală gaz, curte, garaj, anexe, grădină 540 Mp. Ioan Draia. Telefon: +40744615904.

**SERVICII**

◆Operator mașini unelte în ind. auto, presator metale la rece, 42 de ani, caut orice loc de muncă dintr-o fabrică sau la îngrijirea unei persoane vârstnice, curățenie etc. Seriozitate, decentă, bun simț. Sunt un perfectionist iubitor de ordine și curățenie, cu mare respect pt. toate ființele omenestii. Aștept răspuns în email: marvidiss@gmail.com

◆Cosmenticiană, make up artist cu diplomă și experiență 11 ani în domeniu, doresc colaborare sau angajare. Sunt vorbitoare de limba germană nivel A2. Email: artemiza\_make\_up@yahoo.com. Tel 015163990467.

◆Caut familii sau persoane în vârstă- cetățeni germani pentru îngrijire. Telefon: 0151 43510905

◆Caut lucru în: amenajări interioare, faianță, gresie în Nürnberg și împrejurimi. Îmi ofer serviciile la firme sau privat. Telefon: 0152 57004526 sau 0911 21535108. Calitate și bun gust!

**Doamnă cu studii psiho-sociologice. Caut persoane care au nevoie de consultanță psiho-socială, cu sau fără dizabilități din zona Nürnberg/ Erlangen/ Fürth. Sunt cetățean român și german, vorbesc ambele limbi bine. Telefon: 0160 33 73 128.**

◆Meditez limba germană la domiciliul meu (zona Gustav Adolf), începători sau avansați. Telefon: 0176 45638838.

◆MUZICĂ LIVE pe gustul tău!!!! Aniversare, nunți, botez, chef sau orice eveniment, poate fi deosebit dacă este acompaniat de NOI. Sunați la 01521 2247227.

◆Tâmplar, tapițer, paturi, canapele, fotolii, montaj parchet clasic, cu experiență vastă în România și străinătate, caut de muncă în domeniu (sau și altceva, decent) sau caut partener de afaceri cu mic spațiu propriu pentru a deschide un mic atelier de mobilă -tapițerie în Germania. Ma puteți contacta pe skype mario.mario1975 sau messenger mario\_cy1975@yahoo.com

◆Profesoară de limba engleză cu experiență în predare în România și Germania, ofer ore particulare de limba engleză pentru nivel de începător, mediu și mediu-avansat. Informații la tel. fix 0911 3150856 sau mobil 0178 5169460, e-mail miha\_kopasz@yahoo.de, Nürnberg.

◆Colegiul femeilor de la MehrGeneration Haus din Schweinauer Hauptstr. 31, vă pune la dispoziție cursuri de croitorie. Aici vă învățăm cum să faceți din hainele VECHI, NOI. Gratuit, în fiecare zi de MARTI între orele 17- 19. Contact: Anemarie Hock, telefon: 0174 7188127.

**Tânăr 35 ani, cu experiență în domeniul construcțiilor, amenajări și finisaje interioare și exterioare, îmi ofer serviciile în domeniu în zona Nürnberg. Telefon: 0160 33 73 128 . Calitate și confort!**

◆Ești pensionar, locuiești în zona Nürnberg și ai nevoie de o persoană care să te ajute la diverse lucruri? Nu îți cunoști drepturile în Germania? Vrei să ai pe cineva care să-ți facă clipele de singurătate mai frumoase? Ai nevoie de un consilier în vederea integrării în sistemul social etc? Noi și specialiștii noștri te putem ajuta. Este de ajuns să ne contactați și vom găsi soluția împreună ( în limba maternă- română) de a vă integra mai ușor. Telefon: 0160 33 73 128

**LOGURI DE MUNCĂ**

◆Șofer profesionist-mecanic utilaj greu (macara, buldozer, excavator etc) caut de lucru în Germania, zona Tübingen- Stuttgart. Rog seriozitate. Telefon: 07071 7787849, după ora 19 sau 0040 763914909.

**Talon pentru abonament (valabil pentru Germania)**

58

Nume \_\_\_\_\_ ;

Prenume \_\_\_\_\_ ;

Adresa \_\_\_\_\_ ;

Telefon \_\_\_\_\_ ;

**Doresc un abonament la ziarul VOCEA TA pentru**

**6 luni**

**12 luni**

(30 euro, transport inclus)

(55 euro, transport inclus)

**PLATA SE VA FACE ÎN CONTUL DACIA e.V.**

**VR-Bank Nürnberg**

**Konto: DE 70760606180001932497**

**Talonul va fi trimis pe adresa redactiei:**

**DACIA e.V., Petersauracher Straße 39, 90449 Nürnberg**

**irina**  
make up artist

Make-up pentru evenimente speciale și photo shooting.  
- MANNHEIM -  
Informații și programari: 01521 928 2404

f Irina's Make-up  
facebook.com/mauirina



*Știnele sărbători să vă aducă  
numai gânduri senine.  
Paște fericit!*





◆ MICĂ PUBLICITATE ◆ MICĂ PUBLICITATE ◆ MICĂ PUBLICITATE ◆



**Organizăm spectacole cu echipă completă: artiști, ingineri de sunet, de imagine, regizor și scenograf etc la preturi pentru toate buzunarele. Asigurăm și cerem seriozitate maximă Detalii: Telefon +49 152 122 47 555.**



**Cântec, joc și voie buna cu duetul VALERIA STOIAN și Charly TM  
Tel. 0171-404.8002**

◆Inchiriez apartament cu 2 camere în Frankfurt am Main, complet mobilat și utilat. Zonă centrală, în apropiere de gara centrală. Telefon: 015784523637 sau 015143435201. Rog seriozitate.

**Materialele din aceste pagină sunt publicitare. Răspunderea pentru conținutul lor NU aparține ziarului VOCEA TA.**

◆Organizăm evenimente: zile de naștere, nunți, botezuri, carnavaluri, întâlniri cu prietenii, revelioane etc. Vă punem la dispoziție servicii de catering cu meniu specific românesc și muzică live ce-a mai bună calitate. Vă găsim locația potrivită. Preturi absolut accesibile și distracție garantată. Contactați-ne! Telefon: 0151 21315812

◆Tâmplar, tapițer, paturi, canapele, fotolii, montaj parchet clasic, cu experiență vastă în România și străinătate,caut de muncă în domeniu (sau și altceva,decent ) sau caut partener de afaceri cu mic spațiu propriu pentru a deschide un mic atelier de mobilă -tapițerie în Germania. Ma puteți contacta pe skype mario.mario1975 sau messenger mario\_cy1975@yahoo.com

◆Profesoară de limba engleză cu experiență în predare în România și Germania, ofer ore particulare de limba engleză pentru nivel de începător, mediu și mediu-avansat. Informații la tel. fix 0911 3150856 sau mobil 0178 5169460, e-mail miha\_kopasz@yahoo.de, Nürnberg.

◆Colegiul femeilor de la MehrGeneration Haus din Schweinauer Hauptstr. 31, vă pune la dispoziție cursuri de croitorie. Aici vă învățăm cum să faceți din hainele VECHI, NOI. Gratuit, în fiecare zi de MARTI între orele 17- 19. Contact: Anemarie Hock, telefon: 0174 7188127.

◆Sunt din România, caut de muncă ca muncitor în construcții, în agricultură sau la o fermă la grădinarit. Cunsosc limba germană la nivel începător. Telefon: 0043 344806629 sau 0040 760797048.

**Cadru farmaceutic din România, cu experiență în vânzări, gestiune, contabilitate primară, abilități de utilizare a calculatorului, MS Office, administrare bază de date, engleză avansat, franceză mediu, carnet de conducere cat. B, doresc angajare ca secretară/ asistent manager/ operator calculator/ gestionar/ vânzătoare/ recepționar hotel (front desk)/ asistentă personala. Tlf: + 40722.988.687; e-mail: prettydaniola@gmail.com.**

◆Mă numesc Rareș și caut de muncă în domeniul instalațiilor sanitare. Am lucrat în plumb, fier, cupru, plastic. Lucrez în această meserie de 5 ani. Montaj scurgeri aerisiri, instalații de apă rece, caldă și încălzire termică. Telefon: 00320465561271 sau 00320 498457795 sau e-mail: riccardoceden@gmail.com

◆Sunt Ștefan și sunt în căutarea unui loc de muncă. Muncitor în fabrică, curățenie, spălat de vase în restaurant. Tot ce se poate munci. Tel. 076948459

◆Bărbat serios, cu experiență în construcții, zidar, finisaje, caut loc de muncă în Nürnberg. Rog seriozitate. Telefon: 0152 5700456 sau 0172 7307216

◆Tânăr căsătorit 40 ani, locuiesc în Nürnberg, mecanic de meserie, posesor permis de conducere categoriile: B, C, E caut loc de muncă. Telefon: 0151 71 305 930

**Tânăr 35 ani, cu experiență în domeniul construcțiilor, amenajări și finisaje interioare și exterioare, îmi ofer serviciile în domeniu în zona Nürnberg. Telefon: 0160 33 73 128 . Calitate și confort!**

◆Ești pensionar, locuiești în zona Nürnberg și ai nevoie de o persoană care să te ajute la diverse lucruri?Nu îți cunoști drepturile în Germania? Vrei să ai pe cineva care să-ți facă clipele de singurătate mai frumoase? Ai nevoie de un consilier în vederea integrării în sistemul social etc? Noi și specialiștii noștri te putem ajuta. Este de ajuns să ne contactați și vom găsi soluția împreună ( în limba maternă- română) de a vă integra mai ușor. Telefon: 0160 33 73 128

**LOGURI DE MUNCĂ**

◆Șofer profesionist-mecanic utilaj greu (macara, buldozer, excavator etc) caut de lucru în Germania, zona Tübingen- Stuttgart. Rog seriozitate. Telefon: 07071 7787849, după ora 19 sau 0040 763914909.

**Doamnă cu studii psiho-sociologice.**

Caut persoane care au nevoie de consultanță psiho-socială, cu sau fără dizabilități din zona Nürnberg/ Erlangen/ Fürth. Sunt cetățean român și german, vorbesc ambele limbi bine. Telefon: 0160 33 73 128.

◆Meditez limba germană la domiciliul meu (zona Gustav Adolf), începători sau avansați. Telefon: 0176 45638838.

◆MUZICĂ LIVE pe gustul tău!!!! Aniversare, nunță, botez, chef sau orice eveniment, poate fi deosebit dacă este acompaniat de NOI. Sunați la 01521 2247227.

**IMOBILIARE**

◆INCHIERIEZ la o Familie serioasă, pe termen lung APARTAMENT cu 2 camere situat în zona Piața Rahova. Este dotat cu geam termopan nou în bucătărie faianță nouă, centrală, sufragerie parchet, dormitor, baie, balcon etaj 3 Preț 170 de euro +garanție tel.0151-63684936 seara după ora 18.30

◆Vând casă în orașul Agnita. Zonă Centrală, compusă din 4 camere de 110mp. Suprafața totală este de 1500 m.p. Totul este nou renovat. Preț: 90.000 Euro. Telefon: 0911/ 6588352.

◆Vând la preț negociabil vilă superbă construită pe 4 nivele (subsol, parter, etaj, mansardă), în cartierul Moara de Vânt din municipiul Iași, România. Relații la telefon 0040.751294131 (inginer ILIE).

◆Direct de la proprietar: vânzare vilă modernă, nouă, zona Horezu, la șosea, 111 mp, cu garaj, P+M, 2 terase, izolată, termopane, acoperiș țiglă, 3 camere, 2 băi, bucatărie, cămară, instalații moderne, apă curentă, gaze, faianță, gresie, parchet, curte: 1350 mp, pomi fructiferi, dependințe caramidă (șopron, cotef găini) gard cu fundație; teren agricol intravilan: 2555 mp., pășune intravilană: 918 mp., pădure salcâmi de-a lungul râului Cerna: 15555 mp. Preț negociabil: 195000 Euro. Tel.0049-1765540055.

◆Vând casă în Făgăraș zona centrală (Str. Libertății nr.20), 2 camere, parchet, sobe teracotă, bucatărie mare, antreu, baie. Teren total 312 mp Curte, grădină, beci, suprafață folosibilă 65 m.p., zonă liniștită. Telefon: 0851 87951. Familia Bartesch.

◆Vând apartament 2 camere decomandate - suprafața utilă 50 mp - București, zona foarte bună - Bucur Obor -(maximum 15 minute până la Universitate) ) Toate facilitățile în proximitate - hipermarket Klaufund, Piața și Magazinul Bucur Obor, vis-a vis de bloc exista școala, grădiniță, 2 policlinici. Apartamentul este recent zugrăvit, tâmplărie termopan; mobilă nouă /modernă. Informații suplimentare - Tlf 0753-351.783 email: echirita@hotmail.com

◆Vând casă cu curte și grădină 1500 m.p în orașul Agnita, jud. Sibiu, str. Mihai Viteazul nr 66. Totul este renovat, 3 camere și bucatărie. Telefon: 0911 6588352

◆Schimb apartament cu 3 camere, 70 m.p., parter, balcon, cu aprobări pentru spațiu comercial în Râmnicu Vâlcea, cu apartament în zona Nürnberg și împrejurimi cu 2 camere. Tel. 015143464072, 0040.745.611.162.

◆Vând teren agricol 5 H cu 2 Euro m.p. în comuna Cata, jud. Brașov. Dețin titlu de proprietate cu extract de carte funciară. Telefon: 0176 83204051 sau 0176 83204074.

◆Vând teren în Sibiu, Șura Mare, 1029 de metri pătrați, teren cu toate facilitățile. Situat în Cartier de Case. Telefon: 0049 1711208253

◆Inchiriez apartament cu 2 camere în Frankfurt am Main, complet mobilat și utilat, zonă centrală, în apropiere de gara centrală. Relații la telefon: 015784523637 sau 015143435201. Rog seriozitate.

◆Vând casă în Reșița: 6 camere, 2 băi, încălzire centrală gaz, curte, garaj, anexe, grădină 540 Mp. Ioan Draia. Telefon: +40744615904.

**SERVICII**

◆Operator mașini unelte în ind. auto, presator metale la rece, 42 de ani, caut orice loc de muncă dintr-o fabrică sau la îngrijirea unei persoane vârstnice, curățenie etc. Seriozitate, decentă, bun simț. Sunt un perfectionist iubitor de ordine și curățenie, cu mare respect pt. toate ființele omenestii. Aștept răspuns în email: marvidiss@gmail.com

◆Cosmenticiană, make up artist cu diplomă și experiență 11 ani în domeniu, doresc colaborare sau angajare. Sunt vorbitoare de limba germană nivel A2. Email: artemiza\_make\_up@yahoo.com. Tel 015163990467.

◆Caut familii sau persoane în vârstă- cetățeni germani pentru îngrijire. Telefon: 0151 43510905

◆Caut lucru în: amenajări interioare, faianță, gresie în Nürnberg și împrejurimi. Îmi ofer serviciile la firme sau privat. Telefon: 0152 57004526 sau 0911 21535108. Calitate și bun gust!

**Talon pentru abonament (valabil pentru Germania) 58**

Nume \_\_\_\_\_ ;  
 Prenume \_\_\_\_\_ ;  
 Adresa \_\_\_\_\_ ;  
 Telefon \_\_\_\_\_ ;

**Doresc un abonament la ziarul VOCEA TA pentru**

6 luni (30 euro, transport inclus)  12 luni (55 euro, transport inclus)

**PLATA SE VA FACE ÎN CONTUL DACIA e.V.**  
**VR-Bank Nürnberg**  
**Konto: DE 70760606180001932497**  
**Talonul va fi trimis pe adresa redactiei:**  
**DACIA e.V., Petersauracher Straße 39, 90449 Nürnberg**

**irina**  
 make up artist

Make-up pentru evenimente speciale și photo shooting.  
 - MANNHEIM -  
 Informații și programari: 01521 928 2404

Facebook: Irina's Make-up facebook.com/mauirina

◇ **MICĂ PUBLICITATE** ◇ **MICĂ PUBLICITATE** ◇



**Un radio pentru toți românii**

LOCURIDE MUNCA DISPONIBILE IN AUSTRIA

Cautam Operatori Asamblare

Angajatorul cauta muncitori (doar femei) pentru asamblare frigidera in Austria pe perioada de 3-4 luni

Program: 3 schimburi

Condiții angajare:  
- minim 8 clase  
- Experiencia in productie este inavanta!

Limba germana la nivelul A2

Se ofera:  
- contract de munca  
- salariu 2200 Euro- brut, ca. 1.500 Euro- net pe luna plus prima de Paste si prima de Craciun  
- Nu sunt incluse costurile de cazare in camere de 2 persoane care este de 10 Euro pe noapte in care este inclus si micul dejun

Pentru cei interesati, va rugam sa ne contactati.

Redactia Radio TV Unirea  
E-mail: unirea@hotmail.com  
Telefon: +43 664 3419 664  
Home-Page: www.radiotvunirea.com

◆Tânăr 26 ani, doresc de lucru în domeniul construcțiilor. Amenajări interioare și exterioare sau în agricultură. Telefon: 004 0729582400

◆Tânăr 32 ani, caut de lucru în orice domeniu. Locuiesc în Nürnberg. Am lucrat ca: electrician, tehnician sisteme alarmă, fotograf. Înțeleg și vorbesc puțin germană, dar vorbesc și scriu foarte bine engleza. Telefon: 01522 9649376. E-mail: danielflenchea@yahoo.com

◆"Adriana Touristik GmbH" angajează șofer de autocar, part time, domiciliu în zona Augsburg. Adriana.Touristik@yahoo.de, Telefon: 01776583836

◆Doamnă, îmi ofer serviciile pentru îngrijit bătrâni sau în agricultură. Telefon: 0175 907 12 10 Nürnberg.

◆Tânăr, caut de lucru în Germania în orice domeniu. Telefon 0040749225241

◆Ai terminat o școală de moașe? Cunoști limba română și germană bine? Avem nevoie de dumneavoastră! Telefon: 0160 3373128 Nürnberg

◆Doamnă 41 ani din Würzburg caut de muncă în domeniul curățeniei, dimineața. 015166207380 Radoveanu Adriana.

◆Român, caut de lucru în Germania la ferme sau instalații de abșare, vopsitorie. Telefon: 0040758 628039.

◆Doamnă 35 ani, serioasă, cetățean româno-german, îmi ofer serviciile pentru a ajuta bătrânii la: plimbare, cumpărături, rezolvarea de probleme la Instituțiile germane, consultanțe psiho-sociale etc. Informații la numărul de telefon: 0160 33 73 128

◆Bărbat caut loc de muncă în construcții sau îngrijitor de animale sau în agricultură. Rog seriozitate. Telefon: 0911 7429052 sau 1051 2079331

◆Cetățean român, doresc să lucrez în Germania la o familie. Ajutor în gospodărie, pășări, animale etc. Dacă e necesar pentru menaj pot veni și cu soția. Vorbim puțin germana. Posed permis conducere B,C.Tel: 0746144539 sau 0267708065.

◆Doamnă. Caut loc de muncă ca îngrijitoare la bătrâni în Nürnberg sau împrejurimi. Rog seriozitate. Telefon: 0911 7429052 sau 1051 207933114

◆Caut loc de muncă ca: Lagerarbeiter mit Gabelstaplenschein, Mitarbeiter in Industrie-Produktion, Küchenhilfe oder Barman, în gastronomia italiană sau germană. Telefon: 0151 20931404.

◆Familie de tineri, 30 respectiv 34 ani, cu un copil, căutăm urgent în zona Nürnberg câte un job stabil pe o perioadă între minim 6 luni-1an, în domeniile: gastronomie, hotelier, restaurant, fabrică de ambalat mezeluri, fabrică de conserve, murături sau orice alt domeniu în care am putea lucra fără drept de lucru (încă nu îl deținem!). E bine venită orice ofertă decentă!!! Putem fi contactați la orice oră la nr. de tel.015775185775.Vă mulțumim!

◆Caut loc de muncă pentru mine și fiul meu în vârstă de 21 ani. A terminat liceul în domeniul electric. Eu am 42 ani și am terminat liceul de meserii. Momentan lucrez într-un restaurant la Stuttgart. Telefon: 015143619133.

◆Doamnă 34 ani din Brașov. Caut loc de muncă în domeniile: curatenie, ajutor în bucătărie sau îngrijire copii. Informații la telefon: 0163 4638763.

◆Tânăr 21 de ani caut urgent loc de muncă în domeniul construcțiilor, ca ajutor sau orice alte munci dure, la ferme sau orice altceva. Sunt un tânăr serios și cu dorința de a lucra cinstit. Am condiție fizică bună, cunosc limba germană la nivel de conversație. De preferabil prin zona regiunii Hessen sau în apropiere. Telefon: 015213547564.

◆Caut urgent loc de muncă ca spălător de vase sau femeie de serviciu în zona Frankfurt am Main sau lângă. Mă puteți contacta la numărul de telefon: 015213547564

**MATRIMONIALE**

◆Deutsch-rumänisch Frau 39jahre „sucht dringen Teilzeitarbeit raum Nürnberg Helferin auch zum Anlernen in Büro erwünscht .Bei Bedarf bitte melden unter Mail Adresse thomae\_c@yahoo.de

◆Român stabilit în Germania, 66 ani, 1.72, 82 kg, doresc să-mi găsec jumătatea pentru o prietenie durabilă, înțelegere reciprocă și sentimente sincere. Telefon: 0157 5816298

◆Domn văduv, rămas singur la vârsta de 66 ani, cetățean român-ungur, îmi caut perechea. Să fie o doamnă de vârstă apropiată, dacă se poate în apropiere de Freiburg sau maxim 150 km. Ofer și cer bună înțelegere. Telefon: 0151 75140265

◆Domn 66 ani, stabilit în Germania, caut o parteneră pentru o relație care să dea un sens frumos vieții noastre. Telefon: 0157 58162981

◆Tânăr 33 de ani din București, caracter onest, fără vicii, caut domnișoară între 18 și 35 de ani pentru relație serioasă, eventual căsătorie. Ofer seriozitate maximă! Mă puteți contacta la tel: 0762 182 008. Email: mihaibucuresti2015@gmail.com

◆Doamnă de 46 ani, caut un bărbat de vârstă apropiată, cu domiciliul în Germania (Fürth, Nürnberg) pentru o relație stabilă și serioasă. Rog seriozitate. Telefon: 0151 66499781.

**Intellectuală din București, 50 ani, foarte prezentabilă, 1.67m/53 kg, alură sportivă, engleză avansat, franceză mediu, iubitoare de animale, activă, amatoare de călătorii, teatru, film, artă, muzică clasică, sport, doresc relație serioasă cu un intelectual, min 1.75m, greutate proporțională, situație materială bună, cu simțul umorului și pasiuni similare. Tlf: + 40722.988.687; e-mail: prettydaniola@gmail.com**

◆Domn 50 ani, 78 kg, 1.71 m, fără obligații sau vicii, doresc cunoștință cu doamnă între 30-49 ani, sinceră, cu credință în Dumnezeu, înaltă și suplă. Telefon: 0151 45230790.

◆Pensionar 67 ani, 180, 99 kg, inginer, din Nürnberg, caut o doamnă vorbitoare de limba germană pentru o relație serioasă și stabilă. Telefon 0911 71568327, sau sms : 0152 02717331

◆Sunt cetățean german, locuiesc lângă Nürnberg, am 45 ani, nu am fost căsătorit, am 1.75, 85 kg și caut o parteneră cu vârsta între 35-47 ani pentru o relație bazată pe respect și de ce nu, iubire. Dacă cunoști cât de cât germană, sună-mă sau scrie-mi sms la nr. : 0152 08251134

**DIVERSE**

◆Școlarizăm personal pentru meseria de asistent îngrijire bătrâni- asistent medical. Durata școlarizării 3 ani, plus școala de limba germană aproximativ 5 luni. Informații la: 0151 47860834

◆Vă oferim oportunități de afaceri- alternativă financiară la Euro ( Monede Criptate) : Telefon: 0151 47860834

◆Economisește cu până la 80 % consumul de energie electrică. Configurează-ți casă viitorului. Instalăm și întretinem instalații de automatizări, electricitate, securitate, internet și telefonie la prețuri accesibile și avantajoase. Tel: +4915175732294

◆Radio R România www.RadioR.eu , cu sediul la Nürnberg caută redactori muzicali din Germania- în sistem de voluntariat. Nu trebuie să locuiești în apropiere. Este suficient să dorești a face parte din echipa noastră, iar de restul ne ocupăm împreună (inițiere, programe etc) Telefon: 01715807720.

**Dorești să faci parte din membrii Asociației DACIA e.V. din Nürnberg? Ești o persoană cu ambiții și dorești să faci ceva pentru comunitatea română? Atunci sună la numărul de telefon: 0049 160 33 73 128 sau scrie-ne pe adresa: asii.romani@yahoo.com. Vom găsi împreună o metodă de a colabora!**

**Colectiv redacțional**

**Director:**

*Ionela van Rees-Zota (Membră a Uniunii Ziaristilor Profesioniști din România, Membră a Uniunii Jurnaliștilor din Germania)*

**Director adjunct:**

*Berthold J. Staicu*

**Redactor-sefi:**

*Adriana-Lucia Ciugudean  
Liliana Moldovan*

**Senior editor:**

*Emil Mateias*

**Redactori:**

*Ionela Ifrim  
Viorel Maier  
Clement Lupu  
Dan Teodorescu  
Brătuianu Alin- Iunuț  
Preot Ionuț Păun  
Georg Barth  
Iulia Telespan  
Ioana Diaconu  
Mariana Pachis - regizor și scenograf*

*Adriana Bittner- Ciobanu  
Viorel Băetu  
Elena Cesar von Sachse  
Austria:  
Ioan Godja  
Agnes Maria ORBAN (Clubul de Presă CONCORDIA din Viena)  
Mihai Anthony (Membru al Uniunii Ziaristilor Profesioniști din România)*

**Belgia:**

*Cornel Radu Loghin  
Liviu Hopârtean  
România:  
Elena Chiriță (Membră a Uniunii Ziaristilor Profesioniști din România)*

**Tehnoredactor:**

*Neluș Năstăsoiu*

**Ziar editat de:**

*Ionela van Rees- Zota  
Petersauracher Straße 39, 90449 Nürnberg  
Mobil 0049 160 33 73 128  
E-mail: asii.romani@yahoo.com*

**Tipar executat la:**

*PRODCOM Tg. Jiu – RO*

*• Răspunderea pentru conținutul articolelor publicate aparține, conform art. 206 Cod Penal, în exclusivitate persoanelor care le semnează.*

**ISSN 2191-7272**

**Ziar distribuit pe teritoriul Germaniei, Austriei, Belgiei și Olandei. Pentru publicitate și abonamente vă rugăm să ne contactați la numerele de telefon din casa redacțională.**

**Stimați cititori,**

Pentru că ni s-a cerut de mai multe ori să înființăm o rubrică de mică publicitate, vă oferim oportunitatea de a ne trimite anunțul dumneavoastră absolut gratuit. Vă așteptăm!

58

**Talon pentru anunț gratuit - PENTRU PERSOANE FIZICE -**

Nume \_\_\_\_\_ ;  
 Prenume \_\_\_\_\_ ;  
 Adresa \_\_\_\_\_ ;  
 Telefon \_\_\_\_\_ ;  
**Text anunț:**  
 \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_

**Rubrica:**

vânzări-cumpărări     cereri-oferte muncă     matrimoniale     diverse

**Talonul va fi trimis pe adresa redacției: DACIA e.V., Petersauracher Straße 39, 90449 Nürnberg sau scrieți-ne anunțul dvs. pe e-mail: asii.romani@yahoo.com Când doriți ca anunțul să nu mai apară, sunați la redacție**